

Bureau  
d'audiences  
publiques sur  
l'environnement

---

Rapport 179

Consultation publique sur le développement  
durable de la production porcine au Québec  
— Annexes

## Les annexes

Rapport d'enquête et d'audience publique

**Septembre 2003**

Québec 

## La notion d'environnement

Les commissions du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement examinent dans une perspective de développement durable les projets qui leur sont soumis en appliquant la notion d'environnement retenue par les tribunaux supérieurs, laquelle englobe les aspects biophysique, social, économique et culturel.

---

## Remerciements

La Commission remercie les personnes et les organismes qui ont collaboré à ses travaux ainsi que le personnel du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement qui a assuré le soutien nécessaire à la production de ce rapport.

---

## Édition et diffusion

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement :

Édifice Lomer-Gouin  
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10  
Québec (Québec) G1R 6A6

Tél. : (418) 643-7447  
1 800 463-4732 (sans frais)

Internet : [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca)

Courriel : [communication@bape.gouv.qc.ca](mailto:communication@bape.gouv.qc.ca)

Cédérom : Consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec (Rapport principal, Volume 1, Volume 2, Annexes et transcriptions des séances publiques)

La documentation relative aux travaux de la Commission est disponible au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

---

## **Table des matières**

<b>Annexe 1</b>	<b>Les renseignements relatifs au mandat .....</b>	<b>5</b>
<b>Annexe 2</b>	<b>Les personnes-ressources .....</b>	<b>19</b>
<b>Annexe 3</b>	<b>Les participants à la consultation publique .....</b>	<b>33</b>
<b>Annexe 4</b>	<b>La documentation .....</b>	<b>73</b>



---

## **Annexe 1**

# **Les renseignements relatifs au mandat**



## **Le mandat**

Le mandat confié au BAPE en vertu de l'article 6.3 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2) était de tenir une consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec et de faire rapport au ministre de l'Environnement de ses constatations et de son analyse.

### **Période du mandat**

Du 15 septembre 2002 au 15 septembre 2003

## **La Commission et son équipe**

### **La Commission**

Louise Boucher, présidente  
André Beauchamp, commissaire  
Mario Dumais, commissaire  
Alfred Marquis, commissaire

### **Les agentes de secrétariat**

France Carter  
Lise Chabot  
Maryse Fillion

### **Les analystes**

Édith Bourque  
Julie Cyr  
Stéphanie Dufresne  
Julie Milot  
Sylvie Mondor  
Audrey Wu

### **Le conseiller spécial de la Commission**

René Beaudet

### **Le conseiller juridique**

Martin Lessard

### **Les conseillers en communication**

Daniel Bérubé  
Alexandra Dufresne

### **Avec la collaboration de :**

Marielle Jean  
Julie Olivier

### **Les coordonnatrices du secrétariat de la commission**

Suzanne Bouchard  
Anne-Marie Gaulin  
Marie-Josée Méthot

### **Avec la collaboration de :**

Marie-Ève Rochette

### **La responsable de l'édition**

Hélène Marchand

### **Le responsable de l'infographie**

Bernard Desrochers

### **Les consultants**

Jean-Claude Panisset  
Joseph Zayed

### **Mandat réalisé :**

Donner un avis sur le risque pour la santé humaine lié à l'utilisation de farines de viandes animales dans l'alimentation des porcs.



## L'audience publique

### 1<sup>re</sup> partie

#### Soirée d'ouverture

Ville	Thème	Date
Saint-Hyacinthe	Les attentes des participants	22 octobre 2002

#### Séances thématiques

Villes	Thèmes	Dates
Saint-Hyacinthe	Les modes actuels de production porcine	23 et 24 octobre 2002
Sainte-Marie	Les impacts écologiques et les solutions techniques et technologiques	28, 29 et 30 octobre 2002
Joliette	La santé	4 et 5 novembre 2002
Montréal	Les dimensions économiques de la production porcine	6 et 7 novembre 2002
Québec	Le cadre juridique régissant les activités agricoles	11 novembre 2002
Saguenay	La production porcine et le développement durable	12 et 13 novembre 2002

#### Séance spéciale

Québec	Rencontre avec M <sup>e</sup> Jules Brière	7 mars 2003
--------	--	-------------

### **Tournée régionale**

<b>Régions</b>	<b>Villes</b>	<b>Dates</b>
Abitibi-Témiscamingue	Ville-Marie	25 et 26 novembre 2002
Outaouais	Gatineau	27 et 28 novembre 2002
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Carleton-Saint-Omer	2 et 3 décembre 2002
Bas-Saint-Laurent	Rimouski	4 et 5 décembre 2002
Capitale-Nationale	Saint-Hilarion	9 et 10 décembre 2002
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Alma	11 et 12 décembre 2002
Montérégie	Saint-Hyacinthe	16, 17 et 18 décembre 2002
Lanaudière	Joliette	7 et 8 janvier 2003
Laurentides	Lachute	13 et 14 janvier 2003
Montréal	Montréal	15 et 16 janvier 2003
Estrie	Sherbrooke	20 et 21 janvier 2003
Centre-du-Québec	Drummondville	22 et 23 janvier 2003
Montérégie	Saint-Jean-sur-Richelieu	27 et 28 janvier 2003
Mauricie	Grand-Mère	29 et 30 janvier 2003
Bas-Saint-Laurent	La Pocatière	3 et 4 février 2003
Chaudière-Appalaches	Sainte-Marie	5 et 6 février 2003

## 2<sup>e</sup> partie

### Tournée régionale

<b>Régions</b>	<b>Villes</b>	<b>Dates</b>
Capitale-Nationale	Québec	3, 4, 5 et 7 mars 2003
Montérégie	Saint-Hyacinthe	10, 11 et 12 mars 2003
Laurentides	Lachute	14 mars 2003
Abitibi-Témiscamingue	Ville-Marie	17 et 18 mars 2003
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Carleton-Saint-Omer	17 mars 2003
Bas-Saint-Laurent	Rimouski	18, 19 et 20 mars 2003
Montérégie	Saint-Jean-sur-Richelieu	20 et 21 mars 2003
Etrie	Sherbrooke	24 et 25 mars 2003
Capitale-Nationale	Baie-Saint-Paul	24 et 25 mars 2003
Mauricie	Grand-Mère	26 et 27 mars 2003
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Alma	26 et 27 mars 2003
Lanaudière	Saint-Charles-Borromée	31 mars et 1 <sup>er</sup> avril 2003
Montréal	Montréal	2, 3 et 4 avril 2003
Centre-du-Québec	Drummondville	7 et 8 avril 2003
Bas-Saint-Laurent	La Pocatière	9 et 10 avril 2003
Chaudière-Appalaches	Sainte-Marie	11, 15, 16 et 17 avril 2003

## Les activités liées au mandat

### Les rencontres préparatoires

Rencontres tenues à Québec avec les personnes-ressources, les industries et les groupes d'intérêt 8 et 9 octobre 2002

### Les visites de porcheries

<b>Entreprises</b>	<b>Éléments d'intérêt</b>	<b>Dates et lieux</b>
Les viandes biologiques de Charlevoix	<ul style="list-style-type: none"><li>- Production biologique sur litière</li><li>- Bien-être animal</li></ul>	1 <sup>er</sup> octobre 2002 Baie-Saint-Paul
Centre d'excellence en production porcine (CEPP)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Maternité</li><li>- Système de traitement Biofertile</li></ul>	3 octobre 2002 Saint-Anselme
Centre québécois d'expertise en production porcine (CQEPP)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Naisseur-finiisseur en bande de trois semaines</li><li>- Portion d'engraissement sur litière</li></ul>	11 octobre 2002 La Pocatière
Ferme J.P. Dion et Fils inc.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Éleveur de porcs pur-sang</li></ul>	15 octobre 2002 Saint-Liboire
Via-porcs	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pouponnière</li><li>- Système de traitement Biosor</li></ul>	17 octobre 2002 Saint-Isidore-de-Beauce

### Les missions

La Commission a rempli trois missions à l'extérieur du Québec depuis la fin des séances publiques. Ainsi, elle s'est déplacée aux États-Unis (Caroline du Nord, Iowa et Washington, D.C.), dans certaines provinces canadiennes (Ontario, Manitoba et Saskatchewan) et en Europe (Espagne, Allemagne et Danemark). Des échanges avec des responsables gouvernementaux, des chercheurs universitaires, des producteurs porcins, des groupes environnementaux et des représentants de citoyens ont permis aux personnes déléguées par la Commission de mieux comprendre le contexte dans lequel s'inscrit la production porcine au Canada et ailleurs dans le monde.

## États-Unis

Du 31 mai au 10 juin 2003

### La délégation

Bureau d'audiences publiques sur  
l'environnement

M. Mario Dumais, commissaire  
M<sup>me</sup> Édith Bourque, analyste

Ministère des Relations internationales

*Accompagnatrices et accompagnateur*

M. Michael Abensour

M<sup>me</sup> Anne Bernard

M<sup>me</sup> Louise Fortin

M<sup>me</sup> Joan Kimball

*Chargé d'affaires*

M. Yvan Bédard

*Organisateur*

M. Yannick Lavallée

### Les personnes rencontrées

#### ***Caroline du Nord***

Alliance for Responsible Farm Industry

M. Ron Webb

Craven County

M. Bill Harper

Ekokan

M. Philippe Kantardjieff

Little Creek Hog Farms inc.

M. C.L. Stokes, JR.

North Carolina Department of Agriculture

M. Jim Cummings

M. Dewitt Hardee

M<sup>me</sup> Sandy Maddox

M. Carl Tart

North Carolina Department of Environment  
and Natural Resources

M. Dennis Ramsey

North Carolina Pork Council inc. (NCPC)

M. J. Randolph Carpenter

M. Kerr T. Stevens

Stearns & Wheler, PLLC

M<sup>me</sup> Alexandra Kantardjieff

University of North Carolina

M. Steve Wing

Waterkeeper Alliance

M. Rick Dove

**Iowa**

Iowa Citizens for Community Improvement (ICCI)	M. Hugh Espey
Iowa Department of Agriculture & Land Stewardship	M. William A. Ehm M. Brent A. Halling M <sup>me</sup> Patty Judge M <sup>me</sup> Robin D. Pruisner M. John R. Whipple
Iowa Department of Public Health	M. Tom Newton
Iowa Farm Bureau Federation	M <sup>me</sup> Christina Gruenhagen M. Joel Severinghaus M. Dave Miller
Iowa Pork Producers Association	M. Marty Schwager
Iowa State University	M. Mark S. Honeyman M <sup>me</sup> Sherry Hoyer M. James B. Kliebenstein M. Jeffery Lorimor M. Richard Pirog M. John W. Mabry
Master Matrix Committee	M. Calvin Rozenboom
Practical Farmers of Iowa	M. Gary Huber
State of Iowa	M. Wayne Gieselman

**Washington, D.C.**

Capitolink, LLC	M. Thomas R. Hebert M <sup>me</sup> Jacqueline M. Klippenstein
East-West Building, NW	M <sup>me</sup> Samantha Lewis M. Paul Shriner
Government Relations Counsel	M <sup>me</sup> Susan Prolman
Natural Resources Defense Council (NRDC)	M <sup>me</sup> Melanie Shepherdson
Sierra Club	M <sup>me</sup> Navis Bermudez M. Ed Hopkins
Sustainable Agriculture Coalition	M <sup>me</sup> Martha Noble

United States Department of Agriculture  
(USDA)

M. Glenn H. Carpenter  
M. Thomas W. Christensen  
M. Mark F. Colosimo  
M. Edward Rall  
M. Charles Witmore

USDA/FSA/CEPD/STOP 0513

M. Robert Stephenson

## **Canada**

Du 1<sup>er</sup> au 8 juin 2003

### **La délégation**

Bureau d'audiences publiques sur  
l'environnement

M. Alfred Marquis, commissaire  
M<sup>me</sup> Stéphanie Dufresne, analyste

Secrétariat aux Affaires  
intergouvernementales canadiennes

*Organisateurs*  
M. Ghislain Beaudin  
M. Jacques Lévesque

### **Les personnes rencontrées**

#### **Ontario**

Ontario Ministry of Agriculture and Food  
(OMAF)

M. John Bancroft  
M. Robert Chambers  
M. Finbar Desir  
M<sup>me</sup> Sophia Dinnisen  
M. George Garland  
M. Don Hilborn  
M<sup>me</sup> Donna Mundie  
M. Keith Reid  
M. Len Senyshyn

Ontario Pork

M. Sam Bradshaw

University of Guelph

M. Cornelius de Lange

### **Manitoba**

Manitoba Agriculture and Food  
and Manitoba Intergovernmental Affairs

M. Andrew T. Dickson  
M<sup>me</sup> Petra Loro  
M<sup>me</sup> Heather MacKnight  
M. Ed Sawaltzky  
M. Ian R. Seddon

Manitoba Agriculture and Food  
(Farm Practices Protection Board)

M. Gordon H. Mackenzie  
M. Mark Magarrell

Manitoba Conservation

M. Al Beck  
M. Denis J. Brown

University of Manitoba

M. James House  
M. Ed Tyrchniewicz

### **Saskatchewan**

Prairie Swine Centre inc.

M. Stephane P. Lemay  
M. John F. Patience

## **Europe**

Du 23 juin au 5 juillet 2003

### **La délégation**

Bureau d'audiences publiques sur  
l'environnement

M. André Beauchamp, commissaire  
M<sup>me</sup> Sylvie Mondor, analyste

Ministère des Relations internationales

*Accompagnatrices et accompagnateur*

M<sup>me</sup> Michèle Bussièrès  
M. Alfons Calderon  
M<sup>me</sup> Birgit H. Koether  
M<sup>me</sup> Karen Skouse

*Organisatrice*

M<sup>me</sup> Isabelle Rochette

### **Les personnes rencontrées**

#### **Espagne**

Association sanitaire des éleveurs

M. Teofil Cami Gibert



Centre de traitement de Tracjusa	M. Antonio Badia de la Rosa
Conseil régional d'Osona	M. Enric Vilaregut i Sàez
Laboratoire d'analyse et fertilité des sols	M. Miquel Aran Mayoral
Laboratoire de génie environnemental de Lleida	M <sup>me</sup> Elena Campos Pozuelo
Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement de Catalogne	M. Jaume Boixadera i Llobet M. Antoni Campañà i Noguera M <sup>me</sup> Teresa Guerrero Bertran

### **Allemagne**

Centre de recherche pour l'agriculture de la Bavière	M. Andreas Gronauer M. Eberhard Groß M. Bernhard Haidn M. Walter Peschke M. Werner Wittmann
Institut de l'agriculture de la Bavière	M. Johannes Enzler
Maison Düsse	M. Gerd Stalljoham
Ministère fédéral de la protection des consommateurs, de l'alimentation et de l'agriculture	M. Christoph Burose M <sup>me</sup> Barbara Kosak M. Rolf Krieger M. Volker G. Niklahs M. Hermann Schulte-Coerne M <sup>me</sup> Julia Semmler

### **Danemark**

Association des producteurs de porcs du Danemark	M <sup>me</sup> Annette Bjerremand M. Per Bach Laursen M. Hans Jørgen Tellerup
Conseil des viandes du Danemark	M. Martin E. Andersson M. Poul Pedersen
Fleischcenter Hamm	M. Gustav Kronsbein
GreenFarm Energy	M. Torben A. Bonde
Ministère de l'Environnement	M. Soren Sondergard Kjaer



---

## **Annexe 2**

# **Les personnes-ressources**



## Les ministères et organismes

### Ministère des Affaires municipales et de la Métropole

M<sup>me</sup> Carole Jutras, porte-parole

M<sup>me</sup> Chantal Carrier

M. Roger Joannette

M. Jean Nadeau

### Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

M. Denis Sanfaçon, porte-parole

M<sup>me</sup> Hélène Brassard

M<sup>me</sup> Raymonde Fortin

M. Michel Ouellet

M. Michel Perron

M<sup>me</sup> Geneviève Rousseau

### Les représentants régionaux

Abitibi-Témiscamingue

M<sup>me</sup> Line Charland, directrice  
M. Robert Robitaille

Bas-Saint-Laurent

M. Luc Vézina, directeur  
M. Claude Gaudette  
M. Camille Morneau  
M. Régis Potvin  
M. André Simard

Capitale-Nationale

M. Jacques Olivier, directeur  
M. Richard Morin

Centre-du-Québec

M. Luc Couture, directeur  
M. André Brunelle  
M. Camille Desmarais

Chaudière-Appalaches	M. Étienne Pouliot, directeur
Estrie	M. Jacques Jubinville, directeur
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	M. Bernard Racine
Lanaudière	M. Marcel Tremblay, directeur M. Jules Blanchette
Laurentides	M. Michel Boisclair, directeur adjoint
Mauricie	M. Normand Houle, directeur M. Gilles Beaudry M. Camille Caron M <sup>me</sup> Claire Roy
Montréal	M. Gérard Boutin, directeur, secteur Est M. Marcel Normandeau, directeur, secteur Ouest M. Jean Cantin M. René Mongeau
Montréal	M. Marcel Tremblay, directeur
Outaouais	M. Yves Lévesque, directeur M. Marc Clément M. David Fisk
Saguenay-Lac-Saint-Jean	M. Alain Dessureault, directeur M <sup>me</sup> Sylvie Denis

### **Ministère de l'Environnement**

M. Pierre Fortin, porte-parole  
M. Pierre Baril  
M. Richard Beaulieu  
M. Robert Bertrand  
M. Serge Bouchard  
M. Denis Boutin  
M. Michel Crowley

M. Jacques Dupont  
M. Carol Émond  
M. François Fréchette  
M. Raynald Gagnon  
M. Jacques Lavigne  
M. Michel Ouellet  
M. Michel Patoine  
M. Yvon Richard  
M. Jacques Roy  
M. Marc Simoneau  
M. Michel Vallières

**Les représentants régionaux**

Abitibi-Témiscamingue	M. Jocelyn Roy, directeur M. Guy Fournier M. Benoît Larouche
Bas-Saint-Laurent	M. Pierre Gilbert, directeur M. Alain Beaulieu M. Marco Bossé M. Paul Côté M. Robin Harrisson
Capitale-Nationale	M. Bob Van Oyen, directeur M. Jean-Marc Lachance
Centre-du-Québec	M. Serge Lévesque, directeur adjoint M. Maurice Dumas
Chaudière-Appalaches	M. Bob Van Oyen, directeur M. Serge Robert
Estrie	M. Émile Grieco, directeur M. Yves Poulin M. Sylvain Primeau M. Patrick Roy

Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Pierre Gilbert, directeur
Lanaudière	M. Pierre Robert, directeur
Laurentides	M <sup>me</sup> Brigitte Bérubé, directrice
Mauricie	M. Pierre Martel, directeur M. Jean-Pierre Gélinas M. Robert Thibault
Montérégie	M. Pierre-Hugues Boisvenu, directeur M. Jean-François Boulet M. Sylvain Primeau
Montréal	M. Jean Rivet, directeur
Outaouais	M. Marc Dubreuil, directeur
Saguenay–Lac-Saint-Jean	M <sup>me</sup> Hélène Tremblay, directrice M. Jean-Paul Carrier

### **Ministère des Régions**

M. Serge Paré

### **Ministère des Ressources naturelles**

M. Maurice Roy, porte-parole

#### **Agences régionales de mise en valeur des forêts privées**

Bas-Saint-Laurent	M <sup>me</sup> Annabelle Avery
Estrie	M. Mario Dionne
Laurentides	M. Martin Giasson
Témiscamingue	M. Daniel Dufault

### **Ministère de la Santé et des Services sociaux**

M. Benoît Gingras, porte-parole



**Les représentants régionaux**

Abitibi-Témiscamingue	M <sup>me</sup> Maribelle Provost
Bas-Saint-Laurent	M. Michel Laferrière M. Bernard Pouliot
Capitale-Nationale	M. François Desbiens, directeur M. Denis Gauvin M. Philippe Guerrier M. Michel Legris M. Conrad Paradis M. Henri Prud'homme
Centre-du-Québec	M. Guy Lévesque
Chaudière-Appalaches	M. Benoît Gingras
Estrie	M <sup>me</sup> Sonia Boivin M <sup>me</sup> Louise Galarneau
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	M <sup>me</sup> Marie Chagnon
Lanaudière	M <sup>me</sup> Suzanne Hamel-Fortin
Laurentides	M. André Allard M. Jacques Normandeau
Mauricie	M. Guy Lévesque
Montérégie	M. Louis Jacques M <sup>me</sup> Élisabeth Masson M <sup>me</sup> Isabelle Tardif
Montréal	M. Benoît Gingras
Outaouais	M. Louis-Marie Poissant
Saguenay-Lac-Saint-Jean	M. Léon Larouche

**Agriculture et Agroalimentaire Canada**

M. Jean Lamoureux

**Association des vétérinaires des industries animales**

M. André Broes

**Centre de développement du porc du Québec inc.**

M. Robert Fillion

**Commission de la santé et de la sécurité du travail**

M. Bernard Paquet

**Environnement Canada**

M. Jean Burton

**Fédération de l'UPA Gaspésie-Les Îles**

M. Marc Tétreault

**Fédération québécoise des municipalités**

M. Pascal Sarrazin

**Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.**

M. Claude Bernard

M. Denis Côté

M. Marcel Giroux

**La Financière agricole du Québec**

M. Marc-A. Gagnon, porte-parole

M. Claude Robitaille

**MRC D'Avignon**

M. Gaétan Bernatchez

**MRC de Bonaventure**

M. Gaétan Bélair

**MRC de Coaticook**

M. Éric Ferron

**MRC du Rocher-Percé**

M. Félix Caron

**Ordre des agronomes du Québec**

M<sup>me</sup> Claire Bolduc

M<sup>me</sup> Nathalie Côté

M<sup>me</sup> Claudine Lussier

M. Marc Trudelle

**Société de la faune et des parcs du Québec**

M. René Lafond, porte-parole

**Les représentants régionaux**

Abitibi-Témiscamingue

M. Réjean Dumas

M. Jean-Pierre Hamel

Bas-Saint-Laurent

M. Guy Verreault

Capitale-Nationale

M. Guy Trecia

Centre-du-Québec

M. Grégoire Ouellet

M. Guy Trecia

Chaudière-Appalaches

M. Guy Trecia

Estrie	M. Michel Letendre
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Martin Dorais M. Guy Verreault
Lanaudière	M. Réjean Dumas
Laurentides	M. Michel Letendre
Mauricie	M. Jacques Archambault
Montérégie	M. Michel Letendre
Montréal	M. Michel Letendre
Outaouais	M. Réjean Dumas
Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. René Lafond

### **Table de concertation agroalimentaire de la Gaspésie**

M. Luc Potvin

### **Union des municipalités du Québec**

M<sup>me</sup> Marieke Cloutier

### **Université Laval**

M. Jean-François Bernier

M. François Pothier

### **Université McGill**

M. Marc Fortin

## Les invités à la soirée d'ouverture

M. Jacques Dufresne, L'Agora

M<sup>me</sup> Catherine Gorreta, Coalition citoyenne

M. Clément Pouliot, Fédération des producteurs de porcs du Québec

## Les invités aux séances thématiques

### Les modes actuels de production porcine

M<sup>me</sup> Renée Bergeron

Université Laval

M<sup>me</sup> Hélène Brassard

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

M. Robert Fillion

Centre de développement du porc du Québec inc.

M. Claude Lafleur

Coopérative fédérée de Québec

M<sup>me</sup> Lucie Maltais

Association de gestion des engrais organiques du bassin de la rivière Yamaska

M. Michel Morisset

Groupe de recherche en économie et politique agricoles

M. Sylvain Pigeon

BPR Groupe-conseil

M. Marc Trudelle

Association de gestion des engrais organiques

M. Pascal Van Nieuwenhuysse

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### Les impacts écologiques et les solutions techniques et technologiques

M. Pierre Baril

Ministère de l'Environnement

M. Pierre Beaudet

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

M. Cécilien Berthiaume	Fertior et Agrior
M. François Boutin	Fédération des producteurs de porcs du Québec
M. Gaétan Gingras	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Roch Joncas	Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.
M. Éric Lavoie	Centre local de développement économique des Etchemins
M. Simon Marmen	Clubs-conseils en agroenvironnement
M <sup>me</sup> Odette Ménard	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Claude Soucy	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Guy Trencia	Société de la faune et des parcs du Québec

### **La santé**

M. Yvon Cormier	Hôpital Laval
M <sup>me</sup> Sylvie Dansereau	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Benoît Gingras	Institut national de santé publique du Québec
M <sup>me</sup> Suzanne Hamel-Fortin	Ministère de la Santé et des Services sociaux, Direction de la santé publique de Lanaudière
M. Sylvain Quessy	Université de Montréal
M. Jean-Pierre Robert	Agence canadienne d'inspection des aliments

### **Les dimensions économiques de la production porcine**

M. André Bernier	Ministère de l'Environnement
------------------	------------------------------

M <sup>me</sup> Isabelle Breune	Union québécoise pour la conservation de la nature
M. Raymond Dupuis	Agriculture et Agroalimentaire Canada
M <sup>me</sup> Richelle Fortin	Fédération des producteurs de porcs du Québec
M. Mario Hébert	Coopérative fédérée de Québec
M. Yvan Lacroix	Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière
M. Rémy Lambert	Université Laval
M. Jacques Lebus	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Claude Robitaille	La Financière agricole du Québec
M. Denis Sanfaçon	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### **Le cadre juridique régissant les activités agricoles**

M. Serge Bouchard	Ministère de l'Environnement
M. Serge Cardinal	Commission de protection du territoire agricole du Québec
M. Guy Debailleul	Université Laval, pour le compte d'Agriculture et Agroalimentaire Canada
M. Lorne Giroux	Université Laval
M. Jacques Lebus	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Jean Nadeau	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole
M. Claude Régnier	Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec
M <sup>me</sup> Geneviève Rousseau	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

### **La production porcine et le développement durable**

M. Jean-François Aubin	Forget Aubin
M. Pierre Baril	Ministère de l'Environnement
M. Roméo Bouchard	Union paysanne
M. Mathieu Forget	Forget Aubin
M. Majella-J. Gauthier	Université du Québec à Chicoutimi
M. Roch Laroche	Centre québécois en développement durable du Saguenay–Lac-Saint-Jean
M. Jacques Lebuis	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Alexandre Lefebvre	Agriculture et Agroalimentaire Canada
M. Clément Pouliot	Fédération des producteurs de porcs du Québec
M. Étienne Pouliot	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
M. Raymond Rouleau	Centre québécois en développement durable du Saguenay–Lac-Saint-Jean
M. Claude Villeneuve	Université du Québec à Chicoutimi



---

## **Annexe 3**

# **Les participants à la consultation publique**



## Les participants

### Les citoyennes et citoyens

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Jean-Bernard Addor	206
M. Simon Alain	
M. Daniel Allard	
M <sup>me</sup> Estelle Allard	
M. Jean-Pierre Allard	351
M. Mathieu Allard	
M. Paul Allard	
M. Rodrigue Allard	
M. Alexandre Ancil	
M <sup>me</sup> Élise Ancil	351
M <sup>me</sup> Carine Annecou	
M <sup>me</sup> Nathalie Arès	
M. André Auclair	
M. Normand Audet	
M. Denis Beaudoin	
M. Gilbert Beaulieu	
M. Jean-Louis Beaulieu	
M. Jocelyn Beaulieu	188
M. Guy Bearegard	
M <sup>me</sup> France Bélanger	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Julien Bélanger	
M <sup>me</sup> Caroline Belzile	247 et 247.1
M. Claude Benoît	373
M. Fernand W. Benoit	26
M. François Benoît	358
M <sup>me</sup> Murielle Bergeron	
M. Étienne Bernard	
M <sup>me</sup> Sylvie Berthaud	6
M. Jacques Berthiaume	
M. Ghislain Bérubé	Verbal
M. Marcel Bérubé	92
M. Simon Bérubé	92
M. Yan Bérubé	Verbal
M. Dominique Bherer	2
M. Richard Billette	37
M. Laurent Bilodeau	358
M. Stéphane Bisailon	75 et 75.1
M. Yvon Blackburn	
M. Jean-Paul Boisclair	29 et 29.1
M. Sylvain Bolduc	381
M. Denis Bouchard	328
M. Gilles Boucher	348
M. Jacques Boucher	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M <sup>me</sup> Marie-Ève Boucher	
M. Félix Boulanger	360
M. François Boutin	
M. Donald Brennan	377
M. Ronald Brière	
M. Pierre Brosseau	375
M. Charles Brousseau	155 et 155.1
M. François Bruneau	
M <sup>me</sup> Micheline Bruneau	
M. Mathieu Brunet	
M. Alexandre Caron	249
M. Jacques Carrier	351
M. Alex Chagnon	
M. Denis Champagne	
M. Gérard Champagne	
M. Alfred Charest	5
M. Louis Charest	
M. Wilfrid Charest	309
M. Denis Y. Charlebois	363
M. Denis Choinière	
M <sup>me</sup> Michèle Choquette	79
M. Gérald Claveau	
M. Raymond Cloutier	378

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Claude Corbeil	
M. Gilles Côté	
M. Florent Coulombe	167
M. François Couture	44
M. Guillaume Couture	
M. Claude Dallaire	358
M. Jacques Dallaire	
M. Raymond D'Amour	
M. Roland Daneau	
M <sup>me</sup> Lise Daoust	209 et 209.1
M. Robert Daoust	209 et 209.1
M <sup>me</sup> Céline Delhaes	
M <sup>me</sup> Sarah Delisle	
M. Marcel Denis	
M. Gérard Denoual	213
M <sup>me</sup> Lina DeRossi	
M. André Desaulniers	51, 51.1 et 51.2
M <sup>me</sup> Sylvie Deschamps	
M <sup>me</sup> Sylvie Deschênes	86
M <sup>me</sup> Lucie Desgagné	358
M. Gary Desmarais	
M <sup>me</sup> Carole Desrochers	58

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. André Desrosiers	202
M. Jacques Dionne	Verbal
M. Denis Doré	269
M. Guy Drouin	
M <sup>me</sup> Nicole Dufresne	
M. Denis Duguay	
M <sup>me</sup> Céline Dumont	Verbal
M <sup>me</sup> Michelle Dupéré	
M. Raymond Durivage	
M <sup>me</sup> Diane Ferron	313
M. Pierre Ferron	161 et 161.1
M. Rodrigue Flageole	161 et 161.1
M. André Fortin	
M. François Fortin	
M. Magella Fortin	10
M. Willem Fortin	376
M <sup>me</sup> Lise Fournier	113
M. Luc Fournier	89
M. Bertrand Gagné	
M. Mario Gagné	
M. André Gagnon	
M. Clarence Ylveena Gagnon	17
M. Claude Gagnon	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Sylvain Gagnon	369
M. Vital Gagnon	Verbal
M <sup>me</sup> Ariane Gagnon-Légaré	22
M. Sylvain Gascon	32
M. Yves Gatien	
M. Gilles Gauthier	
M. Pierre Gauthier	
M. Jacques Gélinas	
M. Antoine Gendreau-Turmel	Verbal et 321
M. Alain Gilbert	247 et 247.1
M. Cyrias Girard	
M. Jean-Guy Girard	
M. Nicolas Girard	Verbal
M. Gilles Gobeil	
M <sup>me</sup> Christine Godard	217
M <sup>me</sup> Céline Goudreault	45
M <sup>me</sup> Hélène Gravel	324
M. Daniel Grégoire	
M. Pierre Grenon	
M. Heinz Grogg	
M. Gilbert Guérin	
M. René Hamirault	



	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M <sup>me</sup> Nassiba Hammou	
M <sup>me</sup> Dominique Hébert	
M. Louis-Samuel Jacques	
M <sup>me</sup> Sylvie Jacques	358
M <sup>me</sup> Véronika Jolicœur	179
M. Laurent Juneau	186
M <sup>me</sup> Annick L'Heureux	
M <sup>me</sup> Carmen Labelle	154 et 154.1
M. Robert Labrecque	
M. Réjean Lacasse	356
M. Bertrand Lachance	Verbal et 355
M. Louis Lacroix	
M <sup>me</sup> Édith Lafond	
M. André Lafrance	
M. Rénaud Lafrenaye	
M. Jean-Jacques Lajoie	4
M. Pierre Lalande	Verbal et 224
M <sup>me</sup> Ève Lamont	
M <sup>me</sup> Gisèle Lamoureux	
M. Denis Lampron	
M. Yvon Lamy	
M. Maurice Lando	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M <sup>me</sup> Colombe Landry	358
M. Gilles Landry	
M. Daniel Lanoie	
M <sup>me</sup> Yvette Lapierre	53
M. Daniel Laplante	
M. Jean-Paul Laplante	
M <sup>me</sup> Maude Laprise	Verbal
M <sup>me</sup> France Larivière	356
M <sup>me</sup> Francine Larocque	112
M <sup>me</sup> Lyne Larocque	114
M <sup>me</sup> Marie Larocque	381
M. Pierre Laterrière	Verbal et 246
M. Hugo Latulippe	44
M. Jacques Laurendeau	276, 276.1 et 276.2
M. Jacques Lavigne	
M. Francis Lavoie	Verbal
M. Marc-André Lavoie	92
M. Gaétan Lebel	317
M. René Leblanc	
M. Richard Leblanc	358
M. Jacques Léger	
M <sup>me</sup> Élise Lemire	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M <sup>me</sup> Johanne Lemire	358
M. Stéphane Lemoine	
M. Gilles Lévesque	
M. Jules-André Loïselle	81 et 81.1
M. Jacques Lupien	
M. Guy Lussier	36
M. James MacCuaig	39
M. Benoît Magny	
M. Patrice Mailloux	
M. Nicolas Mainville	
M. Luc Maisonneuve	
M. Camil Maltais	
M. André Marleau	
M. Normand Martineau	
M. Pierre Masse	164
M. Yvon Maynard	
M. Hugues Michaud	
M. Roland Mittner	187
M <sup>me</sup> Lyne Mondor	338
M. Rodrigue Morin	
M. Yves Morin	
M. Roland Morneau	
M. Ernest Mosimann	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Christian Nanchen	
M. Luc Normandin	347
M. Marcel Ouellet	
M. John Pagé	331
M. Jacques Paquin	
M. Paul-Maurice Patenaude	25
M. Robert Patenaude	136, 154 et 154.1
M. Maurice Pelcat	
M. Denis Pellerin	
M. Alphée Pelletier	240
M <sup>me</sup> Brigitte Pelletier	Verbal
M. Mike Pelletier	
M. Olivier Pelletier-Proulx	243
M. Richard Péloquin	
M. Gilles Perreault	
M. Guy Perreault	100
M <sup>me</sup> Liette Perreault	81 et 81.1
M. Robert Perreault	160
M <sup>me</sup> Nicole Peters	
M. Yves Philie	
M. Robert Picard	
M <sup>me</sup> Claudette Piché	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Laurent Pilote	
M. Sylvain Pilote	
M. Mario Plante	58
M. Marcel Poirier	
M. Michel Poirier	351
M. Paul Poirier	
M. Jean-Claude Poitras	
M. Michel Potvin	
M. Daniel Poulin	
M. Gilbert Prichonnet	381
M. Claude Rainville	198
M. Michel Raymond	
M <sup>me</sup> Martine Rhéaume	
M <sup>me</sup> Christiane Richard	
M <sup>me</sup> Denise Isabel Richard	346
M. Pierre Rivard	
M. Marcel Robert	
M. Michel Robert	
M. Serge Rodier	358
M. Paul Rouillard	
M. Jean-Paul Roulin	
M. Gaétan Roy	341
M. Mathieu Roy	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Gérald Saint-Gelais	
M <sup>me</sup> Huguette Saint-Germain	62
M. Claude Saint-Jarre	320
M <sup>me</sup> Lise Sarrazin	181
M. Réjean Sarrazin	
M. Joseph Sépul	Verbal
M. Simon Simard	
M. Jean Siouville	
M. Louis Siouville	90
M. Allan Smith	
M. Jean-François St-Pierre	351
M. Denis Tanguay	104
M. Charles Tardif	
M. Jean-Louis Tinant	136
M. Charles-Henri Tremblay	345
M. Élie-Marie Tremblay	
M. Michel Tremblay	
M. Pierre Turcotte	
M. Martin Vachon	27
M. Michel Vaillancourt	
M. William Van Tassell	
M. Luc Van Velzen	86
M. Luc Veilleux	

	<b>Mémoires (MEMO)</b>
M. Bruno Vigneault	Verbal, 318 et 379
M <sup>me</sup> Danye Vignola	
M. François Villeneuve	358
M. Serge Villeneuve	39
M. Mario Vinet	114
M. Nil Voyer	73, 73.1 et 73.2
M. Denis Wallace	

### **Les associations, groupes, entreprises et organismes**

	<b>Représentés par<sup>1</sup></b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Action des citoyens pour le maintien de la qualité de vie à Québec	M <sup>me</sup> Ginette Beaulieu M <sup>me</sup> Nicole Gagné M. Jacques Létourneau	8
Acti-Sol inc.	M <sup>me</sup> Claudia Désilets M. François Jacques	97
Agence de mise en valeur de la forêt privée de l'Estrie		371
Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches		366
Agence forestière de la Montérégie	M. Luc Dumouchel	
Agence forestière des Bois-Francs	M. Pierre Gaudet M. Stéphane Lebel	244

1. Les noms désignent les personnes qui sont intervenues lors des différentes séances publiques de la consultation. Lorsqu'il n'y a pas de nom, seul un mémoire a été déposé.

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Chaudière	M. Yves Beaudoin M. Raymond Cimon M <sup>me</sup> Andréanne Désy M. Yves Mercier	298, 298.1 et 298.2
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées mauriciennes		365
Agri-Action de la Montérégie inc.	M. Carl Bérubé M. Sylvain Poussard	19
Agri-Marché inc.	M. Patrice Brochu M. Jean-Claude Montpetit	302
Aliments Breton inc., Génétiporc inc. et Viandes DuBreton inc.	M. Lucien Breton M. Yves Martineau	87
Amarok	M. Patrick Chapeyrou	144
Amicale botanique du grand Rigaud		326
Amis du patrimoine naturel de Beauvillage	M. Marc Bottiau M <sup>me</sup> Phyllis Leclerc	265
Association de conservation de la vallée du Gouffre	M. Jocelyn Gilbert	107
Association de gestion des engrais organiques du bassin de la rivière Yamaska	M <sup>me</sup> Lucie Maltais M <sup>me</sup> Sylvie Richard M. Marc Trudelle	63 et 63.1
Association de la maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke	M <sup>me</sup> Mireille Genest M <sup>me</sup> Brigitte St-Jean	106
Association de riverains Lac-Saint-Jean 2000 inc.	M. Claude Duchesne M. Julien Laberge	165
Association des aménagistes régionaux du Québec	M. Philippe Barrette M. Denis Clermont M. Daniel Dufault	55
Association des biologistes du Québec	M <sup>me</sup> Isabelle Bergeron M. Gaétan Roy	282



	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Association des fabricants d'engrais du Québec	M. Marcel Morin M. Patrick Morin M. Germain Pelletier	60 et 60.1
Association des propriétaires riverains du lac Saint-François		322
Association des riverains du grand lac Saint-François		372
Association des riverains du lac Méruimticook	M <sup>me</sup> Pierrette Beaulieu M. Lionel Mailloux	293 et 293.1
Association des vétérinaires en industrie animale	M. André Broes	261
Association médicale du Québec		380
Association pour la préservation du lac Magog	M. Alain Bouvier M. Norbert Fauteux M <sup>me</sup> Jocelyne Giraldeau	110
Association pour la protection de l'environnement de Val-Senneville	M <sup>me</sup> Joanne Boissonneault M. Christian Roy	56, 56.1 et 56.2
Association pour la sauvegarde du lac Saint-François	M <sup>me</sup> Louise Beauchamp	180
Association professionnelle des producteurs de porcs de la Beauce	M <sup>me</sup> Lyse Grenier-Audet M. Mario Rodrigue	297 et 297.1
Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière	M. Benoit Désilets M. Yvan Lacroix	259, 259.1, 259.2 et 259.3
Barreau du Québec	M. Lorne Giroux M. Marc Sauvé	306 et 306.1
BIOSOR Technologies inc.		367
Bio-Terre Systems inc.	M. Gérard Laganière	127
Bloc Vert	M. Jacques Dion	252 et 252.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Centre de conservation de la nature mont Saint-Hilaire		233
Centre de développement du porc du Québec inc.	M. Réal Boutin M. Pierre Falardeau M <sup>me</sup> Élise Gauthier M. Francis Pouliot M <sup>me</sup> Marie-Josée Turgeon	223
Centre de recherche et d'éducation à l'environnement régional	M. Benoît Girard M <sup>me</sup> Fabienne Martino	354
Centre local de développement de l'Abitibi-Ouest	M <sup>me</sup> Claire Bolduc M. Gilbert Rivard M. Jean Séguin M. Pierre Vachon	139
Centre local de développement de la Vallée-de-l'Or	M. Jean-Claude Massey M. René Perron	132
Centre québécois d'expertise en production porcine, coopérative de solidarité	M. Rémi Faucher M. Pierre Roy M. André Simard	242 et 242.1
Cercle des fermières de Saint-Valentin	M <sup>me</sup> Sylvie Deschênes	88
Club agroenvironnemental Route 341	M <sup>me</sup> Mélodie Juteau	174
Club-conseil de la Montérégie Est	M. Sylvain Goyette	48
Coalition citoyenne santé et environnement	M <sup>me</sup> Catherine Gorreta M. Pierre-Paul Gorreta M. Claude Grégoire M <sup>me</sup> Jane Grégoire M <sup>me</sup> Carmen Labelle M. Pierre Laterrière M <sup>me</sup> Susan Nolan M. Robert Patenaude M. Gilles Tardif	344
Coalition pour la ferme porcine autonome	M. André Desrosiers M. Bertrand Lachance M. Réjean Lemoine	158 et 158.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Coalition pour la ferme porcine autonome de la région de Lanaudière	M. René Amireault M. David Morin M. Raphaël Pouliot	250 et 250.1
Coalition québécoise pour une gestion responsable de l'eau – Eau Secours !		334
Coalition rurale du Haut-Saint-Laurent	M. Peter Doyle M <sup>me</sup> Jocelyne Goyette M. Perry Moss M <sup>me</sup> Marianne Roy	119
Comax, coopérative agricole	M. Robert Brunet M. Luc Pelland	54
Comité citoyennes et citoyens de Saint-Honoré-de-Chicoutimi	M <sup>me</sup> Élise Gauthier M. Régis Vallée	130 et 130.1
Comité civique de Sainte-Luce	M. Gaétan Fortier M. Jean Gallant M. Michel Roussel	124 et 124.1
Comité consultatif agricole de la MRC de la Matapédia	M. Maurice Veilleux	
Comité Coup de cochon de Saint-Valérien	M <sup>me</sup> Marielle Beaupré M. Richard Bergeron M. Julien Côté M. Richard Favreau M <sup>me</sup> Monique Michaud	74
Comité d'actions pour les animaux, Co-Actions/A.H.I.M.S.A.		335
Comité de citoyens de Berthier-sur-Mer	M. Emmanuel Caron M <sup>me</sup> France Delagrave	277, 277.1 et 277.2
Comité de citoyens de la MRC du Rocher-Percé	M. Gilles Lejeune	77 et 77.1
Comité de citoyens de la municipalité d'Irlande	M. Bruno Vézina	

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Comité de citoyens de Maskinongé	M. Claude Livernoche M. Michel Neveu	151
Comité de citoyens de Saint-Germain-de-Kamouraska	M. Arthur Bouchard M. Paul-André Saint-Hilaire	228
Comité de citoyens de Saint-Ours	M. Rémi Olivier	
Comité de citoyens de Saint-Valentin	M <sup>me</sup> Sylvie Deschênes M. Robert Grégoire M. Roger Langevin	85
Comité de citoyens du Bas-Saint-Laurent, Conseil régional de l'Union paysanne	M <sup>me</sup> Marie-Claude Leclerc M. Armand Pouliot	66 et 66.1
Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu	M <sup>me</sup> Caroline Bisson M. Marcel Camiré	133
Comité de la zone d'intervention prioritaire Alma-Jonquière	M. Réjean Bouchard M. François Gagnon	145
Comité de la zone d'intervention prioritaire des Chaleurs	M. Michel Chouinard	
Comité de la zone d'intervention prioritaire du Haut-Saint-Laurent		193
Comité de la zone d'intervention prioritaire du lac Saint-Pierre	M <sup>me</sup> Jacinthe Bourgeois	147
Comité de la zone d'intervention prioritaire du Saguenay		336
Comité de l'environnement de Chicoutimi		349
Comité de protection de l'environnement de Saint-Antoine-sur-Richelieu	M. Guy Drudi	
Comité de recherche et d'intervention environnementale du Grand-Portage inc.	M <sup>me</sup> Dominique Le Quéré M. Gaétan Malenfant	210 et 210.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Comité de relance de l'abattoir de Saint-Esprit	M. Gilles Prud'homme	Verbal et 315
Comité de restauration de la rivière Etchemin	M. André Bélisle M. Roberge Michaud	258 et 258.1
Comité de vigilance des citoyens de la municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pocatière	M. Michel Chouinard M. Michel Toussaint	166
Comité des citoyens de Lacolle	M. Perry Anderson M <sup>me</sup> Carmen Labelle M. Robert Patenaude	255, 255.1 et 255.2
Comité des citoyens de Saint-Bernard-de-Lacolle		364
Comité des citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain	M. Claude Bousquet M <sup>me</sup> Annick Corbeil M. Jacques Fournier M. Gérard Montpetit M. Jean Nadeau	218 et 218.1
Comité des régimes de retraite et du Comité de l'environnement du Syndicat des Cols-Bleus regroupés de Montréal SCFP-301		362
Comité du bassin versant du lac Massawippi et de la rivière Tomifobia	M. Peter Kilburn M. Bernard Lapointe	41
Comité écologique d'urgence rurale de Bécancour	M <sup>me</sup> Huguette Bergeron M. Claude Grégoire	219, 219.1, 219.2, 219.3 et 219.4
Comité multipartite en gestion des fumiers et agriculture durable en Chaudière-Appalaches	M. Pierre Giguère M. Richard Lehoux M. Guy Lessard M. Charles Proulx	273
Comité P.EN.S.E.	M. Michel Mc Nicoll	91
Comité Pro-Environnement de Saint-Adrien d'Irlande	M <sup>me</sup> France Pelchat	340

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Comité Stop Pintendre	M. Gérard Fassett	
Commission de l'environnement de la Ville de Shawinigan		288
Communauté métropolitaine de Québec	M. André Bouillon M. Alain Lemaire	15
Compost Système Québec	M. Jean-Pierre Pratte	
Concentrés scientifiques Bélisle inc. et Olier Grisé inc.	M. Philippe Bélisle M <sup>me</sup> Nathalie Grisé	185, 185.1 et 185.2
Conférence des préfets de la région Chaudière-Appalaches	M. Réal Lapierre	256
Conseil canadien du porc		308
Conseil central Abitibi-Témiscamingue-Ungava (CSN)	M. François Landry	337
Conseil de bassin de la rivière Rimouski	M. Jean-François Girard M. Robert Savoie	98
Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska	M. Pierre Audet M <sup>me</sup> Caroline Bisson M. Robert Ducharme M. Jacques Fournier	30
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation		327
Conseil des MRC d'Avignon, de Bonaventure, de La Haute-Gaspésie et du Rocher-Percé	M. Gaétan Bélair M. Bertrand Verger	61
Conseil des viandes du Canada, section Québec	M. Denis Trahan	190 et 190.1
Conseil régional de l'environnement – région de la Capitale-Nationale	M <sup>me</sup> Mélissa Auclair	148
Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches	M <sup>me</sup> Julie Boudreau M. Guy Lessard	274 et 274.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Conseil régional de l'environnement de l'Abitibi-Témiscamingue	M <sup>me</sup> Jacinthe Châteauvert	47
Conseil régional de l'environnement de l'Estrie	M <sup>me</sup> Monique Clément M. Bruno Demers M. Jean-Guy Dépôt	201 et 201.1
Conseil régional de l'environnement de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	M <sup>me</sup> Caroline Duchesne	69
Conseil régional de l'environnement de la Mauricie	M. Pierre Ferron	
Conseil régional de l'environnement de la Montérégie	M. Jean Roberge-Boucher M. Marc Trudelle	70
Conseil régional de l'environnement de Lanaudière	M. Gilles Côté	237
Conseil régional de l'environnement du Bas-Saint-Laurent	M <sup>me</sup> Luce Balthazar M. Richard Favreau	279
Conseil régional de l'environnement du Centre-du-Québec	M. Jean-Louis Belisle M <sup>me</sup> Denise Gendron M. Gilles Guay M. Paul-Yvon Julien M. Éric Perreault	234
Conseil régional de l'environnement et du développement durable Saguenay-Lac-Saint-Jean	M. Daniel Groleau M. Raymond Labonté	141
Conseil régional de l'Union paysanne de Lanaudière	M. Alex Boisdequin-Lefort	Verbal
Conservation Baie Missisquoi	M. Claude Benoît M <sup>me</sup> Christine Caron	102 et 102.1
Coopérative agricole d'Amos	M <sup>me</sup> Françoise Mongrain M. André Robitaille	
Coopérative agricole d'Amqui	M. Laurier Doucet	
Coopérative de gestion des engrais organiques de Lanaudière	M. Sylvain Beauregard M. Hubert Coutu	176

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Coopérative fédérée de Québec	M <sup>me</sup> Nathalie Leblanc M. Michel Pomerleau M. Denis Richard	300, 300.1, 300.2 et 300.3
CoopPlus, coopérative agricole Champlain Laviolette	M. Daniel Roy	195 et 195.1
Corporation bassin versant Baie Missisquoi	M <sup>me</sup> Michèle Bertrand M <sup>me</sup> Chantal D'Auteuil M. Daniel Racine	103, 103.1 et 103.2
Corporation d'aménagement et de protection de la Sainte-Anne		357
Corporation de l'aménagement de la rivière L'Assomption	M. Claude Ducharme	177 et 177.1
Corporation du marais Kergus	M. Germain Bérubé M <sup>me</sup> Florence Lafond	40
Covilac, coopérative agricole	M. Jacques Côté M. Jean-Yves Lavoie	264, 264.1 et 264.2
Dec Technologies inc.	M. Pierre Joré	21
Député fédéral de Lotbinière-L'Érable	M. Odina Desrochers	332
Élevages R. Cadorette inc.		323
Envir-Action		352
Enviro-Accès inc.	M. Alain Bérouard M <sup>me</sup> Manon Laporte M. Thomas Ryan	128 et 128.1
Envirogain	M. Roch Chabot M. Camil Dutil M. Gilles Gagné	287 et 287.1
Environnement Jeunesse	M <sup>me</sup> Julie Croteau M. Martin Lacroix	192
Équiterre	M <sup>me</sup> Isabelle Joncas M. Frédéric Paré	184



	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Étudiantes en agronomie de l'Université Laval	M <sup>me</sup> Claudia Brisson M <sup>me</sup> Véronique Prémont M <sup>me</sup> Anne-Marie Raiche	312 et 312.1
Étudiants de techniques de travail social	M. Marco Basque M <sup>me</sup> Manon Gosselin M <sup>me</sup> Isabelle Pelletier	120
F. Ménard inc.	M. Richard Bilodeau M. Gilles Blouin M. Bertrand Ménard M. Luc Ménard	260, 260.1, 260.2 et 260.3
Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval	M. Guy Debailleul	307
Fédération de l'UPA de l'Abitibi-Témiscamingue	M <sup>me</sup> Nicole Langlais M. Rosaire Mongrain	125
Fédération de l'UPA de l'Estrie et Syndicat des producteurs de porcs de l'Estrie	M. Antoine Doyon M. Jean Duquette	168 et 168.1
Fédération de l'UPA de l'Outaouais-Laurentides et Syndicat des producteurs de porcs des Laurentides	M. René Ledoux M. Richard Maheu M. Laurent Paquin	52 et 52.1
Fédération de l'UPA de la Beauce	M. Pierre Giguère M. Denis Lacasse M. Jean-Denis Morin M. Mario Rodrigue M. Mario Turenne	281 et 281.1
Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud	M. Louis J. Desjardins M <sup>me</sup> Katerine Montcalm M. Charles Proulx	251 et 251.1
Fédération de l'UPA de la Gaspésie et des Îles	M. Charles-Edmond Landry M <sup>me</sup> Nicole Lapointe M. Jean-Paul St-Onge	71
Fédération de l'UPA de la Mauricie	M. Denis Houle M. Yvan Martin M. Claude Trudel	153 et 153.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Fédération de l'UPA de Lanaudière	M <sup>me</sup> Ghalia Chahine M <sup>me</sup> Annette Coutu M. Éric Léger	214
Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield	M. Serge Beaulieu M. Pierre Caza	134
Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe	M <sup>me</sup> Carole Meunier M. Michel Saucier M. René Walaszczyk	50
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent, Syndicat des producteurs de porcs du Bas-Saint-Laurent et Association de la relève agricole du Bas-Saint-Laurent	M <sup>me</sup> Julie Gagnon M. Gratien Lavoie M. Jean-Claude Parenteau M. Gilles Proulx	83
Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec	M. Denis Bilodeau M. Jacques Corriveau M. Stéphane Doucet	232 et 232.1
Fédération de l'UPA du Saguenay–Lac-Saint-Jean et Syndicat des producteurs de porcs du Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Raymond Bouchard M. Gilles Lajoie M. Yvon Simard	138
Fédération de la relève agricole du Québec	M. Marc Champagne M. Jean-Philippe Deschênes-Gilbert M. Emmanuel Destrijker M. Serge Lapointe	266
Fédération de protection de l'environnement de l'Estrie	M <sup>me</sup> Mélanie Desautels M. Benoît Gravel	109, 109.1 et 109.2
Fédération des producteurs de bois du Québec		319
Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec	M. Luc Belzile M. Denis Couture	93 et 93.1
Fédération des producteurs de lait du Québec	M <sup>me</sup> Annie Berger M. Patrice Dubé M. Pierre Lampron	203

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Fédération des producteurs de porcs du Québec	M. Pierre Baril M. François Boutin M <sup>me</sup> Richelle Fortin M. Clément Pouliot	305, 305.1, 305.2 et 305.3
Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec	M <sup>me</sup> Marianne Gagné M. Philippe Tambourgi	291, 291.1 et 291.2
Fédération du commerce CSN	M. Gilles Dicaire M. Jean Lortie M <sup>me</sup> Mireille Pelletier M. Paul Thibault	18
Fédération québécoise de la faune	M. Pierre Latraverse M. Luc Tremblay	290
Fédération québécoise de la faune de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Alain Poitras	
Fédération québécoise des municipalités	M. Michel Belzil M. Raymond Bilodeau M. Charles-Eugène Blanchette M <sup>me</sup> Isabelle Chouinard M. David Duval M. Jacques Moreau	270 et 270.1
Fédération québécoise pour le saumon atlantique, Fédération du saumon atlantique et Gestionnaires de rivières à saumon du Québec	M. Yvon Coté M. Charles Cusson M. Louis-Bernard Nadeau	216
Fédérations de l'UPA de Lévis-Bellechasse, Rive-Nord, Lotbinière-Mégantic et Syndicat des producteurs de porcs de la région de Québec	M. Yvon Brochu M. Jean-Roch Turcotte M. Maurice Vigneault	12
Ferme André Labbé et Jeanne Couture S.E.N.C.	M <sup>me</sup> Jeanne Couture	275
Ferme Claudor enr.		343
Ferme Clauvie-Porcs	M <sup>me</sup> Sylvie Dumont M. Claude Migneault	116 et 116.1
Ferme Diane R. et Victor Blais	M. Victor Blais	105

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Ferme Digoire	M. Grégoire Lavoie M <sup>me</sup> Diane Voyer	149
Ferme Gosford S.E.N.C.	M <sup>me</sup> Madeleine Champagne M. Sylvain Faucher M. Laurent Lemieux	285
Ferme Holssource (1996) inc.	M. Michel Soucy	220
Ferme J.P. Dion et fils inc.	M. Bernard Dion M <sup>me</sup> Nicole Dion	241 et 241.1
Ferme J.R. Beaudoin et fils inc.		263
Ferme Louise et Jacques Sanscartier de Saint-Esprit	M. Sylvain Beauregard M <sup>me</sup> Louise Sanscartier	199, 199.1 et 199.2
Ferme Maple Grove S.E.N.C.		38 et 38.1
Ferme Marcel Landry et fils inc.	M. Alain Landry M. Hugo Landry M. Marcel Landry	111
Ferme Pomerleau et frères	M. Michel Pomerleau	238 et 238.1
Ferme Porcibel inc.	M. Yvan Fréchette	Verbal
Ferme porcine Glenna Poitras et Entreprises Agri-Choux inc.	M <sup>me</sup> Glenna Poitras	3
Ferme Rocail inc.	M. Éric Pelletier M. Louis-Philippe Pelletier	253 et 253.1
Ferme S.F. Lafortune inc.	M. Luc Lafortune	172
Fermes Léonard et Antoinette Rioux inc. et Fermes du Triangle Trois-Pistoles inc.		333
FERTIOR, coopérative de fertilisation organique en Chaudière-Appalaches	M. Marc André M. Cécilien Berthiaume M. Marc Dupont M <sup>me</sup> Josianne Lefebvre	283
Fonds d'aide à la PME	M. Lynn Anctil	

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Franbec CDA Itée	M <sup>me</sup> Annie Chouinard M. Réjean Chouinard	271 et 271.1
Gène-Alliance inc.	M. Christian Blais M. Sylvain Gagnon	156 et 156.1
GESTE pour un environnement sain du territoire pour nos enfants	M <sup>me</sup> Bernadette Barbaud M. Christian Porès	163 et 163.1
Greenpeace	M. Éric Darier	
Groupe-conseil agricole de la Côte-du-Sud	M. Jean-Louis Caron M <sup>me</sup> Sylvie Choquette	257, 257.1 et 257.2
Groupe-conseil agricole du Témiscamingue	M. Normand Olivier	
Groupe d'action pour la restauration du lac Saint-Pierre	M. Philippe Giroul	
Groupe de citoyens de Cacouna et des alentours	M <sup>me</sup> Lucille Bouchard	14, 226, 226.1, 226.2, 226.3 et 226.4
Groupe de recherche en épidémiologie des zoonoses et santé publique de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal		316
Groupe de recherche en microbiologie de l'environnement de l'Institut national de la recherche scientifique Armand-Frappier	M. Pierre Juteau	208
Groupe Dynaco, coopérative agroalimentaire	M. Rosaire Beaulieu M. Karl Boulet M. Rémi Faucher M. Jacques Goulet	245 et 245.1
Groupe écologique CRIVERT		194
Groupe en environnement GIRAM	M. Gaston Cadrin	

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Groupe régional pour l'eau, la terre et l'air	M. Jean Dussault M. Ralf Jürgens	221, 221.1 et 221.2
Groupe Robitaille	M. Jacques Nault M. Luc Robitaille	267
GSI Environnement inc.	M. Jean Shoiry M. Jean Vigneux	157 et 157.1
Institut de l'environnement rural et forestier de l'Université Laval	M <sup>me</sup> Caroline-Joan Boucher M. Léon-Étienne Parent	284 et 284.1
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	M. Claude Bernard M. Denis Côté M. Marcel Giroux M. Roch Joncas M. Daniel-Yves Martin	303
Institut international de recherches en homéopathie et en biothérapies	M. Jean-Claude Rodet	
Isoporc inc.	M. Mario Grégoire	236 et 236.1
La Bande à Porc, regroupement des citoyens contre les méga-porcheries à Mirabel	M <sup>me</sup> Nathalie Bousquet M <sup>me</sup> Carole Desrochers M. Gilbert Éthier M. Stéphane Joubert M <sup>me</sup> Nicole Prince	31
La Belle Ferme S.E.N.C.	M <sup>me</sup> Nathalie Leblanc	Verbal et 178
Le Réseau Action Globale	M <sup>me</sup> Catherine Ferland-Blanchet	207
Les AmiEs de la terre de l'Estrie	M. André Nault	108
Les AmiEs de la terre de Québec	M. Renaud Blais	11
Ministère de la Santé et des Services sociaux	M. Benoît Gingras M. Alain Poirier	299 et 299.1
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole		325

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal, 314, 314.1 et 314.2
Mouvement des Amis de la rivière du Sud		368
Mouvement écologique du Haut-Richelieu	M. André Delage M. Marc Delage	117
MRC D'Autray	M. Bruno Tremblay	101
MRC de Charlevoix	M <sup>me</sup> Karine Horvath	
MRC de Coaticook	M. Michel Belzil M. Guy Charland M. Hugues Ménard	162 et 162.1
MRC de Kamouraska		361
MRC de La Matapédia		311
MRC de La Nouvelle-Beauce	M. Richard Lehoux M. Gaston Lévesque M. Érick Olivier	296
MRC de Lac-Saint-Jean-Est	M <sup>me</sup> Nathalie Audet M. Sabin Larouche M. Lawrence Potvin	140 et 140.1
MRC de L'Érable		374
MRC de Maria-Chapdelaine	M. Réjean Boivin M. Jacques Potvin	196
MRC de Maskinongé	M <sup>me</sup> Jocelyne Elliot-Leblanc M <sup>me</sup> Isabelle Lessard	137 et 137.1
MRC de Matane		353
MRC de Memphrémagog		329
MRC de Mirabel et Ville de Mirabel	M. Hubert Meilleur M. Robert Roy	9 et 9.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
MRC de Montcalm	M. André Auger M <sup>me</sup> Danielle Henri-Allard M. Jean-Charles Mercier	131
MRC de Nicolet-Yamaska	M. Raymond Bilodeau	230 et 230.1
MRC de Papineau	M <sup>me</sup> Paulette Lalande M. Ghislain Ménard	23
MRC de Rimouski-Neigette	M. Pierre Désy M <sup>me</sup> Marcella Fournier	150
MRC de Témiscamingue	M. Philippe Barrette M. Denis Clermont M. Daniel Dufault	33 et 33.1
MRC des Basques		272
MRC du Domaine-du-Roy	M. Jacques Asselin M. Bruno Laroche M. Jacques Valois	204 et 204.1
MRC du Haut-Saint-Laurent	M. Donald Frier M. Paul-Maurice Patenaude	24
MRC du Val-Saint-François		339
Municipalité de canton d'Elgin	M <sup>me</sup> Noëlla Daoust	95
Municipalité de Lorrainville et Fonds d'aide à la PME	M. Gabriel Bastien M. Luc Bergeron M. Patrick Boucher M. Philippe Boutin	43
Municipalité de Padoue	M. Marc-André Lavoie	
Municipalité de Parisville	M. Roland Laquerre	
Municipalité de Saint-Adrien d'Irlande	M. Benoît Gravel M. Germain Grégoire M. Julien Lambert	268, 268.1 et 268.2
Municipalité de Saint-Antoine-sur-Richelieu		301



	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Municipalité de Saint-Bernard-de-Lacolle	M. André Garceau M. Daniel Striletsky	96
Municipalité de Saint-Esprit	M. René Dugas M <sup>me</sup> Danielle Henri-Allard	182
Municipalité de Saint-Eugène-de-Ladrière	M. Gilbert Pigeon	78
Municipalité de Saint-Fabien		13
Municipalité de Saint-Honoré	M. Stéphane Leclerc M <sup>me</sup> Marie-Luce Martin M <sup>me</sup> Martine Tremblay	99
Municipalité de Saint-Valentin	M. Luc Van Velzen	94
Municipalité de Saint-Valérien	M. Richard Favreau M <sup>me</sup> Marcella Fournier M. Robert Savoie	72 et 72.1
Municipalité de Sainte-Sophie		370
Municipalité du Bic	M. Serge Lévesque M <sup>me</sup> Christiane Parent	76
Nord-Agri S.N.C.	M. Marcel Bouchard M. André Robitaille M. Vincent Veillette	49
Nutrinor, coopérative agroalimentaire du Saguenay–Lac-Saint-Jean	M <sup>me</sup> Isabelle Gauthier M <sup>me</sup> Agathe Girard M. Yves Girard M. Sylvain Martel	200 et 200.1
Olymel S.E.C.	M. Paul Beauchamp M. Laurent Bousquet M. Pierre Gauvreau M. Réjean Nadeau	67
Opposants au projet de porcherie à Saint-Prosper	M. René C. Gravel	129 et 129.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Ordre des agronomes du Québec	M <sup>me</sup> Claire Bolduc M <sup>me</sup> Claudine Lussier M. Marcel Michaud M. Georges O'Shaughnessy M. Marc Trudel	278 et 278.1
Ordre des médecins vétérinaires du Québec	M. Michel Bigras-Poulin M <sup>me</sup> Christiane Gagnon M. Sylvain Quessy	212, 212.1, 212.2 et 212.3
Palmapor inc.	M. Michel Langevin M. Vincent Veillette	68
Perfo-Porcs inc.	M. Alain Jutras	225
Profid'Or, coopérative agricole	M. Denis Champagne M. André Langlois	231 et 231.1
Purdel, coopérative agroalimentaire	M. Jean-Yves Martin M. François Parent M. Laurent Proulx M. Jean-Paul Thériault	82 et 82.1
Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, Direction de la santé publique	M. Daniel Gagné	34
Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Chaudière-Appalaches, Direction de la santé publique	M. Benoit Gingras M. Philippe Lessard	310, 310.1 et 310.2
Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec, Direction de la santé publique	M. Louis Dionne M. André Dontigny M. Guy Lévesque	183
Régie régionale de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent, Direction de la santé publique, de la planification et de l'évaluation		1
Regroupement des agriculteurs et agricultrices du Bic		342

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la Saint-François	M <sup>me</sup> Mélanie Désautels M. André Godin M. Martin Lemmens M. Jean-Claude Thibault	159 et 159.1
Regroupement des citoyens de Saint-Charles-sur-Richelieu		359
Regroupement des organisations de bassin versant du Québec	M. François Lajoie	122
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	M <sup>me</sup> Julie Boudreau M. Philippe Bourke M. Gilles J. Gauthier M. Gilles Guay M. Guy Lessard	42 et 42.1
Regroupement régional des citoyennes et des citoyens pour la sauvegarde de l'environnement	M <sup>me</sup> Renée Dubois M <sup>me</sup> Monique Laberge	135
Regroupement solidaire pour un milieu rural en santé – RESPIRES	M <sup>me</sup> Marthe Daigle M. Maxime Laplante	7
Réseau québécois des groupes écologistes	M. Stéphane Gingras	189
Shur-Gain Québec inc.	M. Jacques Leclerc M. Rénaud Mercier	254 et 254.1
Société Cascapédia	M. Marc Gauthier	
Société coopérative agricole de Langevin	M <sup>me</sup> Pascale Bilodeau M. Alain Lapointe M. Christian Lapointe M. Michel Lapointe M. Germain Mercier M <sup>me</sup> Lisa Vachon	115, 115.1 et 115.2
Société coopérative agricole des Appalaches	M <sup>me</sup> Nicole Dion M. René Thériault	239 et 239.1
Société coopérative agricole des Bois-Francis	M. Robert Béliveau M. Damien Lemire	229, 229.1 et 229.2

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Société coopérative agricole La Seigneurie	M. Éric Dion M. Marquis Roy M. Jean Tanguay M. François Vachon	286
Société d'aménagement et de mise en valeur du bassin de la Batiscan	M. Sébastien Duchesne	215 et 215.1
Société de conservation et d'aménagement du bassin de la rivière Châteauguay	M <sup>me</sup> Geneviève Audet M. Félix Blackburn M. Serge Bourdon	28
Société de la faune et des parcs du Québec	M. Louis Aubry M. René Lafond M. Guy Trecia	222, 222.1 et 222.2
Société des éleveurs de porcs du Québec	M. Serge Charron M. Bernard Dion M. Charles Rodrigue	59
Société linnéenne du Québec		304
Symbionature inc.	M. Michael Bernardin M <sup>me</sup> Anne-Marie Gagnon	126
Syndicat agricole de la relève de l'Abitibi-Témiscamingue	M. Marc Champagne	123
Syndicat de base de l'UPA Belle-Rivière	M. André Fortin M. Jean Lavoie	Verbal et 292
Syndicat de l'UPA de Charlevoix-Ouest	M. Sébastien Tremblay	
Syndicat de l'UPA de Venise	M. Pol Petit M. Joseph Sépul	Verbal
Syndicat de la relève agricole Centre-du-Québec	M. Marc Faucher	
Syndicat de la relève agricole de la Côte-du-Sud	M. Sylvain Malenfant M. Dany Pelletier	248
Syndicat de la relève agricole de l'Estrie	M. Mario Bourgouin M. Alain Pinard	171

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Syndicat de la relève agricole de la Mauricie	M. Éric Bouchard M. Jean-Philippe Deschênes-Gilbert M. Guillaume Lemieux	152, 152.1 et 152.2
Syndicat des agricultrices de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean	M <sup>me</sup> Lise Bradette M <sup>me</sup> Diane Gilbert M <sup>me</sup> Hélène Lévesque	173
Syndicat des producteurs de bois de la Beauce	M. André Lanteigne M. Raymond Racine	280
Syndicat des producteurs de bois de la Côte-du-Sud		330
Syndicat des producteurs de bois de la région de Montréal		350
Syndicat des producteurs de bois de la région de Québec	M. Martin J. Côté M. Jean-Marc Drolet M. Denis Villeneuve	205
Syndicat des producteurs de porcs de la Côte-du-Sud	M <sup>me</sup> Johanne Laplante M. Claude Lavoie	289 et 289.1
Syndicat des producteurs de porcs de la Mauricie	M. Claude Armstrong M. André Auger M <sup>me</sup> Johanne Marcotte	146 et 146.1
Syndicat des producteurs de porcs de la région de Saint-Hyacinthe	M. Édouard Asnong M. David Duval M. Yves Lepage M <sup>me</sup> Carole Meunier	57
Syndicat des producteurs de porcs de Lanaudière	M. Arthur Duquette M. Claude Laflamme	211 et 211.1
Syndicat des producteurs de porcs de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield	M. Jean-Guy Hamelin M <sup>me</sup> Chantal Vinet	80
Syndicat des producteurs de porcs du Bas-Saint-Laurent	M. Louis Vigneault	

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Syndicat des producteurs de porcs du Centre-du-Québec	M. André A. Forcier M. Yvan Fréchette M. Stéphane Gagnon M. Jean-Guy Vincent	235
Syndicat du secteur de l'UPA de Coaticook	M. Gérard Duteau	169
Syndicat du secteur de l'UPA de Sawyerville	M. Yvon Bégin M <sup>me</sup> Isabelle Lefebvre	170 et 170.1
Table de concertation agroalimentaire de l'Abitibi-Témiscamingue	M <sup>me</sup> Sophie Gingras M <sup>me</sup> Josianne Richer	143
Table de concertation agroalimentaire de la Gaspésie	M. Charles-Edmond Landry M <sup>me</sup> Nicole Lapointe	64 et 64.1
Table de concertation en environnement de Portneuf	M <sup>me</sup> Micheline Bouchard M. Richard Côté	16 et 16.1
Traitement Sol-Eau inc.		20
Unicoop, coopérative agricole de Sainte-Hénédiène	M. Stéphane Côté M. Stéphane Dufour M. Alain Larochelle M. Gaétan Roger	262 et 262.1
Union des municipalités du Québec	M <sup>me</sup> Marieke Cloutier M. Marc Croteau M <sup>me</sup> Diane Fortin M. Denis Lapointe M <sup>me</sup> Francine Ruest-Jutras M. Gilles Watier	294
Union des producteurs agricoles	M. Christian Lacasse M. Jean Larose M. Gilbert Lavoie M. Serge Lebeau M. Laurent Pellerin	295
Union paysanne	M. Roméo Bouchard M <sup>me</sup> Michèle Choquette M. Benoît Girouard M. Maxime Laplante	35 et 35.1

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Union paysanne Bas-Saint-Laurent– Gaspésie	M. Gino Ruest	
Union paysanne de la Gaspésie	M. Bob Eichenberger	46
Union paysanne de l'Estrie	M. Jacques Blais	118
Union paysanne de la Montérégie	M. Daniel Gosselin	
Union paysanne de Montréal	M <sup>me</sup> Muriel Bittar M. Robert Couture M <sup>me</sup> Denise Gaudet M <sup>me</sup> Chantale Paquin M <sup>me</sup> Annie Rochette	
Union paysanne du Centre-du-Québec	M. Gilles Théberge	
Union paysanne Mauricie	M <sup>me</sup> Michelle Beauregard M <sup>me</sup> Évelyne Bellemare M. Pierre Ferron M. Gaétan Labelle	142 et 142.1
Union paysanne Rimouski-Neigette	M <sup>me</sup> Marise Bélanger M. Luc Bélanger M <sup>me</sup> Marielle Forest M. Claude Gaudreau	84
Union québécoise pour la conservation de la nature	M. Charles-Eugène Bergeron M. Roch Bibeau M. Victor Blais M <sup>me</sup> Isabelle Breune M. Léonard Chabot M. Harvey Mead	191 et 191.1
Viandes Lorraine et Oronor	M. Roger Éthier	65
Ville d'Amqui	M. Gaétan Ruest	175
Ville de Baie-Saint-Paul	M. Stéphane Chaîné M. Jean Fortin	121
Ville de Beauceville		227

	<b>Représentés par</b>	<b>Mémoires (MEMO)</b>
Ville de Saguenay	M. Jean-Marie Beaulieu M. Alain Lalumière M. Daniel Poitras	197, 197.1 et 197.2

**Au total, 382 mémoires et 22 présentations verbales ont été soumis à la commission.**



---

**Annexe 4**

**La documentation**



## Les centres de consultation et le site Internet

Les régions	Les centres
Abitibi-Témiscamingue	Bibliothèque La Bouquine, Ville-Marie
Bas-Saint-Laurent	Bibliothèque municipale de La Pocatière Université du Québec à Rimouski
Capitale-Nationale	Bibliothèque René-Richard, Baie-Saint-Paul Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, Québec
Centre-du-Québec	Bibliothèque municipale Côte-Saint-Germain, Drummondville Bibliothèque municipale de Bécancour (documents disponibles sur CD-ROM seulement) Université du Québec à Trois-Rivières
Chaudière-Appalaches	Bibliothèque municipale Honorius-Provost, Sainte-Marie
Estrie	Bibliothèque Éva-Sénécal, Sherbrooke
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Bibliothèque Centre collégial Îles-de-la-Madeleine Bibliothèque du Vieux-Couvent, New-Richmond (accès Internet seulement)
Lanaudière	Bibliothèque municipale de Berthierville
Laurentides	Bibliothèque municipale de Lachute Centre de formation agricole de Mirabel
Mauricie	Bibliothèque Hélène-B.-Beauséjour, Grand-Mère (accès Internet seulement)
Montréal	Bibliothèque T.A.-Saint-Germain, Saint-Hyacinthe Bibliothèque Adélar-Berger, Saint-Jean-sur-Richelieu
Montréal	Université du Québec à Montréal
Outaouais	Bibliothèque municipale de Gatineau
Saguenay-Lac-Saint-Jean	Bibliothèque municipale d'Alma
<b>Le site Internet</b>	
Centre virtuel de consultation	<a href="http://www.bape.gouv.qc.ca">www.bape.gouv.qc.ca</a>

## Note explicative sur la codification des documents

La cote du document détermine le principal sujet traité ; d'autres thèmes secondaires peuvent y être abordés.

<b>AV</b>	Avis (comptes rendus et avis divers)
<b>COMM</b>	Commission (documents déposés par la Commission)
<b>MEMO</b>	Mémoires déposés par les participants lors de la consultation publique
<b>QUES</b>	Questions de la Commission et les réponses
<b>TRAN</b>	Transcriptions des séances publiques
<b>BIO</b>	Biophysique (documents traitant des impacts de la production porcine sur le milieu naturel : eau, air, forêt)
<b>DURA</b>	Développement durable (documents traitant de l'acceptabilité sur le plan social, de la cohabitation, des stratégies de développement durable, des indicateurs, de l'aménagement du territoire, des processus d'information et de consultation, de la ruralité et d'autres aspects liés au développement durable)
<b>ECON</b>	Économique (documents traitant de la vue d'ensemble de la filière sur le plan économique, de la transformation, de l'exportation, des coûts environnementaux, du soutien financier et d'autres aspects liés à la dimension économique de la production porcine)
<b>FULI</b>	Fumier-lisier (documents traitant de la gestion des fumiers et des lisiers, notamment l'entreposage, le traitement et l'épandage)
<b>GENE</b>	Général (documents d'ordre général)
<b>LEGAL</b>	Légal (documents traitant des aspects légaux liés à la production porcine et aux activités agricoles)
<b>PROD</b>	Production (documents traitant des modes de production, des types d'élevage, de l'alimentation, de l'intégration, du bien-être animal, des bonnes pratiques agricoles et d'autres aspects liés à la production porcine)
<b>SANTE</b>	Santé (documents traitant de la santé publique, de la santé des travailleurs, de la gestion du risque de contamination, de l'innocuité et de la traçabilité)

## La documentation déposée dans le cadre de la consultation publique

### Avis

- AV1** Jean-Claude, PANISSET. *Avis sur le risque à la santé humaine lié à l'utilisation des farines de viandes animales dans l'alimentation des porcs*, juillet 2003, 24 pages.
- AV2** QUÉBEC. « Avis annonçant le mandat d'enquête et d'audiences publiques sur le développement durable de la production porcine au Québec », *Gazette officielle du Québec, Partie 2*, 134<sup>e</sup> année, n° 37, 11 septembre 2002, p. 6240.

### Commission

- COMM1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Les modes actuels de production porcine, cahier synthèse des séances publiques tenues à Saint-Hyacinthe les 23 et 24 octobre 2002*, novembre 2002, 32 pages.
- COMM2** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Les impacts écologiques et les solutions techniques et technologiques, cahier synthèse des séances publiques tenues à Saint-Marie les 28, 29 et 30 octobre 2002*, novembre 2002, 40 pages.
- COMM3** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *La santé, cahier synthèse des séances publiques tenues à Joliette les 4 et 5 novembre 2002*, novembre 2002, 26 pages.
- COMM4** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Les dimensions économiques de la production porcine, cahier synthèse des séances publiques tenues à Montréal les 6 et 7 novembre 2002*, décembre 2002, 35 pages.
- COMM5** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Le cadre juridique régissant les activités agricoles, cahier synthèse des séances publiques tenues à Québec le 11 novembre 2002*, décembre 2002, 26 pages.
- COMM6** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *La production porcine et le développement durable, cahier synthèse des séances publiques tenues à Saguenay les 12 et 13 novembre 2002*, décembre 2002, 31 pages.
- COMM7** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre adressée à M<sup>e</sup> Jules Brière à propos d'une rencontre à titre d'expert pour discuter de son rapport de consultation du 25 octobre 2000 sur certains problèmes d'application du régime de protection des activités agricoles en zone agricole*, 25 février 2003, 1 page.

## Mémoires

- MEMO1** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU BAS-SAINT-LAURENT, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION. *Mémoire*, janvier 2003, 9 pages et annexes.
- MEMO2** Dominique BHERER. *Mémoire*, 28 janvier 2003, 3 pages.
- MEMO3** FERME PORCINE GLENNA POITRAS et ENTREPRISES AGRI-CHOUX INC. *Mémoire*, 15 janvier 2003, 2 pages.
- MEMO4** Jean-Jacques LAJOIE. *Mémoire*, 13 novembre 2002, 2 pages et annexes.
- MEMO5** Alfred CHAREST. *Mémoire*, 4 novembre 2002, 1 page.
- MEMO6** Sylvie BERTHAUD. *Mémoire*, 25 janvier 2003, 12 pages.
- MEMO7** REGROUPEMENT SOLIDAIRE POUR UN MILIEU RURAL EN SANTÉ. *Mémoire*, 5 mars 2003, 10 pages et annexe.
- MEMO8** ACTION DES CITOYENS POUR LE MAINTIEN DE LA QUALITÉ DE VIE À QUÉBEC. *Mémoire*, 12 février 2003, 8 pages.
- MEMO9** MRC DE MIRABEL et VILLE DE MIRABEL. *Mémoire*, février 2003, 14 pages et annexes.
- MEMO9.1** Addenda au mémoire, 6 mai 2003, 48 pages.
- MEMO10** Magella FORTIN. *Mémoire*, 6 février 2003, 4 pages.
- MEMO11** LES AMIÉS DE LA TERRE DE QUÉBEC. *Mémoire*, 17 février 2003, 9 pages.
- MEMO12** FÉDÉRATIONS DE L'UPA DE LÉVIS-BELLECHASSE, RIVE-NORD, LOTBINIÈRE-MÉGANTIC et SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LA RÉGION DE QUÉBEC. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages et annexes.
- MEMO13** MUNICIPALITÉ DE SAINT-FABIEN. *Mémoire*, 12 février 2003, 4 pages.
- MEMO14** GROUPE DE CITOYENS DE CACOUNA ET DES ALENTOURS. *Mémoire*, 19 février 2003, 3 pages et annexe.
- MEMO15** COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC. *Mémoire*, 18 février 2003, 17 pages.
- MEMO16** TABLE DE CONCERTATION EN ENVIRONNEMENT DE PORTNEUF. *Mémoire*, 20 février 2003, 25 pages.
- MEMO16.1** *Présentation du mémoire*, 5 mars 2003, 4 pages.

- MEMO17** Clarence Ylveena GAGNON. *Mémoire*, 20 février 2003, 2 pages.
- MEMO18** FÉDÉRATION DU COMMERCE CSN. *Mémoire*, 20 février 2003, 12 pages.
- MEMO19** AGRI-ACTION DE LA MONTÉRÉGIE INC. *Mémoire*, 12 mars 2003, 6 pages.
- MEMO20** TRAITEMENT SOL-EAU INC. *Mémoire*, 21 février 2003, 2 pages.
- MEMO21** DEC TECHNOLOGIES INC. *Mémoire*, 12 mars 2003, 27 pages.
- MEMO22** Ariane GAGNON-LÉGARÉ. *Mémoire*, 19 février 2003, 2 pages.
- MEMO23** MRC DE PAPINEAU. *Mémoire*, 18 février 2003, 6 pages et annexes.
- MEMO24** MRC DU HAUT-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 20 mars 2003, 4 pages et annexes.
- MEMO25** Paul-Maurice PATENAUDE. *Mémoire*, 20 mars 2003, 1 page.
- MEMO26** Fernand W. BENOIT. *Mémoire*, 11 mars 2003, 4 pages et annexes.
- MEMO27** Martin VACHON. *Mémoire*, février 2003, 19 pages.
- MEMO28** SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY. *Mémoire*, 11 mars 2003, 18 pages.
- MEMO29** Jean-Paul BOISCLAIR. *Mémoire*, 31 mars 2003, 5 pages.
- MEMO29.1** *Annexe au mémoire*, février 2002, 1 page.
- MEMO30** CONSEIL DE GESTION DU BASSIN VERSANT DE LA YAMASKA. *Mémoire*, mars 2003, 21 pages.
- MEMO31** LA BANDE À PORC, REGROUPEMENT DES CITOYENS CONTRE LES MÉGA-PORCHERIES À MIRABEL. *Mémoire*, 14 mars 2003, 13 pages.
- MEMO32** Sylvain GASCON. *Mémoire*, 14 mars 2003, 3 pages et annexes.
- MEMO33** MRC DE TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 18 mars 2003, 13 pages et annexe.
- MEMO33.1** *Addenda au mémoire*, 24 mars 2003, 9 pages.
- MEMO34** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Mémoire*, février 2003, 7 pages.
- MEMO35** UNION PAYSANNE. *Mémoire*, 4 mars 2003, 26 pages et annexes.
- MEMO35.1** *Addenda au mémoire*, 14 avril 2003, 9 pages.

- MEMO36** Guy LUSSIER. *Mémoire*, 11 mars 2003, 4 pages.
- MEMO37** Richard BILLETTE. *Mémoire*, 11 mars 2003, 2 pages.
- MEMO38** FERME MAPLE GROVE S.E.N.C. *Mémoire*, 11 mars 2003, 3 pages.
- MEMO38.1** *Addenda au mémoire*, 11 mars 2003, 15 pages.
- MEMO39** Serge VILLENEUVE et James MACCUAIG. *Mémoire*, 11 mars 2003, 3 pages.
- MEMO40** CORPORATION DU MARAIS KERGUS. *Mémoire*, mars 2003, 8 pages.
- MEMO41** COMITÉ DU BASSIN VERSANT DU LAC MASSAWIPPI ET DE LA RIVIÈRE TOMIFOBIA. *Mémoire*, 25 février 2003, 8 pages et annexes.
- MEMO42** REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Mémoire*, 3 mars 2003, 20 pages et annexes.
- MEMO42.1** *Présentation du mémoire*, 3 mars 2003, 17 pages.
- MEMO43** MUNICIPALITÉ DE LORRAINVILLE et FONDS D'AIDE À LA PME. *Mémoire*, mars 2003, 8 pages.
- MEMO44** Hugo LATULIPPE. *Mémoire*, 3 mars 2003, 68 pages.
- MEMO45** Céline GOUDREAU. *Mémoire*, 12 mars 2003, 7 pages.
- MEMO46** UNION PAYSANNE DE LA GASPÉSIE. *Mémoire*, 17 mars 2003, 3 pages et annexe.
- MEMO47** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 18 mars 2003, 8 pages.
- MEMO48** CLUB-CONSEIL DE LA MONTÉRÉGIE EST. *Mémoire*, 11 mars 2003, 14 pages.
- MEMO49** NORD-AGRI S.N.C. *Mémoire*, 17 mars 2003, 11 pages et annexe.
- MEMO50** FÉDÉRATION DE L'UPA DE SAINT-HYACINTHE. *Mémoire*, 11 mars 2003, 21 pages.
- MEMO51** André DESAULNIERS. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages.
- MEMO51.1** *Addenda au mémoire*, 10 mars 2003, 1 page.
- MEMO51.2** *Addenda au mémoire*, 21 mars 2003, 3 pages.
- MEMO52** FÉDÉRATION DE L'UPA DE L'OUTAOUAIS-LAURENTIDES et SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DES LAURENTIDES. *Mémoire*, mars 2003, 11 pages.



- MEMO52.1** FÉDÉRATION DE L'UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES. *Valorisation de la profession en agroenvironnement, rétrospective des articles en agroenvironnement, 2001-2003, 36 articles.*
- MEMO53** Yvette LAPIERRE. *Mémoire*, mars 2003, 6 pages.
- MEMO54** COMAX COOPÉRATIVE AGRICOLE. *Mémoire*, mars 2003, 14 pages.
- MEMO55** ASSOCIATION DES AMÉNAGISTES RÉGIONAUX DU QUÉBEC. *Mémoire*, 18 mars 2003, 9 pages.
- MEMO56** ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE VAL-SENNEVILLE. *Mémoire*, 17 mars 2003, 13 pages.
- MEMO56.1** *Résumé du mémoire*, 17 mars 2003, 9 pages.
- MEMO56.2** RESSOURCES NATURELLES CANADA. *Carte topographique de Val-d'Or, 36 C/4, 5<sup>e</sup> édition, 2000.*
- MEMO57** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LA RÉGION DE SAINT-HYACINTHE. *Mémoire*, 10 mars 2003, 18 pages.
- MEMO58** Mario PLANTE et Carole DESROCHERS. *Mémoire*, 14 mars 2003, 7 pages.
- MEMO59** SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages.
- MEMO60** ASSOCIATION DES FABRICANTS D'ENGRAIS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 12 mars 2003, 22 pages.
- MEMO60.1** *Addenda au mémoire*, 13 mars 2003, 4 pages.
- MEMO61** CONSEIL DES MRC D'AVIGNON, DE BONAVENTURE, DE LA HAUTE-GASPÉSIE ET DU ROCHER-PERCÉ. *Mémoire*, 17 mars 2003, 37 pages.
- MEMO62** Huguette SAINT-GERMAIN. *Mémoire*, 11 mars 2003, 8 pages.
- MEMO63** ASSOCIATION DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DU BASSIN DE LA RIVIÈRE YAMASKA. *Mémoire*, 10 mars 2003, 28 pages et annexe.
- MEMO63.1** *Présentation du mémoire*, 10 mars 2003, 12 pages.
- MEMO64** TABLE DE CONCERTATION AGROALIMENTAIRE DE LA GASPÉSIE. *Mémoire*, 17 mars 2003, 7 pages et annexes.
- MEMO64.1** *Addenda au mémoire*, 17 mars 2003, 2 pages.
- MEMO65** VIANDES LORRAINE et ORONOR. *Mémoire*, 17 mars 2003, 13 pages.

- MEMO66** COMITÉ DE CITOYENS DU BAS-SAINT-LAURENT, CONSEIL RÉGIONAL DE L'UNION PAYSANNE. *Mémoire*, 20 mars 2003, 23 pages et annexe.
- MEMO66.1** *Addenda au mémoire*, 27 mars 2003, 2 pages.
- MEMO67** OLYMEL S.E.C. *Mémoire*, 5 mars 2003, 7 pages.
- MEMO68** PALMAPOR INC. *Mémoire*, 18 mars 2003, 7 pages.
- MEMO69** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA GASPÉSIE ET DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE. *Mémoire*, mars 2003, 13 pages et annexes.
- MEMO70** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA MONTÉRÉGIE. *Mémoire*, mars 2003, 19 pages.
- MEMO71** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA GASPÉSIE ET DES ÎLES. *Mémoire*, 3 mars 2003, 5 pages et annexes.
- MEMO72** MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALÉRIEN. *Mémoire*, février 2003, 13 pages et annexes.
- MEMO72.1** *Résumé du mémoire*, février 2003, 8 pages.
- MEMO73** Nil VOYER. *Mémoire*, 19 mars 2003, 1 page.
- MEMO73.1** *Addenda au mémoire*, 19 mars 2003, 8 pages.
- MEMO73.2** *Présentation du mémoire*, 19 mars 2003, 8 pages.
- MEMO74** COMITÉ COUP DE COCHON DE SAINT-VALÉRIEN. *Mémoire*, 18 mars 2003, 34 pages et annexes.
- MEMO75** Stéphane BISAILLON. *Mémoire*, 21 mars 2003, 7 pages.
- MEMO75.1** *Addenda au mémoire*, 7 avril 2003, 1 page.
- MEMO76** MUNICIPALITÉ DU BIC. *Mémoire*, 20 mars 2003, 31 pages.
- MEMO77** COMITÉ DE CITOYENS DE LA MRC DU ROCHER-PERCÉ. *Mémoire*, 3 mars 2003, 11 pages.
- MEMO77.1** *Pétition en appui au mémoire*, 28 mars 2001, 32 pages.
- MEMO78** MUNICIPALITÉ DE SAINT-EUGÈNE-DE-LADRIÈRE. *Mémoire*, 24 février 2003, 6 pages et annexes.
- MEMO79** Michèle CHOQUETTE. *Mémoire*, février 2003, 50 pages.

- MEMO80** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE L'UPA DE SAINT-JEAN-VALLEYFIELD. *Mémoire*, 5 mars 2003, 11 pages.
- MEMO81** Liette PERREAULT et Jules-André LOISELLE. *Mémoire*, 5 mars 2003, 18 pages.
- MEMO81.1** Addenda au mémoire, 11 mars 2003, 1 page.
- MEMO82** PURDEL, COOPÉRATIVE AGRO-ALIMENTAIRE. *Mémoire*, 5 mars 2003, 28 pages et annexes.
- MEMO82.1** *Présentation du mémoire*, 20 mars 2003, 20 pages.
- MEMO83** FÉDÉRATION DE L'UPA, SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS et ASSOCIATION DE LA RELÈVE AGRICOLE DU BAS-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, mars 2003, 7 pages.
- MEMO84** UNION PAYSANNE RIMOUSKI-NEIGETTE. *Mémoire*, 4 mars 2003, 14 pages.
- MEMO85** COMITÉ DE CITOYENS DE SAINT-VALENTIN. *Mémoire*, 6 mars 2003, 7 pages et annexes.
- MEMO86** Luc VAN VELZEN et Sylvie DESCHÊNES. *Mémoire*, 6 mars 2003, 7 pages.
- MEMO87** ALIMENTS BRETON INC., GÉNÉTIPORC INC. et VIANDES DUBRETON INC. *Mémoire*, 6 mars 2003, 43 pages et annexes.
- MEMO88** CERCLE DES FERMÈRES DE SAINT-VALENTIN. *Mémoire*, 6 mars 2003, 4 pages.
- MEMO89** Luc FOURNIER. *Mémoire*, janvier 2003, 1 page.
- MEMO90** Louis SIOUVILLE. *Mémoire*, 20 mars 2003, 16 pages et annexes.
- MEMO91** COMITÉ P.EN.S.E. *Mémoire*, février 2003, 18 pages et annexes.
- MEMO92** Marc-André LAVOIE et Marcel BÉRUBÉ. *Mémoire*, 5 mars 2003, 8 pages et annexe.
- MEMO93** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE CULTURES COMMERCIALES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 20 mars 2003, 31 pages.
- MEMO93.1** *Résumé du mémoire*, 20 mars 2003, 6 pages.
- MEMO94** MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALENTIN. *Mémoire*, 5 mars 2003, 8 pages.
- MEMO95** MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ELGIN. *Mémoire*, 21 mars 2003, 15 pages et annexes.
- MEMO96** MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE. *Mémoire*, 21 mars 2003, 5 pages et annexes.

- MEMO97** ACTI-SOL INC. *Mémoire*, 11 mars 2003, 5 pages.
- MEMO98** CONSEIL DE BASSIN DE LA RIVIÈRE RIMOUSKI. *Mémoire*, 19 mars 2003, 4 pages.
- MEMO99** MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ. *Mémoire*, mars 2003, 18 pages et annexes.
- MEMO100** Guy PERREAULT. *Mémoire*, mars 2003, 5 pages.
- MEMO101** MRC D'AUTRAY. *Mémoire*, février 2003, 6 pages.
- MEMO102** CONSERVATION BAIE MISSISQUOI. *Mémoire*, 20 mars 2003, 12 pages.
- MEMO102.1** *Addenda au mémoire*, 13 mars 2003, 1 page.
- MEMO103** CORPORATION BASSIN VERSANT BAIE MISSISQUOI. *Mémoire*, 21 mars 2003, 34 pages et annexes.
- MEMO103.1** *Présentation du mémoire*, 21 mars 2003, 9 pages.
- MEMO103.2** *Allocution accompagnant la présentation du mémoire en audience*, 21 mars 2003, 10 pages.
- MEMO104** Denis TANGUAY. *Mémoire*, 10 mars 2003, 37 pages.
- MEMO105** FERME DIANE R. ET VICTOR BLAIS. *Mémoire*, 25 mars 2003, 9 pages.
- MEMO106** ASSOCIATION DE LA MAÎTRISE EN ENVIRONNEMENT DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE. *Mémoire*, 10 mars 2003, 6 pages.
- MEMO107** ASSOCIATION DE CONSERVATION DE LA VALLÉE DU GOUFFRE. *Mémoire*, 10 mars 2003, 7 pages.
- MEMO108** LES AMIÈS DE LA TERRE DE L'ESTRIE. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages.
- MEMO109** FÉDÉRATION DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Mémoire*, mars 2003, 23 pages.
- MEMO109.1** *Addenda au mémoire*, 28 mars 2003, 1 page.
- MEMO109.2** *Présentation du mémoire*, 24 mars 2003, 8 pages.
- MEMO110** ASSOCIATION POUR LA PRÉSERVATION DU LAC MAGOG. *Mémoire*, 9 mars 2003, 15 pages.
- MEMO111** FERME MARCEL LANDRY ET FILS INC. *Mémoire*, 21 mars 2003, 3 pages.
- MEMO112** Francine LAROCQUE. *Mémoire*, 21 mars 2003, 2 pages.

- MEMO113** Lise FOURNIER. *Mémoire*, 21 mars 2003, 2 pages.
- MEMO114** Lyne LAROCQUE et Mario VINET. *Mémoire*, 20 mars 2003, 4 pages.
- MEMO115** SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LANGEVIN. *Mémoire*, 17 avril 2003, 8 pages.
- MEMO115.1** COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Le tracteur*, vol. 1, n° 2, novembre 2002, dépliant à 4 volets.
- MEMO115.2** COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Le tracteur*, vol. 1, n° 3, février 2003, dépliant à 4 volets.
- MEMO116** FERME CLAUVIE-PORCS. *Mémoire*, mars 2003, 6 pages.
- MEMO116.1** *Présentation du mémoire*, 20 mars 2003, 8 pages.
- MEMO117** MOUVEMENT ÉCOLOGIQUE DU HAUT-RICHELIEU. *Mémoire*, mars 2003, 16 pages.
- MEMO118** UNION PAYSANNE DE L'ESTRIE. *Mémoire*, 7 mars 2003, 4 pages.
- MEMO119** COALITION RURALE DU HAUT-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, avril 2003, 11 pages.
- MEMO120** ÉTUDIANTS DE TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL. *Mémoire*, mars 2003, 11 pages.
- MEMO121** VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL. *Mémoire*, mars 2003, 9 pages.
- MEMO122** REGROUPEMENT DES ORGANISATIONS DE BASSIN VERSANT DU QUÉBEC. *Mémoire*, 25 mars 2003, 17 pages.
- MEMO123** SYNDICAT AGRICOLE DE LA RELÈVE D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 18 mars 2003, 6 pages.
- MEMO124** COMITÉ CIVIQUE DE SAINTE-LUCE. *Mémoire*, mars 2003, 22 pages.
- MEMO124.1** COMITÉ CIVIQUE DE SAINTE-LUCE. *Mémoire*, 1997, 37 pages.
- MEMO125** FÉDÉRATION DE L'UPA DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 17 mars 2003, 14 pages.
- MEMO126** SYMBIONATURE INC. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages et annexes.
- MEMO127** BIO-TERRE SYSTEMS INC. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages.
- MEMO128** ENVIRO-ACCÈS INC. *Mémoire*, 25 mars 2003, 7 pages.
- MEMO128.1** *Présentation du mémoire*, 25 mars 2003, 9 pages.

- MEMO129** OPPOSANTS AU PROJET DE PORCHERIE À SAINT-PROSPER. *Mémoire*, 11 mars 2003, 7 pages.
- MEMO129.1** *Documents d'appui au mémoire*, 37 pages.
- MEMO130** COMITÉ CITOYENNES ET CITOYENS DE SAINT-HONORÉ-DE-CHICOUTIMI. *Mémoire*, mars 2003, 28 pages et annexes.
- MEMO130.1** *Résumé du mémoire*, mars 2003, 6 pages.
- MEMO131** MRC DE MONTCALM. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 4 pages.
- MEMO132** CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA VALLÉE-DE-L'OR. *Mémoire*, mars 2003, 16 pages.
- MEMO133** COMITÉ DE CONCERTATION ET DE VALORISATION DU BASSIN DE LA RIVIÈRE RICHELIEU. *Mémoire*, 11 mars 2003, 13 pages.
- MEMO134** FÉDÉRATION DE L'UPA DE SAINT-JEAN-VALLEYFIELD. *Mémoire*, mars 2003, 16 pages.
- MEMO135** REGROUPEMENT RÉGIONAL DES CITOYENNES ET DES CITOYENS POUR LA SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, mars 2003, 15 pages.
- MEMO136** Jean-Louis TINANT et Robert PATENAUDE. *Mémoire*, mars 2003, 4 pages.
- MEMO137** MRC DE MASKINONGÉ. *Mémoire*, 27 mars 2003, 11 pages.
- MEMO137.1** *Addenda au mémoire*, 22 avril 2003, 1 page.
- MEMO138** FÉDÉRATION DE L'UPA DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN et SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, 12 mars 2003, 10 pages.
- MEMO139** CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ABITIBI-OUEST. *Mémoire*, 18 mars 2003, 11 pages.
- MEMO140** MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST. *Mémoire*, mars 2003, 28 pages.
- MEMO140.1** MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST, CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGRICULTURE et LE GROUPE DE RECHERCHE LEBLOND BOUCHARD. *Étude de la filière porcine*, rapport final, août 2000, 110 pages et annexes.
- MEMO141** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, 12 mars 2003, 34 pages.
- MEMO142** UNION PAYSANNE MAURICIE. *Mémoire*, 12 mars 2003, 67 pages.

- MEMO142.1** *Présentation du mémoire*, 26 mars 2003, 6 pages.
- MEMO143** TABLE DE CONCERTATION AGROALIMENTAIRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 17 mars 2003, 10 pages.
- MEMO144** AMAROK. *Mémoire*, 18 mars 2003, 4 pages et annexes.
- MEMO145** COMITÉ DE LA ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE ALMA-JONQUIÈRE. *Mémoire*, 12 mars 2003, 22 pages.
- MEMO146** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LA MAURICIE. *Mémoire*, 26 mars 2003, 17 pages.
- MEMO146.1** *Présentation du mémoire*, 26 mars 2003, 33 pages.
- MEMO147** COMITÉ DE LA ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE DU LAC SAINT-PIERRE. *Mémoire*, mars 2003, 23 pages.
- MEMO148** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT – RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE. *Mémoire*, 11 mars 2003, 13 pages.
- MEMO149** FERME DIGOIRE. *Mémoire*, 18 mars 2003, 1 page et 1 vidéocassette.
- MEMO150** MRC DE RIMOUSKI-NEIGETTE. *Mémoire*, 19 mars 2003, 3 pages.
- MEMO151** COMITÉ DE CITOYENS DE MASKINONGÉ. *Mémoire*, 27 mars 2003, 6 pages.
- MEMO152** SYNDICAT DE LA RELÈVE AGRICOLE DE LA MAURICIE. *Mémoire*, 26 mars 2003, 10 pages.
- MEMO152.1** Brigitte TRAHAN. « Un rêve difficile d'accès pour les jeunes, la relève agricole devenue presque impossible en 2003 », *Le Nouvelliste*, 1 page.
- MEMO152.2** *Présentation du mémoire*, 26 mars 2003, 19 pages.
- MEMO153** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA MAURICIE. *Mémoire*, 26 mars 2003, 18 pages.
- MEMO153.1** *Présentation du mémoire*, 26 mars 2003, 29 pages.
- MEMO154** Carmen LABELLE et Robert PATENAUDE. *Mémoire*, mars 2003, 24 pages et annexes.
- MEMO154.1** *Addenda au mémoire*, 17 mars 2003, 4 pages.
- MEMO155** Charles BROUSSEAU. *Mémoire*, 10 mars 2003, 8 pages.
- MEMO155.1** *Addenda au mémoire*, 27 mars 2003, 8 pages.

- MEMO156** GÈNE-ALLIANCE INC. *Mémoire*, 12 mars 2003, 8 pages.
- MEMO156.1** *Présentation du mémoire*, 27 mars 2003, 9 pages.
- MEMO157** GSI ENVIRONNEMENT INC. *Mémoire*, 24 mars 2003, 8 pages.
- MEMO157.1** *Présentation du mémoire*, 24 mars 2003, 24 pages.
- MEMO158** COALITION POUR LA FERME PORCINE AUTONOME. *Mémoire*, 25 mars 2003, 19 pages.
- MEMO158.1** *Document d'appui au mémoire*, 24 avril 2003, 3 pages.
- MEMO159** REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS ET COURS D'EAU DE L'ESTRIE ET DU HAUT BASSIN DE LA SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, 10 mars 2003, 45 pages.
- MEMO159.1** *Présentation du mémoire*, 10 mars 2003, 12 pages.
- MEMO160** Robert PERREAULT. *Mémoire*, mars 2003, 5 pages.
- MEMO161** Pierre FERRON. *Mémoire*, 12 mars 2003, 35 pages.
- MEMO161.1** *Présentation du mémoire*, 27 mars 2003, 12 pages.
- MEMO162** MRC DE COATICOOK. *Mémoire*, mars 2003, 32 pages et annexes.
- MEMO162.1** *Présentation du mémoire*, 25 mars 2003, 40 pages.
- MEMO163** GESTE POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN DU TERRITOIRE POUR NOS ENFANTS. *Mémoire*, mars 2003, 11 pages.
- MEMO163.1** *Addenda au mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 1 page.
- MEMO164** Pierre MASSE. *Mémoire*, 31 mars 2003, 14 pages.
- MEMO165** ASSOCIATION DE RIVERAINS LAC-SAINT-JEAN 2000 INC. *Mémoire*, 27 mars 2003, 6 pages.
- MEMO166** COMITÉ DE VIGILANCE DES CITOYENS DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE. *Mémoire*, 9 avril 2003, 16 pages et annexes.
- MEMO167** Florent COULOMBE. *Mémoire*, 10 mars 2003, 12 pages et annexes.
- MEMO168** FÉDÉRATION DE L'UPA DE L'ESTRIE et SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE L'ESTRIE. *Mémoire*, 24 mars 2003, 15 pages et annexes.
- MEMO168.1** *Annexes au mémoire*, 24 mars 2003, 10 pages.



- MEMO169** SYNDICAT DU SECTEUR DE L'UPA DE COATICOOK. *Mémoire*, 24 mars 2003, 7 pages et annexes.
- MEMO170** SYNDICAT DU SECTEUR DE L'UPA DE SAWYERVILLE. *Mémoire*, 24 mars 2003, 6 pages et annexes.
- MEMO170.1** *Annexe au mémoire*, 24 mars 2003, 2 pages.
- MEMO171** SYNDICAT DE LA RELÈVE AGRICOLE DE L'ESTRIE. *Mémoire*, 24 mars 2003, 4 pages.
- MEMO172** FERME S. F. LAFORTUNE INC. *Mémoire*, 12 mars 2003, 5 pages.
- MEMO173** SYNDICAT DES AGRICULTRICES DE LA RÉGION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, mars 2003, 3 pages et annexes.
- MEMO174** CLUB AGROENVIRONNEMENTAL ROUTE 341. *Mémoire*, 31 mars 2003, 13 pages.
- MEMO175** VILLE D'AMQUI. *Mémoire*, 20 mars 2003, 19 pages.
- MEMO176** COOPÉRATIVE DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 7 pages.
- MEMO177** CORPORATION DE L'AMÉNAGEMENT DE LA RIVIÈRE L'ASSOMPTION. *Mémoire*, 31 mars 2003, 26 pages.
- MEMO177.1** *Présentation du mémoire*, 31 mars 2003, 10 pages.
- MEMO178** LA BELLE FERME S.E.N.C. *Mémoire*, mars 2003, 7 pages.
- MEMO179** Véronika JOLICŒUR. *Mémoire*, 10 mars 2003, 1 page.
- MEMO180** ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DU LAC SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, 3 avril 2003, 6 pages et annexes.
- MEMO181** Lise SARRAZIN. *Mémoire*, 31 mars 2003, 12 pages et annexes.
- MEMO182** MUNICIPALITÉ DE SAINT-ESPRIT. *Mémoire*, 31 mars 2003, 6 pages.
- MEMO183** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MAURICIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Mémoire*, mars 2003, 14 pages.
- MEMO184** ÉQUITERRE. *Mémoire*, avril 2003, 29 pages.
- MEMO185** CONCENTRÉS SCIENTIFIQUES BÉLISLE INC. et OLIER GRISÉ INC. *Mémoire*, 18 mars 2003, 7 pages.

- MEMO185.1** Addenda au *mémoire*, 12 mai 2003, 2 pages.
- MEMO185.2** *Présentation du mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 4 pages.
- MEMO186** Laurent JUNEAU. *Mémoire*, avril 2003, 11 pages.
- MEMO187** Roland MITTNER. *Mémoire*, 24 mars 2003, 4 pages.
- MEMO188** Jocelyn BEAULIEU. *Mémoire*, 2 mars 2003, 11 pages.
- MEMO189** RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES GROUPES ÉCOLOGISTES. *Mémoire*, 19 mars 2003, 11 pages et annexe.
- MEMO190** CONSEIL DES VIANDES DU CANADA, SECTION QUÉBEC. *Mémoire*, 2 avril 2003, 17 pages.
- MEMO190.1** VERNER WHEELLOCK ASSOCIATES LIMITED. *Food Safety and Pig Production in Denmark, Controls on Antibiotics, Veterinary Medicines and Salmonella*, septembre 2002, 89 pages.
- MEMO191** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Mémoire*, mars 2003, 29 pages.
- MEMO191.1** *Lettres d'appui au mémoire*, 2003, 42 pages.
- MEMO192** ENVIRONNEMENT JEUNESSE. *Mémoire*, mars 2003, 29 pages.
- MEMO193** COMITÉ DE LA ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE DU HAUT-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 19 mars 2003, 21 pages et annexes.
- MEMO194** GROUPE ÉCOLOGIQUE CRIVERT. *Mémoire*, 19 mars 2003, 25 pages.
- MEMO195** COOPPLUS, COOPÉRATIVE AGRICOLE CHAMPLAIN LAVIOLETTE. *Mémoire*, 27 mars 2003, 6 pages et annexes.
- MEMO195.1** *Présentation du mémoire*, 27 mars 2003, 5 pages.
- MEMO196** MRC DE MARIA-CHAPDELAINÉ. *Mémoire*, mars 2003, 12 pages.
- MEMO197** VILLE DE SAGUENAY. *Mémoire*, 14 mars 2003, 25 pages.
- MEMO197.1** Addenda au *mémoire*, 28 mars 2003, 1 page.
- MEMO197.2** *Annexe au mémoire*, 24 mars 2003, 1 page.
- MEMO198** Claude RAINVILLE. *Mémoire*, 14 mars 2003, 4 pages et annexes.

- MEMO199** FERME LOUISE ET JACQUES SANSCARTIER DE SAINT-ESPRIT. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 7 pages et annexes.
- MEMO199.1** *Présentation du mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 14 pages.
- MEMO199.2** *Addenda au mémoire*, 25 avril 2003, 1 page.
- MEMO200** NUTRINOR, COOPÉRATIVE AGROALIMENTAIRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, 26 mars 2003, 19 pages et annexes.
- MEMO200.1** *Présentation du mémoire*, 26 mars 2003, 14 pages.
- MEMO201** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Mémoire*, mars 2003, 23 pages.
- MEMO201.1** *Annexes au mémoire*, 25 mars 2003, 8 pages et dépliant à 6 volets.
- MEMO202** André DESROSIERS. *Mémoire*, 24 mars 2003, 9 pages.
- MEMO203** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC. *Mémoire*, 27 mars 2003, 14 pages.
- MEMO204** MRC DU DOMAINE-DU-ROY. *Mémoire*, 12 mars 2003, 11 pages.
- MEMO204.1** *Résumé du mémoire*, mars 2003, 6 pages.
- MEMO205** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE QUÉBEC. *Mémoire*, avril 2003, 5 pages.
- MEMO206** Jean-Bernard ADDOR. *Mémoire*, 19 mars 2003, 3 pages.
- MEMO207** LE RÉSEAU ACTION GLOBALE. *Mémoire*, 19 mars 2003, 26 pages et annexes.
- MEMO208** GROUPE DE RECHERCHE EN MICROBIOLOGIE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ARMAND-FRAPPIER. *Mémoire*, mars 2003, 11 pages.
- MEMO209** Robert DAOUST. *Mémoire*, 19 mars 2003, 9 pages.
- MEMO209.1** *Annexe au mémoire*, 15 mai 2003, 7 pages.
- MEMO210** COMITÉ DE RECHERCHE ET D'INTERVENTION ENVIRONNEMENTALE DU GRAND-PORTAGE INC. *Mémoire*, 9 avril 2003, 13 pages.
- MEMO210.1** *Addenda au mémoire*, 10 avril 2003, 1 page.
- MEMO211** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, 31 mars 2003, 14 pages et annexes.

- MEMO211.1** Addenda *au mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 2 pages.
- MEMO212** ORDRE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 4 avril 2003, 20 pages.
- MEMO212.1** Addenda *au mémoire*, 4 avril 2003, 1 page.
- MEMO212.2** ASSOCIATION CANADIENNE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES. « Lignes directrices sur l'administration judicieuse des antimicrobiens aux porcins », *Canadian Veterinary Journal*, vol. 43, juin 2002, p. 420 à 424.
- MEMO212.3** *Présentation du mémoire*, 4 avril 2003, 34 pages.
- MEMO213** Gérard DENOUAL. *Mémoire*, 7 avril 2003, 20 pages.
- MEMO214** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 19 pages et annexes.
- MEMO215** SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT ET DE MISE EN VALEUR DU BASSIN DE LA BATISCAN. *Mémoire*, mars 2003, 11 pages.
- MEMO215.1** *Présentation du mémoire*, 27 mars 2003, 22 pages.
- MEMO216** FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE, FÉDÉRATION DU SAUMON ATLANTIQUE et GESTIONNAIRES DE RIVIÈRES À SAUMON DU QUÉBEC. *Mémoire*, mars 2003, 22 pages.
- MEMO217** Christine GODARD. *Mémoire*, 21 mars 2003, 3 pages.
- MEMO218** COMITÉ DES CITOYENS ET CITOYENNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT MASKOUTAIN. *Mémoire*, mars 2003, 20 pages.
- MEMO218.1** *Présentation du mémoire*, 8 avril 2003, 8 pages.
- MEMO219** COMITÉ ÉCOLOGIQUE D'URGENCE RURALE DE BÉCANCOUR. *Mémoire*, 7 avril 2003, 16 pages.
- MEMO219.1** Addenda *au mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 1 page.
- MEMO219.2** Addenda *au mémoire*, 4 avril 2003, 1 page.
- MEMO219.3** Addenda *au mémoire*, 5 avril 2003, 1 page.
- MEMO219.4** Addenda *au mémoire*, 6 avril 2003, 1 page.
- MEMO220** FERME HOLSSOURCE (1996) INC. *Mémoire*, 10 avril 2003, 5 pages et annexe.

- MEMO221** GROUPE RÉGIONAL POUR L'EAU, LA TERRE ET L'AIR. *Mémoire*, 3 avril 2003, 20 pages et annexes.
- MEMO221.1** *Résumé du mémoire*, 3 avril 2003, 4 pages.
- MEMO221.2** Louis-Gilles FRANCŒUR. « Pollution transfrontalière oblige, Québécois et Ontariens mènent la lutte contre les mégaporcheres », *Le Devoir*, édition des 8 et 9 mars 2003, 1 page.
- MEMO222** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 24 mars 2003, 18 pages.
- MEMO222.1** *Présentation du mémoire*, 7 avril 2003, 21 pages.
- MEMO222.2** *Addenda au mémoire*, 11 juin 2003, 1 page.
- MEMO223** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Mémoire*, 8 avril 2003, 17 pages et annexe.
- MEMO224** Pierre LALANDE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Lachute*, 14 mars 2003, 5 pages.
- MEMO225** PERFO-PORCS INC. *Mémoire*, 21 mars 2003, 4 pages et annexes.
- MEMO226** GROUPE DE CITOYENS DE CACOUNA ET DES ALENTOURS. *Mémoire*, 21 mars 2003, 6 pages.
- MEMO226.1** *Addenda au mémoire*, 10 avril 2003, 1 page.
- MEMO226.2** « L'UPA veut du temps, de l'aide et de l'expertise pour la production porcine », *Journal de Québec*, 7 avril 2003, p. 25.
- MEMO226.3** *Addenda au mémoire*, 14 avril 2003, 6 pages.
- MEMO226.4** *Addenda au mémoire*, 6 mai 2003, 3 pages.
- MEMO227** VILLE DE BEAUCEVILLE. *Mémoire*, février 2003, 4 pages.
- MEMO228** COMITÉ DE CITOYENS DE SAINT-GERMAIN-DE-KAMOURASKA. *Mémoire*, 9 avril 2003, 26 pages et annexes.
- MEMO229** SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES BOIS-FRANCS. *Mémoire*, 8 avril 2003, 14 pages.
- MEMO229.1** *Présentation du mémoire*, 8 avril 2003, 11 pages.
- MEMO229.2** *Addenda au mémoire*, 8 avril 2003, 9 pages.

- MEMO230** MRC DE NICOLET-YAMASKA. *Mémoire*, 8 avril 2003, 6 pages.
- MEMO230.1** *Présentation du mémoire*, 8 avril 2003, 15 pages.
- MEMO231** PROFID'OR, COOPÉRATIVE AGRICOLE. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 7 pages.
- MEMO231.1** *Présentation du mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 11 pages.
- MEMO232** FÉDÉRATION DE L'UPA DU CENTRE-DU-QUÉBEC. *Mémoire*, 8 avril 2003, 12 pages et annexes.
- MEMO232.1** *Addenda au mémoire*, 31 mars 2003, 5 pages.
- MEMO233** CENTRE DE CONSERVATION DE LA NATURE MONT SAINT-HILAIRE. *Mémoire*, février 2003, 11 pages et annexes.
- MEMO234** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU CENTRE-DU-QUÉBEC. *Mémoire*, 8 avril 2003, 21 pages.
- MEMO235** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DU CENTRE-DU-QUÉBEC. *Mémoire*, mars 2003, 16 pages.
- MEMO236** ISOPORC INC. *Mémoire*, 7 avril 2003, 8 pages.
- MEMO236.1** *Différence de résultats entre le lisier et la litière solide*, 2001, 1 page.
- MEMO237** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, mars 2003, 19 pages.
- MEMO238** FERME POMERLEAU ET FRÈRES. *Mémoire*, 7 avril 2003, 8 pages.
- MEMO238.1** *Addenda au mémoire*, 26 mars 2003, 1 page.
- MEMO239** SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES APPALACHES. *Mémoire*, 7 avril 2003, 17 pages.
- MEMO239.1** *Présentation du mémoire*, 7 avril 2003, 4 pages.
- MEMO240** Alphée PELLETIER. *Mémoire*, 10 avril 2003, 8 pages et annexes.
- MEMO241** FERME J.P. DION ET FILS INC. *Mémoire*, 7 avril 2003, 7 pages et annexes.
- MEMO241.1** *Présentation du mémoire*, 7 avril 2003, 9 pages.
- MEMO242** CENTRE QUÉBÉCOIS D'EXPERTISE EN PRODUCTION PORCINE, COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ. *Mémoire*, 10 avril 2003, 5 pages.
- MEMO242.1** *Présentation du mémoire*, 10 avril 2003, 14 pages.

- MEMO243** Olivier PELLETIER-PROULX. *Mémoire*, 10 avril 2003, 4 pages.
- MEMO244** AGENCE FORESTIÈRE DES BOIS-FRANCS. *Mémoire*, avril 2003, 8 pages.
- MEMO245** GROUPE DYNACO, COOPÉRATIVE AGROALIMENTAIRE. *Mémoire*, 9 avril 2003, 15 pages.
- MEMO245.1** *Présentation du mémoire*, 9 avril 2003, 12 pages.
- MEMO246** Pierre LATERRIÈRE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Baie-Saint-Paul*, 24 mars 2003, 6 pages.
- MEMO247** Caroline BELZILE. *Mémoire*, 17 avril 2003, 4 pages.
- MEMO247.1** *Présentation du mémoire*, 17 avril 2003, 8 pages.
- MEMO248** SYNDICAT DE LA RELÈVE AGRICOLE DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 10 avril 2003, 6 pages.
- MEMO249** Alexandre CARON. *Mémoire*, 10 avril 2003, 4 pages.
- MEMO250** COALITION POUR LA FERME PORCINE AUTONOME DE LA RÉGION DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 5 pages.
- MEMO250.1** *Commentaires d'éleveurs membres du club Sup-Porc Lanaudière portant sur le mémoire provincial de la Coalition pour la ferme porcine autonome présenté le 25 mars 2003 à Sherbrooke*, 1<sup>er</sup> avril 2003, 39 pages.
- MEMO251** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 9 avril 2003, 13 pages et annexe.
- MEMO251.1** *Présentation du mémoire*, 9 avril 2003, 8 pages.
- MEMO252** BLOC VERT. *Mémoire*, 8 avril 2003, 14 pages.
- MEMO252.1** BLOC VERT DRUMMONDVILLE. *État et potentiel des ressources aquatiques de la rivière Saint-François dans la région de Drummondville*, rapport-synthèse, décembre 2001, 51 pages et annexes.
- MEMO253** FERME ROCAIL INC. *Mémoire*, 9 avril 2003, 2 pages.
- MEMO253.1** *Présentation du mémoire*, 9 avril 2003, 5 pages.
- MEMO254** SHUR-GAIN QUÉBEC INC. *Mémoire*, 7 avril 2003, 14 pages.
- MEMO254.1** *Présentation du mémoire*, 7 avril 2003, 9 pages.

- MEMO255** COMITÉ DES CITOYENS DE LACOLLE. *Mémoire*, 4 avril 2003, 40 pages et annexes.
- MEMO255.1** *Annexes au mémoire*, 13 mai 2003, pagination diverse.
- MEMO255.2** *Annexe au mémoire*, 14 mai 2003, 3 pages.
- MEMO256** CONFÉRENCE DES PRÉFETS DE LA RÉGION CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, 26 mars 2003, 5 pages.
- MEMO257** GROUPE-CONSEIL AGRICOLE DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 10 avril 2003, 11 pages.
- MEMO257.1** *Addenda au mémoire*, 10 avril 2003, 5 pages.
- MEMO257.2** *Addenda au mémoire*, 10 avril 2003, 2 pages.
- MEMO258** COMITÉ DE RESTAURATION DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN. *Mémoire*, 15 avril 2003, 11 pages.
- MEMO258.1** *Annexe au mémoire*, 7 mai 2003, pagination diverse.
- MEMO259** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Mémoire*, 3 avril 2003, 45 pages.
- MEMO259.1** *Addenda au mémoire*, 3 avril 2003, 1 page.
- MEMO259.2** *Présentation du mémoire*, 3 avril 2003, 32 pages.
- MEMO259.3** *Annexe au mémoire*, 15 mai 2003, 16 pages.
- MEMO260** F. MÉNARD INC. *Mémoire*, 4 avril 2003, 16 pages.
- MEMO260.1** *Présentation du mémoire*, 4 avril 2003, 13 pages.
- MEMO260.2** INSTITUT TECHNIQUE DU PORC. *Facteurs de croissance et produits alternatifs en alimentation porcine*, mars 2002, 11 pages.
- MEMO260.3** *Addenda au mémoire*, 14 avril 2003, 1 page et annexes.
- MEMO261** ASSOCIATION DES VÉTÉRINAIRES EN INDUSTRIE ANIMALE. *Mémoire*, 26 mars 2003, 17 pages.
- MEMO262** UNICOOP, COOPÉRATIVE AGRICOLE DE SAINTE-HÉNÉDINE. *Mémoire*, mars 2003, 14 pages.
- MEMO262.1** *Présentation du mémoire*, 11 avril 2003, 14 pages.
- MEMO263** FERME J.R. BEAUDOIN ET FILS INC. *Mémoire*, mars 2003, 10 pages.



- MEMO264** COVILAC, COOPÉRATIVE AGRICOLE. *Mémoire*, 7 avril 2003, 20 pages.
- MEMO264.1** *Présentation du mémoire*, 7 avril 2003, 12 pages.
- MEMO264.2** *Annexes au mémoire*, mars 2003, pagination diverse.
- MEMO265** AMIS DU PATRIMOINE NATUREL DE BEAURIVAGE. *Mémoire*, 16 avril 2003, 13 pages.
- MEMO266** FÉDÉRATION DE LA RELÈVE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Mémoire*, 8 avril 2003, 26 pages.
- MEMO267** GROUPE ROBITAILLE. *Mémoire*, 3 avril 2003, 12 pages.
- MEMO268** MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADRIEN D'IRLANDE. *Mémoire*, 11 avril 2003, 46 pages.
- MEMO268.1** *Présentation du mémoire*, 11 avril 2003, 23 pages.
- MEMO268.2** *Addenda au mémoire*, 17 avril 2003, 1 page.
- MEMO269** Denis DORÉ. *Mémoire*, mars 2003, 43 pages.
- MEMO270** FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS. *Mémoire*, 28 mars 2003, 39 pages.
- MEMO270.1** *Résumé du mémoire*, 10 avril 2003, 19 pages.
- MEMO271** FRANBEC CDA LTÉE. *Mémoire*, 31 mars 2003, pagination diverse.
- MEMO271.1** *Présentation du mémoire*, 16 avril 2003, 32 pages.
- MEMO272** MRC DES BASQUES. *Mémoire*, 20 mars 2003, 2 pages.
- MEMO273** COMITÉ MULTIPARTITE EN GESTION DES FUMIERS ET AGRICULTURE DURABLE EN CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, avril 2003, 8 pages.
- MEMO274** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, avril 2003, 16 pages.
- MEMO274.1** *Présentation du mémoire*, 15 avril 2003, 7 pages.
- MEMO275** FERME ANDRÉ LABBÉ ET JEANNE COUTURE S.E.N.C. *Mémoire*, 15 avril 2003, 5 pages et annexes.
- MEMO276** Jacques LAURENDEAU. *Mémoire*, 11 avril 2003, 26 pages et annexes.
- MEMO276.1** *Présentation du mémoire*, 11 avril 2003, 12 pages.
- MEMO276.2** *Addenda au mémoire*, 19 avril 2003, 8 pages.

- MEMO277** COMITÉ DE CITOYENS DE BERTHIER-SUR-MER. *Mémoire*, 15 avril 2003, 19 pages.
- MEMO277.1** *Présentation du mémoire*, 15 avril 2003, 7 pages.
- MEMO277.2** FORGET AUBIN. *Politique d'harmonisation des projets agricoles*, document préparé pour la municipalité de Berthier-sur-Mer, 3 mars 2003, 30 pages.
- MEMO278** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 3 avril 2003, 47 pages.
- MEMO278.1** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Programme de travail, plan d'aménagement et de développement du territoire agricole, MRC Les Etchemins*, novembre 2000, 36 pages.
- MEMO279** CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU BAS-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 9 avril 2003, 25 pages et annexes.
- MEMO280** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA BEAUCE. *Mémoire*, mars 2003, 6 pages.
- MEMO281** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA BEAUCE. *Mémoire*, 31 mars 2003, 33 pages.
- MEMO281.1** *Addenda au mémoire*, 17 avril 2003, 2 pages.
- MEMO282** ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 31 mars 2003, 6 pages.
- MEMO283** FERTIOR, COOPÉRATIVE DE FERTILISATION ORGANIQUE EN CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, avril 2003, 26 pages et annexe.
- MEMO284** INSTITUT DE L'ENVIRONNEMENT RURAL ET FORESTIER DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. *Mémoire*, 31 mars 2003, 6 pages.
- MEMO284.1** *Présentation du mémoire*, 11 avril 2003, 10 pages.
- MEMO285** FERME GOSFORD S.E.N.C. *Mémoire*, 11 avril 2003, 9 pages.
- MEMO286** SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE LA SEIGNEURIE. *Mémoire*, 11 avril 2003, 10 pages.
- MEMO287** ENVIROGAIN. *Mémoire*, 11 avril 2003, 13 pages.
- MEMO287.1** *Présentation du mémoire*, 11 avril 2003, 12 pages.
- MEMO288** COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT DE LA VILLE DE SHAWINIGAN. *Mémoire*, mars 2003, 5 pages.
- MEMO289** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 9 avril 2003, 32 pages.

- MEMO289.1** *Présentation du mémoire*, 9 avril 2003, 12 pages.
- MEMO290** FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE LA FAUNE. *Mémoire*, mars 2003, 22 pages.
- MEMO291** FÉDÉRATION DES TRAPPEURS GESTIONNAIRES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 31 mars 2003, 14 pages.
- MEMO291.1** *Addenda au mémoire*, 16 avril 2003, 1 page.
- MEMO291.2** FÉDÉRATION DES TRAPPEURS GESTIONNAIRES DU QUÉBEC et FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC. *Le piégeage, en harmonie avec la nature*, dépliant à 4 volets.
- MEMO292** SYNDICAT DE BASE DE L'UPA BELLE-RIVIÈRE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Alma*, mars 2003, 3 pages.
- MEMO293** ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC MÉRUIMTICOOK. *Mémoire*, 9 avril 2003, 10 pages.
- MEMO293.1** *Addenda au mémoire*, 9 avril 2003, 1 page.
- MEMO294** UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 17 avril 2003, 129 pages.
- MEMO295** UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *Mémoire*, 4 avril 2003, 81 pages et annexes.
- MEMO296** MRC DE LA NOUVELLE-BEAUCE. *Mémoire*, 3 avril 2003, 10 pages.
- MEMO297** ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES PRODUCTEURS DE PORCS DE LA BEAUCE. *Mémoire*, 31 mars 2003, 23 pages.
- MEMO297.1** *Présentation du mémoire*, 17 avril 2003, 13 pages.
- MEMO298** AGENCE RÉGIONALE DE MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES DE LA CHAUDIÈRE. *Mémoire*, avril 2003, 56 pages.
- MEMO298.1** *Présentation du mémoire*, 17 avril 2003, 28 pages.
- MEMO298.2** *Addenda au mémoire*, 15 mai 2003, 5 pages.
- MEMO299** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Mémoire*, avril 2003, 52 pages.
- MEMO299.1** *Addenda au mémoire*, 8 avril 2003, 3 pages.
- MEMO300** COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Mémoire*, 8 avril 2003, 42 pages.
- MEMO300.1** *Annexe 1 au mémoire*, 8 avril 2003, 18 pages.
- MEMO300.2** *Annexe 2 au mémoire*, 8 avril 2003, 36 pages.

- MEMO300.3** *Annexe 3 au mémoire*, 8 avril 2003, 17 pages.
- MEMO301** MUNICIPALITÉ DE SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU. *Mémoire*, avril 2003, 5 pages.
- MEMO302** AGRI-MARCHÉ INC. *Mémoire*, 11 avril 2003, 12 pages.
- MEMO303** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT INC. *Mémoire*, 16 avril 2003, 41 pages.
- MEMO304** SOCIÉTÉ LINNÉENNE DU QUÉBEC. *Mémoire*, 20 mars 2003, 7 pages.
- MEMO305** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 15 avril 2003, 46 pages et annexes.
- MEMO305.1** *Présentation du mémoire*, 15 avril 2003, 20 pages.
- MEMO305.2** *Addenda au mémoire*, 23 avril 2003, 2 pages et annexes.
- MEMO305.3** *Addenda au mémoire*, 16 mai 2003, 1 page.
- MEMO306** BARREAU DU QUÉBEC. *Résumé du mémoire*, 10 avril 2003, 3 pages.
- MEMO306.1** *Mémoire*, juin 2003, 21 pages.
- MEMO307** Guy DEBAILLEUL et autres. *Mémoire*, 31 mars 2003, 88 pages et annexes.
- MEMO308** CONSEIL CANADIEN DU PORC. *Mémoire*, 10 avril 2003, 11 pages.
- MEMO309** Wilfrid CHAREST. *Mémoire*, 9 avril 2003, 14 pages.
- MEMO310** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES, DIRECTION DE SANTÉ PUBLIQUE. *Mémoire*, 15 avril 2003, 78 pages.
- MEMO310.1** *Addenda au mémoire*, 15 avril 2003, 3 pages.
- MEMO310.2** *Présentation du mémoire*, 15 avril 2003, 17 pages.
- MEMO311** MRC DE LA MATAPÉDIA. *Mémoire*, 9 avril 2003, 5 pages et annexe.
- MEMO312** ÉTUDIANTES EN AGRONOMIE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. *Mémoire*, 16 avril 2003, 46 pages et annexes.
- MEMO312.1** *Présentation du mémoire*, 16 avril 2003, 18 pages.
- MEMO313** Diane FERRON. *Mémoire*, 4 avril 2003, 4 pages.
- MEMO314** MOUVEMENT AU COURANT. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Montréal*, 4 avril 2003, 4 pages.

- MEMO314.1** *Présentation du mémoire*, 4 avril 2003, 4 transparents.
- MEMO314.2** *Annexe au mémoire*, 12 mai 2003, pagination diverse.
- MEMO315** COMITÉ DE RELANCE DE L'ABATTOIR DE SAINT-ESPRIT. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Saint-Charles-Borromée*, 31 mars 2003, 3 pages.
- MEMO316** GROUPE DE RECHERCHE EN ÉPIDÉMIOLOGIE DES ZONOSSES et SANTÉ PUBLIQUE DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE VÉTÉRINAIRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL. *Mémoire*, avril 2003, 15 pages et annexes.
- MEMO317** Gaétan LEBEL. *Mémoire*, 9 avril 2003, 11 pages.
- MEMO318** Bruno VIGNEAULT. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Drummondville*, 22 février 2003, 7 pages.
- MEMO319** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE BOIS DU QUÉBEC. *Mémoire*, avril 2003, 7 pages.
- MEMO320** Claude SAINT-JARRE. *Mémoire*, 8 avril 2003, 5 pages.
- MEMO321** Antoine GENDREAU-TURMEL. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Sainte-Anne-de-la-Pocatière*, 9 avril 2003, 7 pages.
- MEMO322** ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES RIVERAINS DU LAC SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, 17 avril 2003, 6 pages.
- MEMO323** ÉLEVAGES R. CADORETTE INC. *Mémoire*, 18 avril 2003, 13 pages et annexes.
- MEMO324** Hélène GRAVEL. *Mémoire*, avril 2003, 9 pages.
- MEMO325** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Mémoire*, avril 2003, 12 pages et annexe.
- MEMO326** AMICALE BOTANIQUE DU GRAND RIGAUD. *Mémoire*, 5 mai 2003, 10 pages et annexes.
- MEMO327** CONSEIL DE LA TRANSFORMATION AGROALIMENTAIRE ET DES PRODUITS DE CONSOMMATION. *Mémoire*, 5 mai 2003, 9 pages.
- MEMO328** Denis BOUCHARD. *Mémoire*, 7 mai 2003, 1 page.
- MEMO329** MRC DE MEMPHRÉMAGOG. *Mémoire*, 29 avril 2003, 7 pages.
- MEMO330** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 8 mai 2003, 8 pages.
- MEMO331** John PAGÉ. *Mémoire*, 10 mai 2003, 5 pages et annexes.

- MEMO332** Odina DESROCHERS, DÉPUTÉ FÉDÉRAL DE LOTBINIÈRE-L'ÉRABLE. *Mémoire*, 12 mai 2003, 15 pages.
- MEMO333** FERMES LÉONARD ET ANTOINETTE RIOUX INC. et FERMES DU TRIANGLE TROIS-PISTOLES INC. *Mémoire*, 11 mai 2003, 4 pages.
- MEMO334** COALITION QUÉBÉCOISE POUR UNE GESTION RESPONSABLE DE L'EAU – EAU SECOURS ! *Mémoire*, mai 2003, 45 pages.
- MEMO335** COMITÉ D' ACTIONS POUR LES ANIMAUX, CO-ACTIONS/A.H.I.M.S.A. *Mémoire*, mai 2003, 31 pages.
- MEMO336** COMITÉ DE LA ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE DU SAGUENAY. *Mémoire*, 15 mai 2003, 15 pages.
- MEMO337** CONSEIL CENTRAL ABITIBI-TÉMISCAMINGUE-UNGAVA (CSN). *Mémoire*, mai 2003, 12 pages.
- MEMO338** Lyne MONDOR. *Mémoire*, mai 2003, 17 pages.
- MEMO339** MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, mai 2003, 6 pages.
- MEMO340** COMITÉ PRO-ENVIRONNEMENT DE SAINT-ADRIEN D'IRLANDE. *Mémoire*, 9 mai 2003, 38 pages.
- MEMO341** Gaétan ROY. *Mémoire*, mai 2003, 9 pages.
- MEMO342** REGROUPEMENT DES AGRICULTEURS ET AGRICULTRICES DU BIC. *Mémoire*, 10 mai 2003, 14 pages.
- MEMO343** FERME CLAUDOR ENR. *Mémoire*, 13 mai 2003, 3 pages.
- MEMO344** COALITION CITOYENNE SANTÉ ET ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, mai 2003, 57 pages et annexes.
- MEMO345** Charles-Henri TREMBLAY. *Mémoire*, 12 mai 2003, 5 pages.
- MEMO346** Denise Isabel RICHARD. *Mémoire*, 14 mai 2003, 4 pages.
- MEMO347** Luc NORMANDIN. *Mémoire*, avril 2003, 5 pages.
- MEMO348** Gilles BOUCHER. *Mémoire*, 14 mai 2003, 6 pages.
- MEMO349** COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT DE CHICOUTIMI. *Mémoire*, mai 2003, 31 pages.
- MEMO350** SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL. *Mémoire*, mai 2003, 11 pages.

- MEMO351** Michel POIRIER et autres. *Mémoire*, 10 mai 2003, 5 pages.
- MEMO352** ENVIR-ACTION. *Mémoire*, 10 mai 2003, 18 pages.
- MEMO353** MRC DE MATANE. *Mémoire*, mai 2003, 9 pages.
- MEMO354** CENTRE DE RECHERCHE ET D'ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT RÉGIONAL. *Mémoire*, mai 2003, 35 pages.
- MEMO355** Bertrand LACHANCE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Sherbrooke*, 25 mars 2003, 10 pages.
- MEMO356** Réjean LACASSE et France LARIVIÈRE. *Mémoire*, 14 mai 2003, 8 pages.
- MEMO357** CORPORATION D'AMÉNAGEMENT ET DE PROTECTION DE LA SAINTE-ANNE. *Mémoire*, mai 2003, 15 pages.
- MEMO358** Serge RODIER et autres. *Mémoire*, 13 mai 2003, 10 pages.
- MEMO359** REGROUPEMENT DES CITOYENS DE SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU. *Mémoire*, 9 mai 2003, 17 pages.
- MEMO360** Félix BOULANGER. *Mémoire*, 15 mai 2003, 2 pages.
- MEMO361** MRC DE KAMOURASKA. *Mémoire*, mai 2003, 8 pages.
- MEMO362** COMITÉ DES RÉGIMES DE RETRAITE ET DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT DU SYNDICAT DES COLS-BLEUS REGROUPÉS DE MONTRÉAL SCFP-301. *Mémoire*, 15 mai 2003, 4 pages.
- MEMO363** Denis Y. CHARLEBOIS. *Mémoire*, mai 2003, 52 pages.
- MEMO364** COMITÉ DES CITOYENS DE SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE. *Mémoire*, 15 mai 2003, 3 pages.
- MEMO365** AGENCE RÉGIONALE DE MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES MAURICIENNES. *Mémoire*, mai 2003, 8 pages.
- MEMO366** AGENCE DE MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES DES APPALACHES. *Mémoire*, mai 2003, 12 pages.
- MEMO367** BIOSOR TECHNOLOGIES INC. *Mémoire*, 15 mai 2003, 5 pages.
- MEMO368** MOUVEMENT DES AMIS DE LA RIVIÈRE DU SUD. *Mémoire*, 15 mai 2003, 15 pages.
- MEMO369** Sylvain GAGNON. *Mémoire*, 15 mai 2003, 2 pages.
- MEMO370** MUNICIPALITÉ DE SAINTE-SOPHIE. *Mémoire*, 14 mai 2003, 8 pages.

- MEMO371** AGENCE DE MISE EN VALEUR DE LA FORÊT PRIVÉE DE L'ESTRIE. *Mémoire*, mai 2003, 7 pages.
- MEMO372** ASSOCIATION DES RIVERAINS DU GRAND LAC SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, mai 2003, 4 pages.
- MEMO373** Claude BENOÎT. *Mémoire*, mai 2003, 2 pages.
- MEMO374** MRC DE L'ÉRABLE. *Mémoire*, mars 2003, 14 pages et annexes.
- MEMO375** Pierre BROSSEAU. *Mémoire*, 8 mai 2003, 1 page.
- MEMO376** Willem FORTIN. *Mémoire*, mai 2003, 38 pages.
- MEMO377** Donald BRENNAN. *Mémoire*, 10 mai 2003, 3 pages et annexe.
- MEMO378** Raymond CLOUTIER. *Mémoire*, mai 2003, 2 pages.
- MEMO379** Bruno VIGNEAULT. *Allocution accompagnant la présentation verbale du mémoire en audience*, 3 juin 2003, 2 pages.
- MEMO380** ASSOCIATION MÉDICALE DU QUÉBEC. *Mémoire*, juin 2003, 9 pages.
- MEMO381** Sylvain BOLDUC, Marie LAROCQUE et Gilbert PRICHONNET. *Mémoire*, juin 2003, 3 pages.
- MEMO382** Guy DEBAILLEUL. *Mémoire*, version préliminaire, 31 mars 2003, 43 pages.

## Questions

- QUES1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur les coûts environnementaux*, 19 décembre 2002, 2 pages.
- QUES1.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses aux questions du document QUES1*, février 2003, 49 pages et annexes.
- QUES2** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à la Société de la faune et des parcs du Québec sur les coûts environnementaux*, 16 janvier 2003, 2 pages.
- QUES2.1** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Réponses aux questions du document QUES2*, 10 mars 2003, 2 pages et annexe.
- QUES3** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée à la Financière agricole du Québec sur les coûts environnementaux*, 16 janvier 2003, 2 pages.



- QUES3.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de rappel de la question acheminée par la Commission le 16 janvier dernier, 28 mai 2003, 1 page.*
- QUES3.2** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à la lettre de rappel de la Commission du 28 mai dernier, 5 juin 2003, 2 pages.*
- QUES3.3** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Lettre informant la Commission du retard du dépôt de l'étude sur le prix des terres agricoles et indiquant le moment où cette étude devrait leur parvenir, 24 juillet 2003, 1 page.*
- QUES3.4** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Lettre informant la Commission du dépôt d'une version préliminaire de l'étude sur le prix des terres agricoles et du fait que cette dernière ne peut être rendue publique avant qu'elle ne soit finale, 22 août 2003, 1 page.*
- QUES4** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Affaires municipales et de la Métropole sur les coûts environnementaux, 16 janvier 2003, 2 pages.*
- QUES4.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de rappel de la question acheminée par la Commission le 16 janvier dernier, 28 mai 2003, 1 page.*
- QUES4.2** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT ET DU LOISIR. *Réponse à la question du document QUES4, 7 août 2003, 2 pages et annexe.*
- QUES5** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sur les coûts environnementaux, 16 janvier 2003, 2 pages.*
- QUES5.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de rappel de la question acheminée par la Commission le 16 janvier dernier, 28 mai 2003, 1 page.*
- QUES5.2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à la question du document QUES5, 26 juin 2003, 2 pages.*
- QUES6** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de la Santé et des Services sociaux sur les coûts environnementaux, 16 janvier 2003, 2 pages.*
- QUES6.1** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponses aux questions du document QUES6, 5 mars 2003, 1 page.*

- QUES7** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Régions sur les coûts environnementaux*, 16 janvier 2003, 2 pages.
- QUES7.1** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Réponses aux questions du document QUES7*, 31 mars 2003, 2 pages.
- QUES8** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Affaires municipales et de la Métropole à propos de la contribution de l'État aux programmes d'assainissement des eaux usées, du nombre de surverse des stations d'épuration en moyenne par année et du taux d'enlèvement du phosphore par les usines d'épuration des eaux usées*, 28 janvier 2003, 1 page.
- QUES8.1** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponses aux questions du document QUES8*, 2 avril 2003, 4 pages.
- QUES9** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Régions à propos de la cohérence entre la Politique nationale de la ruralité et le développement agricole*, 28 janvier 2003, 1 page.
- QUES9.1** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Réponse à la question du document QUES9*, 5 mars 2003, 3 pages.
- QUES10** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée à la Commission de protection du territoire agricole à propos de l'expansion du périmètre urbain sur la zone agricole dans les MRC de la région du Centre-du-Québec*, 31 janvier 2003, 1 page.
- QUES10.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de rappel de la question acheminée par la Commission le 31 janvier dernier*, 28 mai 2003, 1 page. (La réponse a été déposée sous la cote LEGAL62).
- QUES11** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de la Santé et des Services sociaux à propos de l'évaluation de la faisabilité et de la pertinence de faire une étude épidémiologique comparant les producteurs de porcs, la population vivant à proximité d'installations porcines et un groupe témoin*, 11 février 2003, 2 pages.
- QUES11.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de rappel des questions acheminées par la Commission le 11 février dernier*, 28 mai 2003, 1 page.
- QUES11.2** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à la lettre de la Commission du 28 mai dernier*, 16 juin 2003, 1 page.
- QUES11.3** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse aux questions du document QUES11*, 8 juillet 2003, 3 pages.

- QUES12** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée à la Commission de protection du territoire agricole traitant de l'inventaire des demandes d'exclusion et des demandes pour de nouveaux usages résidentiels, commerciaux et industriels pour l'ensemble des régions administratives du Québec de 1998 à 2002, 20 février 2003, 1 page.*
- QUES12.1** COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à la question du document QUES12, 10 mars 2003, 2 pages et annexe.*
- QUES13** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Affaires municipales et de la Métropole traitant du contenu des règlements de contrôle intérimaire relatifs à l'agriculture pour ceux qui ont été acceptés et ceux qui ont été refusés, ainsi que les motifs de refus et la position des MRC et des ministères consultés lors de l'évaluation de conformité, 20 février 2003, 1 page.*
- QUES13.1** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponses aux questions du document QUES13, 1<sup>er</sup> avril 2003, 40 pages.*
- QUES14** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sur diverses situations des producteurs porcins selon leur âge et leur région, 20 février 2003, 1 page.*
- QUES14.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponses aux questions du document QUES14 traitant de l'âge moyen des producteurs, de leur répartition en pourcentage selon les strates d'âge et de la dernière scolarité atteinte, 29 mai 2003, 6 pages.*
- QUES14.2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à la question du document QUES14 portant sur la proportion de la clientèle de 50 ans et plus qui pourra compter sur une relève, 29 mai 2003, 2 pages.*
- QUES14.3** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à la question du document QUES14 portant sur la corrélation entre l'âge des producteurs et celui des bâtiments et infrastructures, 29 mai 2003, 5 pages.*
- QUES15** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère de l'Environnement à propos de la caractérisation chimique fine des effluents porcins sous forme de lisier, de fumier et de compost de litière, 25 février 2003, 1 page. (La réponse a été déposée sous la cote FULI51.)*

**QUES16** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Ressources naturelles sur la disponibilité de la sciure et de la raboture produites au Québec, 10 mars 2003, 1 page.*

**QUES16.1** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Réponse à la question du document QUES16, 26 mars 2003, 2 pages et annexe.*

**QUES17** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à propos de l'évaluation des sept vitrines technologiques de traitement de lisier, et au sujet de la situation actuelle des deux usines de traitement de lisier et des organismes de gestion des fumiers, 13 mai 2003, 1 page.*

**QUES17.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponses aux questions du document QUES17, 9 juin 2003, 6 pages.*

## Transcriptions

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *La consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec.*

**TRAN1** Soirée d'ouverture tenue à Saint-Hyacinthe le 22 octobre 2002, 75 pages.

**TRAN2** Séance thématique tenue à Saint-Hyacinthe le 23 octobre 2002 en après-midi, 86 pages.

**TRAN3** Séance thématique tenue à Saint-Hyacinthe le 23 octobre 2002 en soirée, 64 pages.

**TRAN4** Séance thématique tenue à Saint-Hyacinthe le 24 octobre 2002 en après-midi, 75 pages.

**TRAN5** Séance thématique tenue à Saint-Hyacinthe le 24 octobre 2002 en soirée, 89 pages.

**TRAN6** Séance thématique tenue à Sainte-Marie le 28 octobre 2002 en soirée, 90 pages.

**TRAN7** Séance thématique tenue à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 en après-midi, 102 pages.

**TRAN8** Séance thématique tenue à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 en soirée, 105 pages.

**TRAN9** Séance thématique tenue à Sainte-Marie le 30 octobre 2002 en après-midi, 86 pages.

**TRAN10** Séance thématique tenue à Joliette le 4 novembre 2002 en soirée, 123 pages.

**TRAN11** Séance thématique tenue à Joliette le 5 novembre 2002 en après-midi, 73 pages.

- TRAN12** Séance thématique tenue à Joliette le 5 novembre 2002 en soirée, 47 pages.
- TRAN13** Séance thématique tenue à Montréal le 6 novembre 2002 en après-midi, 91 pages.
- TRAN14** Séance thématique tenue à Montréal le 6 novembre 2002 en soirée, 116 pages.
- TRAN15** Séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi, 123 pages.
- TRAN16** Séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en soirée, 89 pages.
- TRAN17** Séance thématique tenue à Québec le 11 novembre 2002 en après-midi, 129 pages.
- TRAN18** Séance thématique tenue à Québec le 11 novembre 2002 en soirée, 131 pages.
- TRAN19** Séance thématique tenue à Saguenay le 12 novembre 2002 en soirée, 101 pages.
- TRAN20** Séance thématique tenue à Saguenay le 13 novembre 2002 en après-midi, 93 pages.
- TRAN21** Séance thématique tenue à Saguenay le 13 novembre 2002 en soirée, 134 pages.
- TRAN22** Séance tenue à Ville-Marie le 25 novembre 2002 en soirée, 95 pages.
- TRAN23** Séance tenue à Ville-Marie le 26 novembre 2002 en après-midi, 106 pages.
- TRAN24** Séance tenue à Ville-Marie le 26 novembre 2002 en soirée, 102 pages.
- TRAN25** Séance tenue à Gatineau le 27 novembre 2002 en soirée, 49 pages.
- TRAN26** Séance tenue à Gatineau le 28 novembre 2002 en après-midi, 65 pages.
- TRAN27** Séance tenue à Carleton–Saint-Omer le 2 décembre 2002 en soirée, 68 pages.
- TRAN28** Séance tenue à Carleton–Saint-Omer le 3 décembre 2002 en après-midi, 90 pages.
- TRAN28.1** *Addenda* à la transcription, 7 janvier 2003, 3 pages.
- TRAN29** Séance tenue à Carleton–Saint-Omer le 3 décembre 2002 en soirée, 45 pages.
- TRAN29.1** *Addenda* à la transcription, 7 janvier 2003, 3 pages.
- TRAN30** Séance tenue à Rimouski le 4 décembre 2002 en soirée, 97 pages.
- TRAN31** Séance tenue à Rimouski le 5 décembre 2002 en après-midi, 113 pages.

- TRAN32** Séance tenue à Rimouski le 5 décembre 2002 en soirée, 102 pages.
- TRAN33** Séance tenue à Saint-Hilarion le 9 décembre 2002 en soirée, 95 pages.
- TRAN34** Séance tenue à Saint-Hilarion le 10 décembre 2002 en après-midi, 112 pages.
- TRAN35** Séance tenue à Saint-Hilarion le 10 décembre 2002 en soirée, 95 pages.
- TRAN36** Séance tenue à Alma le 11 décembre 2002 en soirée, 111 pages.
- TRAN37** Séance tenue à Alma le 12 décembre 2002 en après-midi, 83 pages.
- TRAN38** Séance tenue à Alma le 12 décembre 2002 en soirée, 59 pages.
- TRAN39** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 16 décembre 2002 en soirée, 79 pages.
- TRAN40** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 17 décembre 2002 en après-midi, 120 pages.
- TRAN41** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 17 décembre 2002 en soirée, 95 pages.
- TRAN42** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 18 décembre 2002 en après-midi, 111 pages.
- TRAN43** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 18 décembre 2002 en soirée, 51 pages.
- TRAN44** Séance tenue à Joliette le 7 janvier 2003 en soirée, 105 pages.
- TRAN45** Séance tenue à Joliette le 8 janvier 2003 en après-midi, 82 pages.
- TRAN46** Séance tenue à Joliette le 8 janvier 2003 en soirée, 85 pages.
- TRAN47** Séance tenue à Lachute le 13 janvier 2003 en soirée, 104 pages.
- TRAN48** Séance tenue à Lachute le 14 janvier 2003 en après-midi, 80 pages.
- TRAN49** Séance tenue à Lachute le 14 janvier 2003 en soirée, 41 pages.
- TRAN50** Séance tenue à Montréal le 15 janvier 2003 en soirée, 99 pages.
- TRAN51** Séance tenue à Montréal le 16 janvier 2003 en après-midi, 92 pages.
- TRAN52** Séance tenue à Montréal le 16 janvier 2003 en soirée, 95 pages.
- TRAN53** Séance tenue à Sherbrooke le 20 janvier 2003 en soirée, 107 pages.

- TRAN54** Séance tenue à Sherbrooke le 21 janvier 2003 en après-midi, 95 pages.
- TRAN55** Séance tenue à Sherbrooke le 21 janvier 2003 en soirée, 100 pages.
- TRAN56** Séance tenue à Drummondville le 22 janvier 2003 en soirée, 103 pages.
- TRAN57** Séance tenue à Drummondville le 23 janvier 2003 en après-midi, 95 pages.
- TRAN58** Séance tenue à Drummondville le 23 janvier 2003 en soirée, 101 pages.
- TRAN59** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 27 janvier 2003 en soirée, 96 pages.
- TRAN60** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 28 janvier 2003 en après-midi, 102 pages.
- TRAN61** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 28 janvier 2003 en soirée, 129 pages.
- TRAN62** Séance tenue à Grand-Mère le 29 janvier 2003 en soirée, 91 pages.
- TRAN63** Séance tenue à Grand-Mère le 30 janvier 2003 en après-midi, 79 pages.
- TRAN64** Séance tenue à Grand-Mère le 30 janvier 2003 en soirée, 98 pages.
- TRAN65** Séance tenue à La Pocatière le 3 février 2003 en soirée, 92 pages.
- TRAN66** Séance tenue à La Pocatière le 4 février 2003 en après-midi, 102 pages.
- TRAN67** Séance tenue à La Pocatière le 4 février 2003 en soirée, 116 pages.
- TRAN68** Séance tenue à Sainte-Marie le 5 février 2003 en soirée, 92 pages.
- TRAN69** Séance tenue à Sainte-Marie le 6 février 2003 en après-midi, 96 pages.
- TRAN70** Séance tenue à Sainte-Marie le 6 février 2003 en soirée, 77 pages.
- TRAN71** Séance tenue à Québec le 3 mars 2003 en après-midi, 61 pages.
- TRAN72** Séance tenue à Québec le 4 mars 2003 en après-midi, 62 pages.
- TRAN73** Séance tenue à Québec le 5 mars 2003 en matinée, 54 pages.
- TRAN74** Séance tenue à Québec le 5 mars 2003 en après-midi, 76 pages.
- TRAN75** Séance tenue à Québec le 7 mars 2003 en matinée, 48 pages.

- TRAN76** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 10 mars 2003 en soirée, 64 pages.
- TRAN77** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 11 mars 2003 en après-midi, 55 pages.
- TRAN78** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 11 mars 2003 en soirée, 54 pages.
- TRAN79** Séance tenue à Saint-Hyacinthe le 12 mars 2003 en après-midi, 68 pages.
- TRAN80** Séance tenue à Lachute le 14 mars 2003 en après-midi, 74 pages.
- TRAN81** Séance tenue à Ville-Marie le 17 mars 2003 en soirée, 68 pages.
- TRAN82** Séance tenue à Saint-Omer le 17 mars 2003 en soirée, 76 pages.
- TRAN83** Séance tenue à Ville-Marie le 18 mars 2003 en après-midi, 60 pages.
- TRAN84** Séance tenue à Ville-Marie le 18 mars 2003 en soirée, 45 pages.
- TRAN85** Séance tenue à Rimouski le 18 mars 2003 en soirée, 78 pages.
- TRAN86** Séance tenue à Rimouski le 19 mars 2003 en soirée, 71 pages.
- TRAN87** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 20 mars 2003 en matinée, 52 pages.
- TRAN88** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 20 mars 2003 en après-midi, 66 pages.
- TRAN89** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 20 mars 2003 en soirée, 73 pages.
- TRAN90** Séance tenue à Rimouski le 20 mars 2003 en après-midi, 69 pages.
- TRAN91** Séance tenue à Rimouski le 20 mars 2003 en soirée, 82 pages.
- TRAN92** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 21 mars 2003 en matinée, 50 pages.
- TRAN93** Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 21 mars 2003 en après-midi, 76 pages.
- TRAN94** Séance tenue à Sherbrooke le 24 mars 2003 en après-midi, 65 pages.
- TRAN95** Séance tenue à Sherbrooke le 24 mars 2003 en soirée, 49 pages.
- TRAN96** Séance tenue à Baie-Saint-Paul le 24 mars 2003 en soirée, 70 pages.
- TRAN97** Séance tenue à Sherbrooke le 25 mars 2003 en après-midi, 60 pages.



- TRAN98** Séance tenue à Sherbrooke le 25 mars 2003 en soirée, 63 pages.
- TRAN99** Séance tenue à Baie-Saint-Paul le 25 mars 2003 en après-midi, 27 pages.
- TRAN100** Séance tenue à Grand-Mère le 26 mars 2003 en soirée, 72 pages.
- TRAN101** Séance tenue à Alma le 26 mars 2003 en soirée, 57 pages.
- TRAN102** Séance tenue à Grand-Mère le 27 mars 2003 en après-midi, 48 pages.
- TRAN103** Séance tenue à Grand-Mère le 27 mars 2003 en soirée, 60 pages.
- TRAN104** Séance tenue à Alma le 27 mars 2003 en après-midi, 54 pages.
- TRAN105** Séance tenue à Alma le 27 mars 2003 en soirée, 55 pages.
- TRAN106** Séance tenue à Saint-Charles-Borromée le 31 mars 2003 en après-midi, 49 pages.
- TRAN107** Séance tenue à Saint-Charles-Borromée le 31 mars 2003 en soirée, 60 pages.
- TRAN108** Séance tenue à Saint-Charles-Borromée le 1<sup>er</sup> avril 2003 en après-midi, 73 pages.
- TRAN109** Séance tenue à Saint-Charles-Borromée le 1<sup>er</sup> avril 2003 en soirée, 61 pages.
- TRAN110** Séance tenue à Montréal le 2 avril 2003 en soirée, 53 pages.
- TRAN111** Séance tenue à Montréal le 3 avril 2003 en matinée, 61 pages.
- TRAN112** Séance tenue à Montréal le 3 avril 2003 en après-midi, 67 pages.
- TRAN113** Séance tenue à Montréal le 3 avril 2003 en soirée, 62 pages.
- TRAN114** Séance tenue à Montréal le 4 avril 2003 en matinée, 56 pages.
- TRAN115** Séance tenue à Montréal le 4 avril 2003 en après-midi, 106 pages.
- TRAN116** Séance tenue à Drummondville le 7 avril 2003 en après-midi, 82 pages.
- TRAN117** Séance tenue à Drummondville le 7 avril 2003 en soirée, 92 pages.
- TRAN118** Séance tenue à Drummondville le 8 avril 2003 en après-midi, 76 pages.
- TRAN119** Séance tenue à Drummondville le 8 avril 2003 en soirée, 72 pages.

- TRAN120** Séance tenue à Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 9 avril 2003 en après-midi, 67 pages.
- TRAN121** Séance tenue à Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 9 avril 2003 en soirée, 100 pages.
- TRAN122** Séance tenue à Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 10 avril 2003 en matinée, 65 pages.
- TRAN123** Séance tenue à Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 10 avril 2003 en après-midi, 81 pages.
- TRAN124** Séance tenue à Sainte-Anne-de-la-Pocatière le 10 avril 2003 en soirée, 67 pages.
- TRAN125** Séance tenue à Sainte-Marie le 11 avril 2003 en après-midi, 78 pages.
- TRAN126** Séance tenue à Sainte-Marie le 11 avril 2003 en soirée, 96 pages.
- TRAN127** Séance tenue à Sainte-Marie le 15 avril 2003 en après-midi, 118 pages.
- TRAN128** Séance tenue à Sainte-Marie le 15 avril 2003 en soirée, 91 pages.
- TRAN129** Séance tenue à Sainte-Marie le 16 avril 2003 en après-midi, 92 pages.
- TRAN130** Séance tenue à Sainte-Marie le 16 avril 2003 en soirée, 88 pages.
- TRAN131** Séance tenue à Sainte-Marie le 17 avril 2003 en après-midi, 82 pages.
- TRAN132** Séance tenue à Sainte-Marie le 17 avril 2003 en soirée, 70 pages.

### **Biophysique**

- BIO1** MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Le reboisement*, octobre 2002, 2 pages et 1 carte.
- BIO2** Philippe ROCHETTE et autres. « Ammonia volatilization and soil nitrogen dynamics following fall application of pig slurry on canola crop residues », *Canadian Journal of Soil Science*, 23 février 2001, p. 515 à 523.
- BIO3** Martin H. CHANTIGNY, Philippe ROCHETTE et Denis A. ANGERS. « Short-term C and N dynamics in a soil amended with pig slurry and barley straw: a field experiment », *Canadian Journal of Soil Science*, 5 janvier 2001, p. 131 à 137.
- BIO4** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE et GROUPE D'INTERVENTION POUR LA RESTAURATION DE LA BOYER. *Bassin versant de la rivière Boyer, la pollution agricole... il faut y voir sérieusement*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1998, 8 pages.

- BIO5** GROUPE D'INTERVENTION POUR LA RESTAURATION DE LA BOYER. *La Boyer, une rivière... un milieu de vie !*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, dépliant à 16 volets.
- BIO6** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE et autres. *Enjeu, l'état du Saint-Laurent, la contribution des activités agricoles à la détérioration du Saint-Laurent*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, 1999, 15 pages.
- BIO6.1** ENVIRONNEMENT CANADA, PÊCHES ET OCÉANS CANADA et MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Rapport sur l'état du Saint-Laurent, la contribution des activités agricoles à la détérioration du Saint-Laurent*, rapport technique, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, décembre 1998, 178 pages.
- BIO7** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Pierre Baril portant sur les impacts de la production porcine sur le milieu naturel*, 28 octobre 2002, 12 pages.
- BIO7.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Pierre Baril*, 28 octobre 2002, 1 page.
- BIO8** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Présentation de Guy Trecia traitant de la faune du Québec, ses habitats et l'industrie porcine*, 28 octobre 2002, 20 pages.
- BIO8.1** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Résumé de la présentation de Guy Trecia*, 28 octobre 2002, 1 page.
- BIO9** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Présentation de Roch Joncas portant sur les odeurs de la production porcine et l'atténuation*, 28 octobre 2002, 32 pages.
- BIO9.1** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Roch Joncas*, 28 octobre 2002, 1 page.
- BIO10** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Pierre Baril traitant du portrait global de la qualité de l'environnement*, 29 octobre 2002, 26 pages.
- BIO10.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Pierre Baril*, 29 octobre 2002, 1 page.
- BIO11** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Pierre Beaudet portant sur l'impact des normes de fertilisation sur les entreprises porcines*, 29 octobre 2002.

- BIO11.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Pierre Beaudet*, 29 octobre 2002, 1 page.
- BIO12** Martin CHANTIGNY. « Que devient l'azote des lisiers après l'épandage ? », *Porc Québec*, vol. 13, n° 1, avril 2002, p. 63 à 65.
- BIO13** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *L'agriculture écologiquement durable au Canada : rapport sur le Projet des indicateurs agroenvironnementaux*, 2000, 226 pages.
- BIO14** DÉPUTÉ DE JOLIETTE et MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Correspondance entre Guy Chevette, député de Joliette, et le ministère de l'Environnement au sujet du suivi des nappes d'eau souterraines*, mars 2000, 2 pages.
- BIO15** ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES. *Agriculture, échange et environnement dans la filière porcine*, 23 août 2002, 4 pages.
- BIO16** JOINT NATURE CONSERVATION COMMITTEE. *Environmental Effects of the Common Agricultural Policy and Possible Mitigation Measures*, avril 2002, 29 pages.
- BIO17** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portraits régionaux*.
- BIO17.1** *Portrait régional de l'Abitibi-Témiscamingue*, 21 novembre 2002, 31 pages.
- BIO17.1.1** *Présentation du portrait régional de l'Abitibi-Témiscamingue*, 25 novembre 2002, 23 pages.
- BIO17.2** *Portrait régional de l'Outaouais*, 21 novembre 2002, 32 pages.
- BIO17.2.1** *Présentation du portrait régional de l'Outaouais*, novembre 2002, 21 pages.
- BIO17.3** *Portrait régional de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine*, 2 décembre 2002, 23 pages.
- BIO17.3.1** *Présentation du portrait régional de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine*, décembre 2002, 15 pages.
- BIO17.4** *Portrait régional du Bas-Saint-Laurent*, 4 décembre 2002, 34 pages.
- BIO17.4.1** *Présentation du portrait régional du Bas-Saint-Laurent*, décembre 2002, 12 pages.
- BIO17.5** *Portrait régional de la Capitale-Nationale*, 9 décembre 2002, 34 pages.

- BIO17.5.1** *Présentation du portrait régional de la Capitale-Nationale*, 9 décembre 2002, 26 pages.
- BIO17.6** *Portrait régional du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 11 décembre 2002, 31 pages.
- BIO17.6.1** *Présentation du portrait régional du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, décembre 2002, 22 pages.
- BIO17.7** *Portrait régional de la Montérégie*, décembre 2002, 34 pages.
- BIO17.7.1** *Présentation du portrait régional de la Montérégie*, décembre 2002, 16 pages.
- BIO17.7.2** *Présentation de Marc Simoneau traitant de la qualité des eaux de surface de la Montérégie*, 28 janvier 2003, 14 pages.
- BIO17.8** *Portrait régional de Lanaudière*, 7 janvier 2003, 32 pages.
- BIO17.8.1** *Présentation du portrait régional de Lanaudière*, janvier 2003, 19 pages.
- BIO17.9** *Portrait régional des Laurentides*, 13 janvier 2003, 27 pages.
- BIO17.9.1** *Présentation du portrait régional des Laurentides*, janvier 2003, 20 pages.
- BIO17.10** *Portrait régional de Montréal*, 15 janvier 2003, 19 pages.
- BIO17.10.1** *Présentation des portraits régionaux de Montréal et de Laval*, janvier 2003, 17 pages.
- BIO17.10.2** *Erratum au portrait régional de Montréal*, janvier 2003, 1 page.
- BIO17.11** *Portrait régional de Laval*, 15 janvier 2003, 18 pages.
- BIO17.12** *Portrait régional de l'Estrie*, 20 janvier 2003, 32 pages.
- BIO17.12.1** *Présentation du portrait régional de l'Estrie*, janvier 2003, 22 pages.
- BIO17.13** *Portrait régional du Centre-du-Québec*, 22 janvier 2003, 29 pages.
- BIO17.13.1** *Présentation du portrait régional du Centre-du-Québec*, janvier 2003, 15 pages.

- BIO17.14** *Portrait régional de la Mauricie*, 29 janvier 2003, 25 pages.
- BIO17.14.1** *Présentation du portrait régional de la Mauricie*, janvier 2003, 23 pages.
- BIO17.15** *Portrait régional de la Chaudière-Appalaches*, 5 février 2003, 38 pages.
- BIO17.15.1** *Présentation du portrait régional de la Chaudière-Appalaches*, 5 février 2003, 28 pages.
- BIO18** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait global de la qualité des eaux au Québec*, [En ligne].  
[[www.menv.gouv.qc.ca/eau/sys-image/global/index.htm](http://www.menv.gouv.qc.ca/eau/sys-image/global/index.htm)] (19 novembre 2002).
- BIO19** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Écosystèmes aquatiques, le bassin de la rivière Richelieu : l'état de l'écosystème aquatique*, 1995, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, 1998, pagination diverse.
- BIO20** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Le bassin de la rivière Yamaska : l'état de l'écosystème aquatique*, 1998, juin 1999, pagination diverse.
- BIO21** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Le bassin de la rivière Chaudière*, 1998, pagination diverse.
- BIO22** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Atlas sur l'état de l'environnement au Québec*, [En ligne]. [[www.menv.gouv.qc.ca/regards/atlas/index.htm](http://www.menv.gouv.qc.ca/regards/atlas/index.htm)] (19 novembre 2002).
- BIO23** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Qualité de l'eau, qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent, 1990 à 1997*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1999, 38 pages et annexes.
- BIO24** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité des eaux, effets de l'épandage des engrais minéraux et de grandes quantités de lisier de porc sur l'eau, le sol et les cultures*, août 1997, 46 pages et annexes.
- BIO25** Ron FLEMING et autres. *Extent and Magnitude of Agricultural Sources of Cryptosporidium in Surface Water*, document préparé pour Ontario Federation of Agriculture, projet n° 40, décembre 1999, 33 pages.
- BIO26** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Inventaire québécois des gaz à effet de serre 1990-2000*, septembre 2002, 61 pages et annexes.
- BIO27** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question soulevée lors de la séance thématique tenue à Sainte-Marie le 28 octobre 2002 à propos des avis d'ébullition*, 21 novembre 2002, 1 page et annexes.

- BIO28** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Résultats de la campagne d'échantillonnage 2001 pour les cyanobactéries dans la portion québécoise du lac Abitibi*, septembre 2002, 103 pages.
- BIO29** Michel PATOINE et Marc SIMONEAU. « Impacts de l'agriculture intensive sur la qualité de l'eau des rivières au Québec », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 1, janvier 2002, p. 61 à 66.
- BIO30** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité de l'eau, la qualité de l'eau des rivières du Québec : état et tendances*, mars 1997, 57 pages.
- BIO31** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bassin versant de la rivière Chaudière, modifier nos pratiques agricoles... la priorité*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1997, 8 pages.
- BIO32** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bassin versant de la rivière Yamaska, modifier nos pratiques agricoles... la priorité*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1997, 8 pages.
- BIO33** Georges GANGBAZO et Jean PAINCHAUD. « Pollution agricole, incidence des politiques et programmes d'assainissement agricole sur la qualité de l'eau de six rivières, 1988-1995 », *Vecteur environnement*, vol. 32, n° 1, janvier 1999, p. 29 à 36.
- BIO34** Georges GANGBAZO. « Pollution agricole, contrôle de la pollution diffuse agricole par l'approche des objectifs environnementaux de rejet », *Vecteur environnement*, vol. 30, n° 4, août 1997, p. 25 à 31.
- BIO35** Georges GANGBAZO. « Pollution agricole, expériences de contrôle de la pollution diffuse agricole à l'échelle du bassin versant », *Vecteur environnement*, vol. 29, n° 2, avril 1996, p. 65 à 71.
- BIO36** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bassin versant de la rivière l'Assomption, modifier nos pratiques agricoles... la priorité*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1997, 8 pages.
- BIO37** G. GANGBAZO, C. BERNARD et D. CÔTÉ. « Effets de l'épandage du lisier de porc sur les eaux de ruissellement et de drainage », *Agrosol*, vol. 9, n° 1, septembre 1996, p. 46 à 51.
- BIO38** Jean PAINCHAUD. « La production porcine et la culture du maïs, impacts potentiels sur la qualité de l'eau », *Le naturaliste canadien*, hiver de 1999, p. 41 à 46.
- BIO39** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Document de réflexion sur la capacité des sols du territoire québécois à supporter les élevages*, document de travail, 4 juin 1996, 32 pages.
- BIO40** Michel LAFERRIÈRE et autres. *La contamination par les nitrates des puits privés en milieu rural, prévention des risques à la santé*, août 1995, 38 pages.

- BIO41** Michel LAFERRIÈRE, Patrick LEVALLOIS et Suzanne GINGRAS. « Eaux de surface, la problématique des trihalométhanes dans les réseaux d'eau potable s'alimentant en eau de surface dans le Bas-Saint-Laurent », *Vecteur environnement*, section scientifique, mai 1999, p. 38 à 43.
- BIO42** Michel LAFERRIÈRE. « Contamination des puits privés dans un secteur de culture intensive de pommes de terre (Saint-Arsène et les environs) », *Sciences et techniques de l'eau*, vol. 21, n° 3, août 1988, p. 265 à 269.
- BIO43** Guy DEBAILLEUL. « Pollution agricole, le processus d'intensification de l'agriculture québécoise et ses impacts environnementaux : une rétrospective à méditer », *Vecteur environnement*, vol. 31, n° 2, mai 1998, p. 49 à 54.
- BIO44** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question relative à l'apparition de cyanobactéries dans des rivières du sud du Québec*, 11 novembre 2002, 2 pages et annexe.
- BIO45** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses à deux questions soulevées lors de la séance du 29 octobre 2002 relatives à la méthode de calcul utilisée pour produire une courbe des odeurs émises par les bâtiments agricoles entre 1951 et 2001*, décembre 2002, 1 page et annexe.
- BIO46** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *Cahier du participant, changements climatiques : comprendre pour mieux agir*, 65<sup>e</sup> congrès de l'Ordre des agronomes du Québec, 7 et 8 juin 2002, 54 pages.
- BIO47** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Plan de développement régional associé aux ressources fauniques de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine*, mars 2002, 164 pages.
- BIO47.1** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Document synthèse du Plan de développement régional associé aux ressources fauniques de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine*, mars 2002, 8 pages et 1 carte.
- BIO48** Georges GANGBAZO. « Pollution agricole, relations empiriques entre les utilisations du territoire agricole et la qualité de l'eau des rivières », *Vecteur environnement*, section scientifique, vol. 33, n° 2, mars 2000, p. 42 à 49.
- BIO49** Marie LAROCQUE et autres. « Agriculture, quantification des pertes de phosphore en milieu agricole – Outil LoPhos », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 5, septembre 2002, p. 47 à 56.
- BIO50** Y. MARANDA et J.L. SASSEVILLE. « Efficacité de l'assainissement des eaux usées sur le bassin de la rivière Chaudière (Québec, Canada) », *Revue des sciences de l'eau*, vol. 12, n° 3, 1999, p. 485 à 507.



- BIO51** Louis ROY. « Les impacts environnementaux de l'agriculture sur le Saint-Laurent », *Le naturaliste canadien*, vol. 126, n° 1, hiver de 2002, p. 67 à 77.
- BIO52** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Étude des impacts environnementaux associés aux modifications du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole relatives à la fertilisation phosphatée et à l'entreposage des fumiers de bovins de boucherie*, 12 mars 1999.
- BIO53** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Qualité des eaux du bassin de la rivière Etchemin 1979-1999*, document rédigé par Patricia Robitaille, février 2000, 21 pages et annexes.
- BIO54** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Yamaska, synthèse 1998*, document rédigé dans le contexte de l'entente Saint-Laurent Vision 2000, mars 1998, 12 pages.
- BIO55** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponse à une question formulée le 26 novembre 2002 portant sur les types de traitement des eaux usées pour les municipalités du bassin versant du lac Abitibi*, décembre 2002, 1 page.
- BIO56** G. GANGBAZO et F. BABIN. « Pollution agricole, pollution de l'eau des rivières dans les bassins versants agricoles », *Vecteur environnement*, section scientifique, vol. 33, n° 4, juillet 2000, p. 47 à 57.
- BIO57** Alfred MARQUIS et autres. *Paramètres des distances séparatrices, en regard des inconvénients associés aux odeurs*, projet, document déposé en réponse à une question adressée au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation portant sur l'origine scientifique pour les distances séparatrices, 12 janvier 1996, 20 pages.
- BIO58** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 29 octobre 2002 portant sur l'effet du drainage sur le niveau des nappes phréatiques*, décembre 2002, 1 page.
- BIO59** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité des eaux de la rivière Matapédia, 1979-1993*, avril 1995, 8 pages.
- BIO60** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses aux questions portant sur les distances entre les lieux d'épandage du lisier de porc et les puits privés*, décembre 2002, 1 page.
- BIO61** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur la contamination autour d'un puits privé*, décembre 2002, 2 pages.
- BIO62** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question relative au plan de mise en place des nouvelles stations d'échantillonnage d'eau*, décembre 2002, 2 pages.

- BIO63** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur les données relatives à la campagne d'échantillonnage des puits privés*, 21 novembre 2002, 1 page et annexes.
- BIO64** M.O. GASSER et autres. *Impact de la rotation pommes de terre-céréales avec apports de lisier sur le lessivage des nitrates et le bilan d'azote dans les sols sableux*, 2000, 29 pages.
- BIO65** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question à propos de l'étude de caractérisation de la qualité de l'eau dans sept bassins versants en surplus de fumier et des impacts potentiels sur la santé et les résultats de la campagne d'échantillonnage*, 28 octobre 2002, 3 pages.
- BIO66** Michel LEGRIS et autres. « Les préfossees de porcheries : productrices de gaz mortels », *Travail et santé*, vol. 14, n<sup>o</sup> 1, mars 1998, p. 25 à 29.
- BIO67** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Saint-François, 1991-1995*, août 1996, 12 pages.
- BIO68** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Qualité de l'eau, contamination par les pesticides dans les régions de culture de maïs et de soya au Québec, campagnes d'échantillonnage 1996, 1997 et 1998*, février 1999, 21 pages et annexes.
- BIO69** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La qualité de l'air au Québec de 1975 à 1994*, 4 pages.
- BIO70** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Petit guide vert*, novembre 2002, 22 pages.
- BIO71** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Portraits régionaux*.
- BIO71.1** *Portrait régional de la Montérégie*, 16 décembre 2002, 1 page.
- BIO71.2** *Présentation du portrait régional de la Montérégie*, 16 décembre 2002, 22 pages.
- BIO71.3** *Présentation du portrait régional de Lanaudière*, 8 janvier 2003, 57 pages.
- BIO71.4** *Portrait régional de l'Estrie*, 20 janvier 2003, 1 page.
- BIO71.5** *Présentation du portrait régional du Centre-du-Québec*, janvier 2003, 13 pages.
- BIO71.6** *Présentation du portrait régional de la Mauricie*, janvier 2003, 11 pages.

- BIO71.7** *Présentation du portrait régional de la Chaudière-Appalaches*, 5 et 6 février 2003, 14 pages.
- BIO71.8** *Présentation du portrait régional du Bas-Saint-Laurent*, 3 février 2003, 11 pages.
- BIO72** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Rapport sur les impacts de la production porcine sur la faune et ses habitats*, décembre 2002, 72 pages.
- BIO73** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Influence de l'étagement de la végétation dans les bandes riveraines en milieu agricole sur leur utilisation par les micromammifères et l'herpétofaune*, document rédigé par Charles Maisonneuve et Stéphanie Rioux, octobre 1998, 57 pages.
- BIO74** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MONTÉRÉGIE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION. *La contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural*, document rédigé par Danielle Gaudreau et Marlène Mercier, version corrigée, août 1998, 64 pages.
- BIO74.1** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MONTÉRÉGIE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION. *La contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural*, document complémentaire, module environnement et sécurité, décembre 2002, 35 pages.
- BIO75** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question relative aux infrastructures d'entreposage exigées par la réglementation et aux résultats attendus sur la qualité des cours d'eau*, décembre 2002, 2 pages et annexes.
- BIO76** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Qualité de l'eau souterraine dans la MRC de Coaticook*, document rédigé par Patrick Polan et Monique Henry, janvier 1998, 47 pages.
- BIO77** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *La santé de l'eau. Vers une agriculture durable au Canada*, 2000, 185 pages.
- BIO78** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Développement d'un indice d'intégrité biotique pour évaluer l'état de santé des petits cours d'eau en milieu agricole dans le Bas-Saint-Laurent*, septembre 2001, 84 pages.
- BIO79** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur la déforestation*, 13 décembre 2002, 3 pages.

- BIO80** Brian G. KOTAK et autres. « Microcystin-LR concentration in aquatic food web compartments from lakes of varying trophic status », *Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, vol. 53, 1996, p. 1974 à 1985.
- BIO81** John A. DOWNING, Susan B. WATSON et Edward MC CAULEY. « Predicting Cyanobacteria dominance in lakes », *Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, vol. 58, 2001, p. 1905 à 1908.
- BIO82** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Synthèse des portraits de la qualité des eaux souterraines et de surface des bassins versants des régions de la Chaudière-Appalaches, de la Montérégie, de Lanaudière et du Centre-du-Québec ciblés dans le cadre de l'étude de caractérisation*, rapport final, février 2002, 8 pages.
- BIO83** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait de la qualité des eaux souterraines et de surface des bassins versants des rivières Chaudière, Etchemin et Boyer (région administrative de la Chaudière-Appalaches 12)*, rapport final, février 2002, 58 pages et annexes.
- BIO84** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait de la qualité des eaux souterraines et de surface du bassin versant des rivières l'Assomption et Bayonne (région administrative de Lanaudière 14)*, rapport final, février 2002, 52 pages et annexes.
- BIO85** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait de la qualité des eaux souterraines et de surface du bassin de la rivière Yamaska (région administrative de la Montérégie 16)*, rapport final, février 2002, 53 pages et annexes.
- BIO86** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait de la qualité des eaux souterraines et de surface du bassin versant de la rivière Nicolet (région administrative du Centre-du-Québec 17)*, rapport final, février 2002, 50 pages et annexes.
- BIO87** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Pédologie des MRC de Charlevoix et Charlevoix-Est*, 17 décembre 2002, 1 carte.
- BIO88** M. GIROUX et T.S. TRAN. « Étude des facteurs affectant l'évolution des teneurs en P et K des sols agricoles », *Agrosol*, vol. 7, n° 2, décembre 1994, p. 23 à 30.
- BIO89** S.P. GUERTIN et autres. « Effet de pratiques culturales dans la culture de maïs, en terrain vallonné, sur les risques de contamination des eaux de ruissellement et de drainage », *Agrosol*, vol. 11, n° 2, décembre 2002, p. 107 à 113.
- BIO90** Michel ROMPRÉ. « Observatoire de la qualité des sols agricoles du Québec », *Agrosol*, vol. 7, n° 2, décembre 1994, p. 3 à 7.
- BIO91** Marc DUCHEMIN, Pierre LAFRANCE et Claude BERNARD. *Les bandes enherbées : une pratique de conservation efficace pour réduire la pollution diffuse*, 4 pages.

- BIO92** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Concentrations et charges d'azote et de phosphore perdues dans les drains souterrains selon les cultures et les modes de fertilisation*, février 2002, 31 pages.
- BIO93** A. N'DAYEGAMIYE et D. CÔTÉ. « Effet d'application à long terme de fumier de bovins, de lisier de porc et de l'engrais minéral sur la teneur en matière organique et la structure du sol », *Agrosol*, vol. 9, n° 1, septembre 1996, p. 31 à 35.
- BIO94** M. GIROUX et T.S. TRAN. « Critères agronomiques et environnementaux liés à la disponibilité, la solubilité et la saturation en phosphore des sols agricoles du Québec », *Agrosol*, vol. 9, n° 2, décembre 1996, p. 51 à 57.
- BIO95** M. GIROUX, D. CARRIER et P. BEAUDET. « Problématique et méthode de gestion des charges de phosphore appliquées aux sols agricoles en provenance des engrais de ferme », *Agrosol*, vol. 9, n° 1, p. 36 à 45.
- BIO96** A. BERROUARD, M. GIROUX et M. BLACKBURN. « Effets comparatifs de différentes cultures et modes de fertilisation sur la teneur en nitrates dans les sols en fin de culture et dans les eaux de drainage souterrain à l'automne », *Agrosol*, vol. 12, n° 2, décembre 2001, p. 64 à 73.
- BIO97** T. SEN TRAN, D. CÔTÉ et A. N'DAYEGAMIYE. « Effets des apports prolongés de fumier et de lisier sur l'évolution des teneurs du sol en éléments nutritifs majeurs et mineurs », *Agrosol*, vol. 9, n° 1, septembre 1996, p. 21 à 30.
- BIO98** Marcel GIROUX et autres. « L'évolution des teneurs en phosphore dans les sols selon leur fertilité, leur richesse en phosphore et les types de sol », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 19 pages.
- BIO98.1** Aubert MICHAUD et Roger RIVEST. « Les outils d'évaluation et de gestion du risque, du bassin versant au champ... Des diagnostics plus précis et porteurs de solutions », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 46 pages.
- BIO98.2** Jean CANTIN. « Les outils actuels de mesure du phosphore à la ferme », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 30 pages.
- BIO98.3** Pierre BEAUDET. « La fertilisation et la gestion du risque agroenvironnemental », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 20 pages.

- BIO98.4** Richard BEAULIEU. « L'aspect réglementaire en agroevironnement : concepts qui sous-tendent la réglementation et les objectifs visés », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 25 pages.
- BIO98.5** Sylvie BLAIS et autres. « Le phosphore en milieu aquatique dans les agroécosystèmes », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 19 pages.
- BIO98.6** Léon-Étienne PARENT et autres. « Le flux et la dynamique du phosphore dans les sols agricoles québécois », document rédigé à l'occasion du colloque sur le phosphore *Une gestion éclairée !* de l'Ordre des agronomes du Québec, 27 pages.
- BIO99** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Inventaire des problèmes de dégradation des sols agricoles du Québec, entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement agro-alimentaire*, rapport synthèse, 1990, 71 pages.
- BIO100** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question traitant des réseaux d'aqueduc problématiques dans Charlevoix*, 19 décembre 2002.
- BIO101** MINISTÈRE DES LOISIRS, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Liste des espèces de la faune vertébrée susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables*, 1992, 107 pages.
- BIO102** Rosa GALVEZ-CLOUTIER, Sylvaine IZE et Sylvain ARSENAULT. « La détérioration des plans d'eau – Manifestations et moyens de lutte contre l'eutrophisation », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 6, novembre 2002, p. 18 à 37.
- BIO103** Annie SIMARD. « Portrait de la qualité de l'eau des rivières du Québec 1999-2001 », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 6, novembre 2002, p. 46 à 51.
- BIO104** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Pierre Baril traitant de la gouvernance de l'eau*, 16 janvier 2003, 3 pages.
- BIO105** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation d'Yvon Richard portant sur les fonctions écologiques des bandes riveraines*, 16 janvier 2003, 15 pages.
- BIO106** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. « Développement d'un indice de qualité de la bande riveraine : application à la rivière Chaudière et mise en relation avec l'intégrité biotique du milieu aquatique », *Le bassin de la rivière Chaudière : qualité de la bande riveraine*, 1998, p. 6.1 à 6.41 et annexes.
- BIO107** FÉDÉRATION DE L'UPA-ESTRIE. *Identification volontaire de puits en milieu agricole. L'eau c'est la vie... protège ton puits !*, avril 2002, dépliant à 6 volets.

- BIO108** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Étude de la qualité de l'eau du lac William*, rapport préliminaire, avril 1999, 22 pages.
- BIO108.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de l'étude de la qualité de l'eau du lac William*, 3 pages.
- BIO109** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Guide de réalisation d'un plan agronomique de défrichage*, 9 pages.
- BIO110** G. GANGBAZO, D. CLUIS et E. BUON. « Comportement de l'azote dans une rivière drainant un bassin versant agricole excessivement fertilisé », *Vecteur environnement*, vol. 36, n° 1, janvier 2003, p. 57 à 67.
- BIO111** G. GANGBAZO, D. CLUIS et E. BUON. « Transport des sédiments en suspension et du phosphore dans un bassin versant agricole », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 1, janvier 2002, p. 44 à 53.
- BIO112** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Qualité du ruisseau des anges, rapport d'étape, période du 13 août au 3 décembre 1986*, rapport rédigé dans le cadre du projet spécial d'interventions environnementales dans le bassin de la rivière l'Assomption, 1987, 56 pages et annexe.
- BIO113** C. BERNARD. *La conservation du sol et de l'eau à l'échelle du bassin versant*, 14 pages.
- BIO114** YALE CENTER FOR ENVIRONMENTAL LAW AND POLICY. « Controlling Odor and Gaseous Emission Problems from Industrial Swine Facilities : a Handbook for All Interested Parties », *Student Clinic*, [En ligne]. [[www.yale.edu/envirocenter/clinic/swine/swine.html](http://www.yale.edu/envirocenter/clinic/swine/swine.html)] (28 et 29 janvier 2003).
- BIO115** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Historique des travaux de drainage au Québec et état du réseau hydrographique*, document rédigé dans le contexte du colloque régional sur les cours d'eau, 9 décembre 1999, révisé le 25 mai 2001, p. 5 à 12.
- BIO116** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Présentation de Claude Bernard traitant des bandes riveraines en milieu agricole : impacts sur la qualité de l'eau*, janvier 2003, 12 pages.
- BIO117** U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY. *Emissions from Animal Feeding Operations*, 15 août 2001, p. 1-1 à 2-16, 5-1 à 5-21 et 7-1 à 7-8.
- BIO118** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Tableau des statistiques descriptives estivales calculées pour les stations du réseau-rivières 1999-2001*, janvier 2003, 4 pages.
- BIO119** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Évaluation des apports de phosphore provenant des principaux bassins versants en Montérégie*, janvier 2003, 1 page.

- BIO120** USDA ECONOMIC RESEARCH SERVICE. « Does Land Degradation Threaten Global Agricultural Productivity & Food Security ? », *Agriculture Outlook*, juin-juillet 2002, p. 27 à 30.
- BIO121** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 10 décembre 2002 à propos d'études de l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement sur l'effet des bandes riveraines*, 6 février 2003, 1 page et annexe.
- BIO122** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Contamination de l'eau par les pesticides dans les régions de culture de maïs et de soya au Québec*, résultats des campagnes d'échantillonnage 1999, 2000 et 2001, et évolution temporelle de 1992 à 2001, décembre 2002, 45 pages et annexes.
- BIO123** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Michel Patoine sur l'état de l'environnement de la rivière Boyer*, 6 février 2003, 9 pages.
- BIO123.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Michel Patoine*, 6 février 2003, 1 page.
- BIO124** G. GANGBAZO et autres. « Effets du lisier de porc sur la charge d'azote et de phosphore dans l'eau de ruissellement sous des pluies simulées », *Canadian Agricultural Engineering*, vol. 35, n° 2, avril-mai-juin 1993, p. 97 à 103.
- BIO125** G. GANGBAZO et autres. « Winter and early spring losses of nitrogen following late fall application of hog manure », *Canadian Agricultural Engineering*, vol. 37, n° 2, avril-mai-juin 1995, p. 73 à 79.
- BIO126** G. GANGBAZO et autres. « Étude en laboratoire du ruissellement et de l'infiltration de l'eau suite à l'épandage du lisier de porc », *Canadian Agricultural Engineering*, vol. 34, n° 1, janvier-février-mars 1992, p. 17 à 25.
- BIO127** FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA BEAUCE. *Réponse à une question posée lors des séances des 28 et 29 octobre 2002 à propos du reboisement des terres agricoles de la région de la Beauce*, 4 février 2003, 2 pages.
- BIO128** COMMISSION EUROPÉENNE DG XI ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ NUCLÉAIRE. *L'impact environnemental de la culture du maïs dans l'Union européenne : options pratiques pour l'amélioration des impacts environnementaux*, rapport de synthèse, janvier 2000, 18 pages.
- BIO129** MINNESOTA POLLUTION CONTROL AGENCY. *Feedlot Air Quality Summary : Data Collection, Enforcement and Program Development*, mars 1999, 40 pages.
- BIO130** IOWA STATE UNIVERSITY. *Iowa Concentrated Animal Feeding Operations Air Quality Study*, rapport final, sommaire exécutif, février 2002, 17 pages.



- BIO131** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résultat de l'analyse pour déterminer le choix de l'emplacement et du système de traitement de la prise d'eau de la municipalité de Lacolle*, 2002, 1 page.
- BIO132** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Plan d'action pour la rivière La Guerre et Saint-Anicet*, 7 février 2003, 4 pages.
- BIO133** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 10 décembre 2002 à propos des cartes pédologiques de la région de Charlevoix*, février 2003, 1 page et annexe.
- BIO134** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 17 décembre 2002 à propos de la quantité d'oxygène produite par une superficie donnée de maïs*, février 2003, 1 page.
- BIO135** Simon P. GUERTIN et Gordon BARNETT. « Impact des systèmes et pratiques culturelles sur la qualité de l'eau », document rédigé dans le contexte du colloque en agroenvironnement 2001 *L'agriculture et l'environnement en harmonie*, 37 pages.
- BIO136** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 16 janvier 2003 à propos du phénomène de déboisement selon une évaluation par télédétection entre le début des années 1990 et l'année 1999, dans les régions de la Chaudière-Appalaches, de la Montérégie et du Centre-du-Québec*, février 2003, 1 page et annexes.
- BIO137** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 16 janvier 2003 traitant d'un constat régional sur la bande riveraine, les points d'érosion et l'accès des animaux aux cours d'eau*, février 2003, 1 page et annexe.
- BIO138** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Guide de réalisation d'un plan agronomique de défrichement*, 10 pages.
- BIO139** MRC DE COATICOOK. *Réponses aux questions portant sur les superficies boisées de la MRC par rapport à celles qui ont été déboisées pour la mise en culture, ainsi que sur les dispositions réglementaires particulières pour l'abattage des arbres*, 10 février 2003, 2 pages et annexes.
- BIO139.1** MRC DE COATICOOK. *Mise à jour du document BIO139*, 10 mars 2003, 2 pages et annexes.
- BIO140** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 29 octobre 2002 traitant de la dégradation des sols au Québec*, février 2003, 1 page. (Ce document fait référence au document déposé BIO99.)
- BIO141** Guy DEBAILLEUL et Esther FORTIN. *Production porcine et environnement : se comparer pour mieux se situer*, 7 mai 1998, 98 pages et annexes.

- BIO142** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur la responsabilité du Ministère au regard de la protection des nappes phréatiques*, 13 décembre 2002, 1 page.
- BIO143** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur les superficies consacrées à des bandes riveraines au Québec selon différentes hypothèses de largeur*, mars 2003, 2 pages.
- BIO144** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Proposition de bandes de protection du milieu aquatique*, document de travail préparé par le Groupe technique sur les bandes de protection pour le Groupe de travail interministériel, 25 février 1998, 16 pages et annexes.
- BIO145** S. BLAIS. « La problématique des cyanobactéries (algues bleu-vert) à la baie Missisquoi en 2001 », *Agrosol*, vol. 13, n<sup>o</sup> 2, décembre 2002, p. 103 à 110.
- BIO146** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Rectificatif au mémoire de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe (MEMO50) du 11 mars 2003 à propos de l'impact de l'agriculture et de la déforestation sur les populations de cerfs de Virginie*, 14 mars 2003, 4 pages.
- BIO147** MRC DE L'ÉRABLE. *Contrôle du déboisement de la MRC de l'Érable*, guide de synthèse, 28 pages.
- BIO148** Jacques FOURNIER. *Rectificatif au mémoire de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe (MEMO50) portant sur la superficie de déboisement en Montérégie*, 11 mars 2003, 2 pages.
- BIO149** MOUVEMENT ÉCOLOGIQUE DU HAUT-RICHELIEU. *Rectificatif apportée au rectificatif de M. Pierre Caza du 20 mars 2003 en soirée portant sur la protection des milieux humides*, 24 mars 2003, 1 page et annexe.
- BIO150** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Synthèse des informations environnementales disponibles en matière agricole au Québec*, avril 2003, 143 pages.
- BIO151** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée lors de la séance du 21 janvier 2003 à propos des terres agricoles reboisées en Estrie et au Québec*, 1 page.
- BIO152** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rectificatif au mémoire de l'Association des fabricants d'engrais du Québec (MEMO60) du 12 mars 2003 portant sur les engrais minéraux et organiques*, 29 mai 2003, 1 page.
- BIO153** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Campagne d'échantillonnage des puits individuels et des petits réseaux d'aqueduc, présentation des résultats, campagne 2002*, 18 février 2003, pagination diverse.

- BIO154** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait du déboisement pour les périodes 1990-1999 et 1999-2002 pour les régions administratives de la Chaudière-Appalaches, du Centre-du-Québec, de la Montérégie et de Lanaudière*, rapport synthèse, mai 2003, 35 pages et 4 cartes.
- BIO155** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Qualité de l'eau potable dans sept bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé humaine*, rapport synthèse préliminaire sur la caractérisation de l'eau souterraine, juin 2003, 24 pages et annexe.

### Développement durable

- DURA1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Action et engagement pour une agriculture durable*, 2001, 16 pages.
- DURA2** *Magazine L'Agora, pas à pas avec la nature*, vol. 9, n° 3, North Hatley, Agora recherches et communications inc., septembre et octobre 2002, 38 pages.
- DURA3** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Jacques Lebuis traitant de l'écoconditionnalité*, 7 novembre 2002, 20 pages.
- DURA3.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Jacques Lebuis*, 7 novembre 2002, 1 page.
- DURA4** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Présentation d'Isabelle Breune portant sur l'introduction de l'écoconditionnalité dans la politique québécoise de soutien à l'agriculture*, 7 novembre 2002, 23 pages.
- DURA4.1** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Résumé de la présentation d'Isabelle Breune*, 7 novembre 2002, 1 page.
- DURA5** CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *Innovation et développement durable : l'économie de demain*, septembre 2001, 117 pages.
- DURA6** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *L'agriculture en harmonie avec la nature, stratégie de développement durable, 2001-2004*, 2001, 67 pages.
- DURA7** « Quel type d'agriculture faut-il privilégier pour la ruralité québécoise ? », *magazine L'Agora, le Québec agricole*, vol. 8, n° 4, septembre et octobre 2001, p. 19 et 21.
- DURA8** Denis BOUTIN. *Agriculture et ruralité québécoise : analyse des impacts socio-spatiaux de quelques caractéristiques structurelles des exploitations*, septembre 1999, 111 pages et annexes.
- DURA9** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Présentation de Clément Pouliot portant sur la cohabitation harmonieuse*, 13 novembre 2002, 5 pages.

- DURA9.1** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Allocution accompagnant la présentation de Clément Pouliot*, 13 novembre 2002, 8 pages.
- DURA10** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Cohabitation en milieu rural : bilan et perspectives*, rapport final, tome 1, 2001, 281 pages.
- DURA10.1** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Cohabitation en milieu rural : bilan et perspectives*, rapport final, tome 2, 2001, 175 pages.
- DURA10.2** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Cohabitation en milieu rural : bilan et perspectives*, sommaire exécutif, 2001, 17 pages.
- DURA10.3** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Cohabitation en milieu rural : bilan et perspectives*, biens livrables de la recherche, 2001, 44 pages.
- DURA11** MINISTÈRE DES RÉGIONS, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS. *Les produits du terroir*, dépliant à 6 volets.
- DURA12** UNION PAYSANNE. *Présentation de Roméo Bouchard portant sur la production porcine et le développement durable*, 13 novembre 2002, 12 pages.
- DURA13** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La production porcine et le développement durable, indicateurs et stratégie*, présentation de Pierre Baril, 13 novembre 2002, 7 pages.
- DURA13.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Pierre Baril*, 13 novembre 2002, 1 page.
- DURA14** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Présentation traitant du survol d'expériences d'implantation de production porcine au Québec*, 12 novembre 2002, 7 pages.
- DURA14.1** Jean-François AUBIN et Mathieu FORGET. *Diaporama de leur présentation*, 12 novembre 2002, 4 pages.
- DURA15** CLAUDE VILLENEUVE. *Présentation portant sur les conditions d'une production porcine durable*, 13 novembre 2002, 5 pages.
- DURA16** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. « Construire ensemble une agriculture durable », document de réflexion proposé dans le cadre du forum itinérant *Pour une contribution citoyenne à une agriculture durable : réflexions et débats*, 2002, 19 pages.

- DURA17** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. « Chantier pour une agriculture respectueuse de l'eau », rapport synthèse préparé à l'occasion du forum itinérant *Pour une contribution citoyenne à une agriculture durable : réflexions et débats*, juillet 2002, 46 pages et annexes.
- DURA18** RÉGION LABORATOIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Le potentiel de développement durable d'un projet de production porcine dans la région*, 29 février 2000, 50 pages et annexes.
- DURA19** Majella-J. GAUTHIER. *Présentation portant sur la ruralité à l'entrée du XXI<sup>e</sup> siècle*, 12 novembre 2002, 26 pages.
- DURA19.1** Majella-J. GAUTHIER. *Résumé de sa présentation*, 12 novembre 2002, 1 page.
- DURA20** DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES CANADA et Majella-J. GAUTHIER. *Espaces ruraux, types et dynamisme 1980 et fermes laitières en 2002*, 7 pages.
- DURA21** Bruno JEAN. *Définition de la ferme familiale, tirée du document Territoires d'avenir : pour une sociologie de la ruralité*, 1997, p. 150.
- DURA22** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Politique nationale de la ruralité : une vision d'avenir*, 2001, 73 pages.
- DURA22.1** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Sommaire de la politique nationale de la ruralité : une vision d'avenir*, 2001, dépliant à 6 volets et annexe.
- DURA23** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Exemple type d'un pacte rural entre le gouvernement du Québec et les MRC*, novembre 2002, 4 pages.
- DURA24** RÉGION LABORATOIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Tableau de bord sur l'état de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 2002, 125 pages.
- DURA25** Denis LABBÉ. « La cohabitation, c'est possible et profitable pour tous », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est impORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 13 pages.
- DURA26** Diane PARENT. *D'une agriculture productiviste en rupture avec le territoire à une agriculture durable complice du milieu rural*, 7 pages.
- DURA27** TABLE DE CONCERTATION AGROALIMENTAIRE DE LA GASPÉSIE. *Comité multisectoriel sur la production porcine, énoncé de position*, mai 2002, 4 pages.
- DURA28** COMITÉ MULTISECTORIEL SUR LA PRODUCTION PORCINE. *Compte rendu de la rencontre sur le développement de la production porcine en Gaspésie*, 15 novembre 2002, 3 pages.

- DURA29** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Présentation d’Alexandre Lefebvre portant sur l’agriculture écologiquement durable au Canada – Les indicateurs agroenvironnementaux*, 13 novembre 2002, 12 pages.
- DURA30** G. GANGBAZO. « Pollution agricole, le défi de la gestion intégrée de l’eau par bassin versant en milieu rural », *Vecteur environnement*, vol. 28, n° 6, décembre 1995, p. 23 à 30.
- DURA31** MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT. *Mandat, fonctionnement et composition du Comité interministériel du développement durable*, [En ligne]. [[http://www.menv.gouv.qc.ca/programmes/dev\\_dur/comite.htm](http://www.menv.gouv.qc.ca/programmes/dev_dur/comite.htm)] (20 janvier 2003).
- DURA32** MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT. *Évaluation environnementale stratégique : état de la situation au Québec, ailleurs au Canada et à l’étranger*, document de travail, mai 1998, 38 pages et annexes.
- DURA33** Mario GAUTHIER, Louis SIMARD et Jean-Philippe WAAUB. « Participation du public à l’évaluation environnementale stratégique », *Les cahiers de recherche de l’Institut des sciences de l’environnement*, n° 2, 2000, 116 pages et annexe.
- DURA34** CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L’ESTRIE. *Politique de développement durable*, mars 2002, pagination diverse.
- DURA35** Leo HERRIGAN, Robert S. LAWRENCE et Polly WALKER. « How Sustainable Agriculture Can Address the Environmental and Human Health Harms of Industrial Agriculture », *Environmental Health Perspectives*, vol. 110, n° 5, mai 2002, p. 445 à 456.
- DURA36** COMMISSIONERS’ REPORT ON THE CITIZENS’ HEARING ON HOG PRODUCTION AND THE ENVIRONMENT. *Large-Scale Hog Production and Processing : Concerns for Manitobans*, mai 2000, 32 pages.
- DURA37** MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Plan d’action Québec-Régions – Synthèse des engagements – Horizon 2005*, 70 pages.
- DURA38** FORGET AUBIN. *Étude exploratoire en vue de mettre au point un processus d’implantation et de suivi des sites en production porcine auprès des municipalités du Québec*, offre de services présentée à l’Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière, 23 septembre 2002, 9 pages.
- DURA39** MINISTÈRE DE L’AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L’ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Saint-Hyacinthe le 18 décembre 2002 au sujet de la politique de la ruralité*, mars 2003, 1 page.
- DURA40** John IKERD. *Les dix raisons principales qui devraient préoccuper les communautés rurales face aux opérations de grosses industries porcines de type industriel*, 4 pages.

- DURA41** FORGET AUBIN. *Étude exploratoire en vue de mettre au point un ou des processus d'implantation et de suivi des sites en production porcine adapté(s) à la situation québécoise*, rapport final, 28 juillet 2003, 208 pages.
- DURA42** TRANSFERT ENVIRONNEMENT. *Revue des conflits en production porcine au Québec*, pour la Fédération des producteurs de porcs du Québec, 13 août 2003, 30 pages et annexes.

## Économique

- ECON1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Monographie de l'industrie porcine au Québec*, juin 1998, 48 pages.
- ECON2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Le développement économique : un choix de société*, document de référence, 1997, 73 pages.
- ECON3** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Le Québec bioalimentaire en un coup d'œil, portrait statistique*, édition 2001, 35 pages.
- ECON4** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *L'activité bioalimentaire au Québec, bilan 2001, 2002*, 97 pages.
- ECON5** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *L'industrie québécoise de la transformation alimentaire. Synthèse des consultations d'août à septembre 2001 et consensus et engagements du rendez-vous de mi-parcours d'octobre 2001*, 19 pages.
- ECON6** INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC et MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec*, édition 2001, décembre 2001, 110 pages.
- ECON6.1** INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC et MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec*, édition 2002, décembre 2002, 128 pages.
- ECON7** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Pascal Van Nieuwenhuysse portant sur la dynamique de développement économique d'une industrie : le cas de la filière porcine*, 23 octobre 2002.
- ECON7.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Pascal Van Nieuwenhuysse*, 23 octobre 2002, 1 page.

- ECON8** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC et autres. *Mise en œuvre de l'écoconditionnalité dans la production porcine au Québec, rapport final version du 7 janvier 2002*, avril 2002, 21 pages et annexes. (Ce document constitue l'annexe 5 de la présentation de François Boutin, GENE17).
- ECON9** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Description de l'organisme et de ses programmes de financement agricole et forestier*, août 2001, dépliant 8 volets.
- ECON9.1** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *L'assurance récolte individuelle*, janvier 2002, dépliant à 6 volets.
- ECON9.2** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Le financement agricole*, janvier 2002, dépliant à 8 volets.
- ECON9.3** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *L'assurance récolte collective*, janvier 2002, dépliant à 6 volets.
- ECON9.4** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *L'assurance-stabilisation*, janvier 2002, dépliant à 6 volets.
- ECON9.5** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Le financement de boisés privés*, janvier 2002, dépliant à 8 volets.
- ECON9.6** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Programme canadien du revenu agricole*, janvier 2002, dépliant à 6 volets.
- ECON10** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Rapport annuel 2001-2002*, octobre 2002, 23 pages et annexe sur les états financiers.
- ECON11** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Présentation de Richelle Fortin traitant du portrait économique de la production porcine*, 6 novembre 2002, 30 pages.
- ECON11.1** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Résumé de la présentation de Richelle Fortin*, 6 novembre 2002, 1 page.
- ECON11.2** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Complément d'information à la présentation de Richelle Fortin portant sur le nombre de producteurs participant à l'étude ayant une gestion sur fumier solide et la superficie possédée par ces entreprises*, 14 novembre 2002, 2 pages.
- ECON12** COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Présentation de Mario Hébert traitant de l'analyse économique du secteur porcin*, 6 novembre 2002, 17 pages.
- ECON13** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation d'André Bernier portant sur les coûts associés à la pollution d'origine porcine*, 6 novembre 2002, 10 pages.



- ECON13.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation d'André Bernier*, 6 novembre 2002, 2 pages.
- ECON14** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Denis Sanfaçon traitant du programme Prime-Vert*, 6 novembre 2002.
- ECON14.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Denis Sanfaçon*, 6 novembre 2002, 1 page.
- ECON15** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Pleins feux sur le soutien à l'agroalimentaire*, présentation et résumé de Raymond Dupuis, 7 novembre 2002, 9 pages.
- ECON16** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Présentation de Claude Robitaille portant sur la description de son organisme*, 7 novembre 2002.
- ECON17** CENTRE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE AGROALIMENTAIRE. *Est-il justifiable de soutenir financièrement la production porcine dont la majeure partie est exportée ?*, présentation de Rémy Lambert, 7 novembre 2002, 22 pages.
- ECON18** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Compte de stabilisation du revenu agricole, un nouvel outil financier pour gérer nos risques !*, 11 pages.
- ECON19** FÉDÉRATION DE LA RELÈVE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Notes complémentaires à l'intervention de la Fédération, le 6 novembre 2002, lors de la thématique sur les dimensions économiques*, 6 novembre 2002, 9 pages.
- ECON20** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Tableau résumé d'information administrative et économique du programme d'assurance-stabilisation productions végétales, maïs-grain*, 23 octobre 2002, 5 pages.
- ECON21** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Tableau résumé d'information administrative et économique du programme d'assurance-stabilisation productions animales, porcs*, 23 octobre 2002, 7 pages.
- ECON22** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Tableau résumé d'information administrative et économique du programme d'assurance-stabilisation productions animales, porcelets*, 23 octobre 2002, 5 pages.
- ECON23** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Agriculture et Agroalimentaire Canada et le secteur de l'agroalimentaire biologique*, novembre 2002, 7 pages.
- ECON24** William E. REES. « Reducing Our Ecological Footprints », *Siemens Review*, n° 2, 1995, p. 30 à 35.
- ECON25** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Bilan des programmes d'aide à la gestion des fumiers 1988-2002*, 15 novembre 2002, 1 page.

- ECON26** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Jacques Lebuis et d'Étienne Pouliot traitant de la stratégie du MAPAQ : le plan d'accompagnement ferme par ferme*, 13 novembre 2002.
- ECON26.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Jacques Lebuis et d'Étienne Pouliot*, 13 novembre 2002, 2 pages.
- ECON27** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Programme, compte de stabilisation du revenu agricole*, 14 décembre 2001, 15 pages.
- ECON28** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles*, 31 juillet 2002, 41 pages.
- ECON29** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Manuel du programme. Lignes directrices du programme Guide pour remplir les formulaires et liste des produits et de leur valeur marchande*, 2001, 35 pages.
- ECON30** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question soulevée lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi à propos de l'évolution du prix des terres en Montérégie au cours des cinq dernières années*, 25 novembre 2002, 1 page.
- ECON31** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question soulevée lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi portant sur le cycle de prix du maïs-grain*, 25 novembre 2002, 2 pages.
- ECON32** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question soulevée lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi à propos des paramètres du modèle de l'assurance-stabilisation du revenu agricole (ASRA)*, 25 novembre 2002, 1 page.
- ECON33** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question soulevée lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi à propos de la taille relative des entreprises correspondant à des ventes nettes admissibles (VNA) de 500 000 \$*, 25 novembre 2002, 1 page.
- ECON34** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une demande faite lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi à propos des statistiques sur les tailles et les strates d'entreprises*, 25 novembre 2002, 3 pages.
- ECON35** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Évaluation des bénéfices économiques liés à l'atteinte des objectifs du Plan d'action 1998-2005 en agroenvironnement, recherche documentaire et réflexions*, rapport d'étude version finale, novembre 2000, 57 pages.

- ECON36** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Les superficies assurées au Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles pour la production de maïs-grain de 1998 à 2002, pour chacune des régions administratives*, 28 novembre 2002, 2 pages.
- ECON37** CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'OUTAOUAIS. Extraits du document *Planification stratégique régionale de l'Outaouais 2000-2004*, 21 février 2000, pagination diverse.
- ECON38** Denis PERRON. « La production porcine : rentabilité et impact sur la production céréalière », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 11 pages et annexes.
- ECON39** Denis PERRON. « L'impact de la production porcine sur le développement régional », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 5 pages.
- ECON40** GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Établissement des coûts environnementaux en production porcine*, juin 2000, 67 pages.
- ECON41** GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *L'analyse des marges dans la filière porcine québécoise*, 2001, 84 pages.
- ECON42** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée le 6 novembre 2002 à propos de la proportion du budget de Prime-Vert pour les producteurs agricoles*, décembre 2002, 1 page.
- ECON43** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question traitant de l'écoconditionnalité et du Règlement sur les exploitations agricoles*, décembre 2002, 2 pages.
- ECON44** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question posée le 10 décembre 2002 portant sur les cotisations et les compensations utilisées comme référence lors des audiences*, décembre 2002, 3 pages.
- ECON45** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question posée le 10 décembre 2002 portant sur la répartition de la production porcine des entreprises de 10 000 porcs et plus, par strate*, décembre 2002, 2 pages.
- ECON45.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec à la Fédération des producteurs de porcs du Québec portant sur l'allégation de confidentialité soulignée dans le document ECON45*, 18 décembre 2002, 2 pages.

- ECON45.2** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Réponse à la lettre de la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec du 18 décembre 2002*, 20 décembre 2002, 2 pages.
- ECON45.3** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la lettre de la Fédération des producteurs de porcs du Québec du 20 décembre 2002*, 8 janvier 2003, 2 pages.
- ECON45.4** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Lettre adressée à La Financière agricole du Québec demandant à celle-ci de répondre à la lettre transmise par la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec le 8 janvier 2003*, 13 janvier 2003, 1 page et annexe.
- ECON45.5** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre type transmise aux entreprises en cause*, 12 février 2003, 2 pages.
- ECON45.6** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Décision relative au document ECON45*, 28 février 2003, 3 pages.
- ECON46** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Présentation portant sur l'assurance-stabilisation des revenus agricoles et sur le compte de stabilisation du revenu agricole*, 17 décembre 2002, 33 pages.
- ECON47** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question posée le 7 novembre 2002 à propos de la propriété des porcs et de la responsabilité environnementale*, décembre 2002, 1 page.
- ECON47.1** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Orientations de La Financière agricole du Québec à l'égard du développement durable et de l'écoconditionnalité*, 9 pages et annexe.
- ECON48** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Guide des normes reconnues par La Financière agricole du Québec en matière de pratiques culturales, céréales, maïs-grain et oléagineux*, décembre 2002, 15 pages.
- ECON49** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 6 novembre 2002 relativement à l'organigramme du secteur*, novembre 2002, 2 pages.
- ECON50** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 6 novembre 2002 portant sur les objectifs visés par l'investissement de Prime-Vert*, novembre 2002, 1 page.
- ECON51** Gé BACKUS et Aalt DIJKHUIZEN. « The future of the European pork chain », *Allen D. Lemans Swine Conference*, 2002, p. 8 à 17.

- ECON52** MANITOBA PORK COUNCIL. *Regroupement d'information relatif à l'impact économique des nouvelles fermes porcines dans les municipalités du Manitoba*, 2002, 8 pages.
- ECON53** Charles W. GRANT et Surendra N. KULSHRESHTHA. *Economic Impact of New Hog Operations in the Rural Municipalities of Bifrost and Fisher*, mai 2002, 10 pages.
- ECON54** Marcel PINCKAERS et Alfonso MATO. *Key Dynamics in the Spanish Pork Industry*, mars 2002, 4 pages.
- ECON55** UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE. *International Agricultural Trade Report*, 14 février 2002, 2 pages.
- ECON56** GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *Impact économique de la croissance de l'industrie porcine au Québec*, rapport final, 1<sup>er</sup> novembre 2002, 21 pages.
- ECON57** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers, période de 1988 à 1993*, janvier 2003, 1 page.
- ECON58** FINANCEMENT AGRICOLE CANADA. *Valeur des terres agricoles*, automne 2002, 8 pages.
- ECON59** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé du programme de soutien au développement de l'agriculture biologique*, 4 pages.
- ECON60** RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT AGROALIMENTAIRE DE LA MAURICIE. *Rapport annuel 2001-2002*, 25 pages et annexe.
- ECON61** David PIMENTEL et autres. « Environmental and Economic Costs of Soil Erosion and Conservation Benefits », *Science*, vol. 267, 24 février 1995, p. 1117 à 1123.
- ECON62** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 18 décembre 2002 traitant de subvention pour le traitement : les proportions pour la gestion solide et la gestion liquide*, 6 février 2003, 1 page.
- ECON63** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponse à une question formulée le 10 décembre 2002 à propos de l'effet de la proximité d'une porcherie sur la valeur des résidences*, 31 janvier 2003, 4 pages et annexes.
- ECON64** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question posée le 3 décembre 2002 à propos du coût et des revenus d'une production de 1 000 places-porcs*, 5 février 2003, 2 pages.

- ECON65** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question formulée le 7 novembre 2002 relativement à l'intervention de l'État dans la production porcine*, 5 février 2003, 1 page.
- ECON66** ASSOCIATION DES CONSEILLERS EN AGROENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Lettre adressée au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à propos du mécontentement des conseillers en agroenvironnement exerçant leurs activités au sein des clubs-conseils en ce qui a trait au financement actuel et futur de ces groupes*, 7 février 2003, 4 pages.
- ECON67** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Grille d'analyse environnementale des projets*, 2 pages.
- ECON68** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 23 octobre 2002 à propos de la valeur détaillée du capital agricole*, février 2003, 6 pages.
- ECON69** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *La recherche, la science et l'innovation en agroalimentaire 1997-2001*, décembre 2002, 132 pages.
- ECON69.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *L'innovation technologique en agroalimentaire, aperçu général*, juin 2002, 9 pages.
- ECON70** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 23 octobre 2002 à propos des données sur la marge de profit ou les gains nets des fermes porcines*, février 2003, 3 pages.
- ECON71** UNIVERSITY OF ESSEX. *The Real Cost of Farming*, Centre for Environment and Society, [En ligne].  
[[www2.essex.ac.uk/ces/ResearchProgrammes/externalities/externrealcostoffarming.htm](http://www2.essex.ac.uk/ces/ResearchProgrammes/externalities/externrealcostoffarming.htm)]  
(17 février 2003).
- ECON72** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Écoconditionnalité*, rapport de mission, volet européen du 8 au 15 avril 2002 et volet américain du 12 au 14 septembre 2002, version Microsoft [Cédérom].
- ECON73** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 21 janvier 2003 à propos de l'évolution du budget du Ministère accordé à la recherche et aux transferts technologiques*, février 2003, 1 page.
- ECON74** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée le 4 décembre 2002 relativement à la méthode employée pour déterminer le coût de production et le revenu stabilisé utilisé dans les programmes d'assurance-stabilisation*, février 2003, 3 pages et annexe.

- ECON75** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 15 janvier 2003 à propos d'un document sur les problématiques propres à la relève agricole*, mars 2003, 1 page et annexe.
- ECON76** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 3 décembre 2002 à propos du coût et des revenus d'une production de 1 000 places-porcs, respectivement pour une production sous intégration et pour une production autonome*, mars 2003, 1 page.
- ECON77** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 21 janvier 2003 au sujet des programmes de soutien aux entreprises agricoles à caractère agroenvironnemental*, mars 2003, 17 pages.
- ECON78** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 30 octobre 2002 à propos du nombre de porcs nécessaires pour une unité de travail par personne*, mars 2003, 1 page et annexes.
- ECON79** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée le 4 février 2003 à propos d'une enquête financière sur les fermes et autres exploitations agricoles*, mars 2003, 10 pages.
- ECON80** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 30 janvier 2003 à propos des données sur l'agrotourisme, les emplois et les retombées économiques*, mars 2003, 1 page et annexe.
- ECON81** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Réponse à une question posée le 30 janvier 2003 au sujet du prix reçu par les producteurs de porcs du Québec au cours de la période 2000-2003 et du pourcentage de production vendu par les producteurs indépendants et intégrés*, 14 mars 2003, 3 pages.
- ECON82** GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *Impacts économiques de la mise aux normes environnementales sur les exploitations porcines – RRPOA et REA*, rapport préliminaire, avril 2003, 99 pages.
- ECON83** GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *L'évolution de la production porcine québécoise face aux défis passés et actuels*, rapport final, mars 2003, 101 pages.
- ECON84** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 30 octobre 2002 portant sur la comparaison des tailles moyennes des entreprises porcines pour les différentes provinces et les principaux pays producteurs de porcs*, 6 pages.
- ECON85** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée lors de la séance tenue le 3 décembre 2002 portant sur la comparaison des prix de marché pour les différents modes de production*, 2 pages.

- ECON86** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 3 février 2003 portant sur la quantité de subventions agricoles nécessaires pour établir une équivalence avec la Suisse, 1 page.*
- ECON87** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée lors de la séance tenue le 29 octobre 2002 relative au programme d'établissement de bandes riveraines et de haies brise-vent du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 1 page.*
- ECON88** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 28 janvier 2003 portant sur la comparaison du soutien financier aux producteurs de porcs dans les différentes provinces canadiennes, 2 pages et annexes.*
- ECON89** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Information complémentaire à une question posée le 8 avril 2003 à propos du rapport de mission en France et aux États-Unis sur le transfert de ferme et l'établissement en agriculture, 29 mai 2003, 2 pages.*
- ECON90** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 11 novembre 2002 portant sur l'évolution de la propriété des entreprises porcines au Québec, 29 mai 2003, 9 pages.*
- ECON91** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Proposition d'une méthodologie d'évaluation des impacts économiques négatifs des bandes riveraines permanentes, document de réflexion préparé par Richard Laroche, 19 mars 1998.*
- ECON92** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Coût d'implantation et d'entretien des bandes riveraines à l'hectare, 9 juin 2003, 2 pages.*
- ECON92.1** GROUPE GÉAGRI INC. *Frais d'implantation pour trois modèles de bandes riveraines, octobre 1999, 4 pages.*
- ECON93** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 6 novembre 2002 portant sur les conséquences économiques de l'industrialisation de la production porcine, 9 juin 2003, 8 pages.*
- ECON94** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 28 novembre 2002 à propos du bénéfice ou du gain à subventionner une production dont la moitié est exportée, juin 2003, 6 pages.*
- ECON95** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rectificatif au mémoire du Comité de citoyens de Maskinongé (MEMO151) du 27 mars 2003 à propos des subventions pour la production porcine, juin 2003, 1 page.*



- ECON96** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Prix moyen québécois et écart de prix par rapport à la référence américaine utilisée dans la Convention de mise en marché des porcs*, juillet 2003, 1 page.
- ECON97** CLUB AGROENVIRONNEMENTAL ROUTE 341 INC. *Lettre informant la Commission du manque de transparence relatif aux discussions entourant l'avenir des clubs-conseils en agroenvironnement au Québec*, 21 août 2003, 2 pages.

### Fumier-lisier

- FULI1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Implantation de vitrines pour les procédés de traitement de fumier*, 2001, dépliant à 8 volets.
- FULI2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Prime-Vert 2002*, juin 2002, 16 pages.
- FULI3** Sylvain PIGEON. *Présentation et résumé portant sur la conception des bâtiments d'élevage porcin sur litière*, 23 octobre 2002, 4 pages.
- FULI4** Sylvain PIGEON. *Présentation et résumé portant sur la gestion des effluents d'élevage porcin au Québec*, 24 octobre 2002, 10 pages.
- FULI5** ASSOCIATION DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DU BASSIN DE LA RIVIÈRE YAMASKA. *Présentation de Lucie Maltais portant sur la gestion régionale des effluents d'élevage*, 24 octobre 2002, 5 pages et annexes.
- FULI5.1** ASSOCIATION DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DU BASSIN DE LA RIVIÈRE YAMASKA. *Résumé de la présentation de Lucie Maltais*, 24 octobre 2002, 1 page.
- FULI6** ASSOCIATION DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DU BASSIN DE LA RIVIÈRE YAMASKA. *Présentation de Marc Trudelle traitant du contenu du PAEF et du PAEV de l'entreprise agricole : pertinence et difficultés rencontrées*, 24 octobre 2002, 4 pages et annexes.
- FULI6.1** ASSOCIATION DE GESTION DES ENGRAIS ORGANIQUES DU BASSIN DE LA RIVIÈRE YAMASKA. *Résumé de la présentation de Marc Trudelle*, 24 octobre 2002, 1 page.
- FULI7** Sylvain PIGEON. *Complément d'information à des questions posées sur la gestion des effluents d'élevage porcin au Québec lors des séances thématiques des 23 et 24 octobre 2002 à Saint-Hyacinthe*, 25 octobre 2002, 4 pages.

- FULI8** GROUPE DE TRAVAIL TRANSFERT TECHNOLOGIQUE DU PLAN AGRO-ENVIRONNEMENTAL DE LA PRODUCTION PORCINE. *Évaluation des techniques et technologies alternatives de gestion et de traitement du lisier de porc*, juin 1998, 38 pages et annexes. (Ce document constitue l'annexe 7 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- FULI9** GROUPE DE TRAVAIL TRANSFERT TECHNOLOGIQUE DU PLAN AGRO-ENVIRONNEMENTAL DE LA PRODUCTION PORCINE. *Rapport d'évaluation des technologies de gestion et traitement du lisier de porc*, novembre 2001, 8 fiches. (Ce document constitue l'annexe 8 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- FULI10** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Gaétan Gingras portant sur les solutions technologiques de traitement existantes et en développement à la ferme*, 30 octobre 2002, 23 pages.
- FULI10.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Gaétan Gingras*, 30 octobre 2002, 2 pages.
- FULI11** Cécilien BERTHIAUME. *Présentation portant sur la problématique et les alternatives de solution liées à la gestion du lisier de porc en zone de surplus*, 30 octobre 2002, 12 pages et annexe.
- FULI11.1** Cécilien BERTHIAUME. *Résumé de sa présentation*, 30 octobre 2002, 1 page.
- FULI12** Éric A. LAVOIE. *Présentation portant sur le traitement des lisiers au Québec*, 30 octobre 2002, 32 pages.
- FULI12.1** Éric LAVOIE. *Résumé de sa présentation*, 30 octobre 2002, 4 pages.
- FULI13** Louis-Pascal MAHÉ et Philippe LE GOFFE. *La résorption des excédents d'épandage : principes économiques d'un plan d'action pour la Bretagne*, juin 2002, 66 pages.
- FULI14** Pascal MALLARD, Nicolas PETIT et José MARTINEZ. *Prospective des évolutions réglementaires relatives aux déjections animales en Bretagne*, mars 2002, 34 pages.
- FULI15** COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX et UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *Gaz de lisier et de fumier, guide de prévention des intoxications*, 2000, 32 pages.
- FULI16** Sylvain PIGEON. « L'injection du lisier dans les cultures pérennes », *Porc Québec*, vol. 13, n° 1, avril 2002, p. 27 à 31.
- FULI17** Sylvie HACALA et autres. *Lisier ou fumier : quelle chaîne choisir de l'étable au champ*, 26 octobre 1999, 15 pages.

- FULI18** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Critères provisoires pour la valorisation des matières résiduelles fertilisantes (épandage, entreposage, compostage, fabrication et utilisation des terreaux)*, novembre 2002, 174 pages.
- FULI19** Élisabeth GROENEVELD et Marc HÉBERT. « Perceptions d'odeur des matières résiduelles fertilisantes en comparaison avec les engrais de ferme », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 3, mai 2002, p. 22 à 26.
- FULI20** Normand OLIVIER. « Le PAEF : outil de gestion », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler !* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 12 pages.
- FULI21** Francis POULIOT. *Méthodes alternatives au lisier pour évacuer les déjections porcines*, 21 novembre 2002, 16 pages.
- FULI22** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Le point sur le traitement des lisiers*, conférence de Serge Bouchard présentée lors du colloque sur les enjeux de l'élevage porcin en Abitibi-Témiscamingue, novembre 2002, 5 pages.
- FULI23** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Utilisation raisonnée du lisier de porc dans la culture de légumes en terre minérale, rapport annuel 1998-1999*, 2000, 66 pages.
- FULI24** BPR GROUPE-CONSEIL. *Équipements permettant l'incorporation des lisiers à l'épandage dans des cultures pérennes, portrait de la situation et recommandations de recherche*, rapport final, février 2002, 42 pages.
- FULI25** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA et INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Devenir agronomique et environnemental de l'azote (N), du phosphore (P) et de la matière organique suite au labour d'une prairie fertilisée avec du lisier de porc*, rapport final, août 2001, 71 pages.
- FULI26** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA et INRA. *Indicateur des impacts environnementaux de l'azote du lisier de porc : utilisation de l'azote-15 (<sup>15</sup>N) et du modèle STAL*, rapport final, décembre 2001, 38 pages.
- FULI27** M.O. GASSER et autres. *Valorisation du lisier de porc dans les cultures d'orge et de canola et impact sur la qualité des eaux de surface et de drainage*, 2000, 63 pages.
- FULI28** François BOUTIN. *Réponse à une question soulevée lors des séances thématiques tenues à Sainte-Marie portant sur les surfaces d'épandage accessibles pour les épandages de lisier de porc en 2001, en propriété, en location et en ententes*, novembre 2002, 2 pages.
- FULI29** John M. JEMISON, Jr. et Richard H. FOX. « Nitrate Leaching from Nitrogen-Fertilized and Manured Corn Measured with Zero-Tension Pan Lysimeters », *Journal of Environmental Quality*, [En ligne] mars 1994.  
[<http://hermes.ecn.purdue.edu/cgi/convwqtest?nlnfmc.pa.ascii>] (28 novembre 2002).

- FULI30** C.J. PILBEAM et autres. « Fate of nitrogen-15-labelled fertilizer applied to maize-millet cropping systems in the mid-hills of Nepal », *Biol Fertil Soils*, vol. 35, 2002, p. 27 à 34.
- FULI31** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Calcul théorique du bilan de phosphore de la ville de Saguenay*, décembre 2002, 1 page.
- FULI32** BPR GROUPE-CONSEIL. *Revue de l'efficacité des marais artificiels pour le traitement des engrais de ferme*, rapport final, décembre 1999, 29 pages.
- FULI33** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *La recherche québécoise au service d'une production porcine durable*, présentation effectuée par Marcel Giroux lors de la séance du 17 décembre 2002 tenue à Saint-Hyacinthe, 17 novembre 2002, 5 pages.
- FULI34** Marc HÉBERT, Véronique RIOUX et Émilie GAGNON. « Contrôle de qualité indépendant des MRF [matières résiduelles fertilisantes] par le MENV – Partie I », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 5, septembre 2002, p. 33 à 37.
- FULI35** Hugues CHARBONNEAU, Marc HÉBERT et Alfred JAOUICH. « Portrait de la valorisation agricole des matières résiduelles fertilisantes au Québec – partie 1 : aspects quantitatifs », *Vecteur environnement*, vol. 33, n° 6, novembre 2000, p. 30 à 32 et 49 à 51.
- FULI36** Hugues CHARBONNEAU, Marc HÉBERT et Alfred JAOUICH. « Portrait de la valorisation agricole des matières résiduelles fertilisantes au Québec – partie 2 : contenu en éléments fertilisants et qualité environnementale », *Vecteur environnement*, vol. 34, n° 1, janvier 2001, p. 56 à 60.
- FULI37** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Charges fertilisantes appliquées (doses) par rapport aux prélèvements, portrait agroenvironnemental des fermes du Québec de 1999 – secteur porcin*, janvier 2003, 1 page.
- FULI38** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Pourcentage de couverture des besoins en phosphore selon le Conseil des productions végétales du Québec (1996) des cultures par les fumiers et les engrais minéraux, par bassin versant et pour le Québec*, janvier 2003, 1 page.
- FULI39** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une demande formulée le 20 janvier 2003 à propos de la taille des entreprises dont la cote environnementale liée à l'entreposage était « A » ou « B »*, 21 janvier 2003, 3 pages.
- FULI40** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question soulevée à Saint-Hilarion traitant de lisier disposé dans une fosse d'une entreprise située dans une zone d'activités limitées*, 17 décembre 2002, 1 page et annexe.
- FULI41** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 à propos de la caractérisation du volume de lisier produit par le porc*, 6 février 2003, 1 page.

- FULI42** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée à Saint-Hyacinthe le 16 décembre 2002 à propos de l'existence d'une étude sur la mise en marché des produits valorisés à la suite du traitement*, 6 février 2003, 1 page.
- FULI43** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Sainte-Marie le 30 octobre 2002 au sujet des stratégies et des programmes permettant de récupérer les usages de l'eau et de traiter les surplus de lisier*, 6 février 2003, 3 pages.
- FULI44** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur les charges fertilisantes appliquées sur les terres possédées et louées réceptrices d'engrais*, tableau 3.10 du portrait agroenvironnemental des fermes du Québec, février 2003, 1 page.
- FULI45** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *Suivi des plans des interventions agroenvironnementales des fermes porcines du Québec*, année de référence 2001, rapport final, février 2003, 68 pages et annexes.
- FULI46** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée à Gatineau le 28 novembre 2002 à propos d'un document vulgarisé sur le phosphore et de son lien avec la réglementation*, février 2003, 1 page et annexes.
- FULI47** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question formulée à Saint-Hyacinthe le 16 décembre 2002 à propos de la teneur en eau des déjections animales sous la queue*, février 2003, 1 page et annexe.
- FULI48** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Période d'épandage des engrais de ferme et risque environnemental*, 2002, 7 pages.
- FULI49** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 à propos des données sur l'augmentation de rejets de phosphore total liée à l'augmentation du cheptel entre 1996 et 2002 malgré une diminution de rejets par animal*, février 2003, 1 page et annexe.
- FULI50** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 relativement à l'impact sur la structure du sol de l'utilisation du lisier pour la fertilisation par rapport à une fertilisation uniquement minérale*, février 2003, 1 page et annexes.
- FULI51** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question posée le 25 février 2003 au sujet de la caractérisation chimique fine des effluents porcins sous forme de lisier, fumier et compost*, 1 page et annexe.

- FULI52** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à La Pocatière le 4 février 2003 à propos des conditions pour l'utilisation du lisier sur des productions biologiques*, mars 2003, 2 pages.
- FULI53** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à La Pocatière le 3 février 2003 à propos des produits de nettoyage*, mars 2003, 1 page.
- FULI54** UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *La destruction des lisiers et fumiers, l'eldorado d'une croissance sans frein et sans risques de la production porcine*, 22 juin 2002, 5 pages.
- FULI55** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 traitant de la correspondance entre le volume de lisier pouvant être épandu sur 1 ha et le nombre de porcs produisant ce volume de lisier*, 1 page.
- FULI56** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Producing Quality Compost from Livestock Manure*, document rédigé par Katherine E. Buckley, 14 novembre 2001.
- FULI57** Sylvain PIGEON. *Complément d'information concernant le suivi des plans des interventions agroenvironnementales des fermes porcines du Québec, année de référence 2001*, 29 mai 2003, 4 pages.

## Général

- GENE1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Profil régional de l'industrie bioalimentaire du Québec. Estimation pour l'année 2000*, 2001, 61 pages.
- GENE2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Forum sur la croissance de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois. Rendez-vous des décideurs. Bilan de l'an 1 (avril 1999 à mars 2000). Plan d'action 1998-2005, un environnement à valoriser*, avril 2000, 64 pages et annexe.
- GENE3** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Forum sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Rendez-vous de mi-parcours. Bilan de l'an 2. Plan d'action, un environnement à valoriser*, septembre 2001, 95 pages et annexes.
- GENE4** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *L'industrie bioalimentaire au Québec, un monde de richesses*, 2001, 20 pages et annexes.
- GENE5** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et autres. *Bonnes pratiques agroenvironnementales pour votre entreprise agricole*, 2001, 40 pages.

- GENE6** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Forum sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Rendez-vous de mi-parcours. Consensus et engagements des 17 et 18 octobre 2001, 27 pages.*
- GENE7** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Forum sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Rendez-vous de mi-parcours. Bilan de mi-parcours 1998-2001, synthèse, 35 pages.*
- GENE8** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Forum sur la croissance de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois. Rendez-vous des décideurs. Conclusions du rendez-vous du 25 mars 1999 à Québec, 23 pages.*
- GENE9** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Le développement économique : un choix de société. Engagements des décideurs, 1998, 16 pages.*
- GENE10** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et autres. *Plan stratégique du ministère et des organismes 2001-2004, 47 pages.*
- GENE11** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport annuel 2000-2001, 2001, 87 pages.*
- GENE12** GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Diagnostic de l'industrie porcine québécoise et éléments de réflexion, décembre 2000, 84 pages.*
- GENE13** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Présentation de Clément Pouliot à la soirée d'ouverture, 22 octobre 2002, 7 pages.*
- GENE14** COALITION CITOYENNE. *Extraits de la présentation de Catherine Gorreta à la soirée d'ouverture, 22 octobre 2002, 5 pages.*
- GENE15** COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Présentation de Claude Lafleur relative à la production porcine au Danemark et en Bretagne, 24 octobre 2002, 12 pages.*
- GENE16** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation d'Odette Ménard traitant des solutions techniques et technologiques, bonnes pratiques agroenvironnementales, 29 octobre 2002, 24 pages.*
- GENE17** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Plan agroenvironnemental de la production porcine du Québec, une démarche vers la validation environnementale, présentation de François Boutin, 29 octobre 2002, 11 pages et annexes.*
- GENE17.1** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Résumé de la présentation de François Boutin, 29 octobre 2002, 1 page.*

- GENE18** CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION. *Système de gestion environnementale pour les exploitations porcines : exigences, projet de norme pour consultation publique*, septembre 2002, 25 pages. (Ce document constitue l'annexe 6 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- GENE18.1** CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION. *Système de gestion environnementale pour les exploitations porcines : guide d'application, projet de norme pour consultation publique*, septembre 2002, 68 pages.
- GENE19** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Document d'accompagnement du guide d'une démarche agroenvironnementale en production porcine, outil pour calculer le bilan minéral*, juin 2000, pagination diverse. (Ce document constitue les annexes 10 et 11 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- GENE20** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Journée provinciale sur les pratiques agroenvironnementales, 8 mars 2001 à Drummondville*, 47 pages. (Ce document constitue l'annexe 12 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- GENE21** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC, CONSEIL POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'AGRICULTURE DU QUÉBEC et CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Plan des interventions agroenvironnementales de la Fédération des producteurs de porcs du Québec*, septembre 2002, fiches techniques n<sup>os</sup> 1 à 7. (Ce document constitue l'annexe 13 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- GENE22** FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Magazine Porc Québec, spécial environnement*, vol. 13, n<sup>o</sup> 4, octobre 2002, 66 pages. (Ce document constitue l'annexe 14 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- GENE23** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Claude Soucy portant sur la certification agroenvironnementale, contexte et état de situation au Québec*, 29 octobre 2002, 22 pages.
- GENE23.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Claude Soucy*, 29 octobre 2002, 1 page.
- GENE24** LES CLUBS-CONSEILS EN AGROENVIRONNEMENT. *Présentation de Simon Marmen portant sur l'entente entre le Conseil pour le développement de l'agriculture au Québec et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour le financement des clubs-conseils en agroenvironnement*, 29 octobre 2002, 15 pages.
- GENE25** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Les dimensions économiques, gestion du risque financier, intégration : contrats de production et services connexes*, présentation d'Yvan Lacroix, 7 novembre 2002, 30 pages.



- GENE25.1** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Résumé de la présentation d'Yvan Lacroix, 7 novembre 2002, 5 pages.*
- GENE26** GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Développement durable de la production porcine, document transmis au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement par le gouvernement du Québec, 4 novembre 2002, 30 pages.*
- GENE26.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M<sup>me</sup> Madeleine Paulin, sous-ministre, adressée à M. André Harvey, président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, 15 novembre 2002, 2 pages.*
- GENE26.2** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M. André Harvey, président, adressée à M<sup>me</sup> Madeleine Paulin, sous-ministre au ministère de l'Environnement, 19 novembre 2002, 1 page.*
- GENE26.3** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M. André Harvey, président, adressée à M<sup>me</sup> Louise Boucher, présidente de la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec, 19 novembre 2002, 1 page.*
- GENE26.4** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Mise au point de la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec à propos du dépôt du document intitulé « document transmis au BAPE par le gouvernement du Québec » (GENE26), 19 novembre 2002, 1 page.*
- GENE27** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport annuel de gestion 2001-2002, 2002, 116 pages.*
- GENE28** GEORGE MORRIS CENTRE. *What the Environmental Commissioner Said – The Federal Report Card on Agriculture in Ontario and Quebec, special report, 2001, 11 pages.*
- GENE29** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Portrait de la relève agricole, région de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec, 27 novembre 2002, 1 page.*
- GENE30** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Grille d'évaluation des projets individuels, 1 page.*
- GENE31** Pierre BARIL. « La production porcine au Québec », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler !* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 12 pages.

- GENE32** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Avis de projet relatif à la construction et à l'aménagement d'un lieu d'élevage de porcs à Murdochville*, octobre 2002, 6 pages.
- GENE33** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. « Références utiles en production porcine, la formation et les sources d'information », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 13 pages.
- GENE34** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 traitant du regroupement des résultats découlant des PAEF, des clubs agroenvironnementaux et des agronomes*, décembre 2002, 1 page.
- GENE35** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Communiqué de presse annonçant un programme de soutien financier pour encourager des organismes à but non lucratif à participer à la consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec de même que les conditions et les modalités d'attribution de l'aide financière*, 13 décembre 2002, pagination diverse.
- GENE35.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Programme de soutien financier pour la consultation publique sur le développement durable de la production porcine au Québec*, décembre 2002, 3 pages et annexe.
- GENE36** COALITION CITOYENNE. *Requête officielle adressée à M. André Harvey, président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement*, 16 décembre 2002, 4 pages.
- GENE36.1** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M. André Harvey, président, adressée à M. André Boisclair, ministre de l'Environnement*, 8 janvier 2003, 1 page.
- GENE36.2** BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M. André Harvey, président, adressée à la Coalition citoyenne*, 8 janvier 2003, 2 pages.
- GENE37** UNION PAYSANNE. *Correspondance adressée à M<sup>me</sup> Louise Boucher, présidente de la Commission sur le développement durable de la production porcine au Québec, portant sur l'orientation des travaux de la Commission au cours des prochains mois*, 20 décembre 2002, 3 pages.
- GENE38** CONSEIL EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION DES CONSEILLERS EN AGROENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Situation dans les clubs-conseils en agroenvironnement au Québec, bilan sommaire*, 10 décembre 2002, 10 pages.
- GENE39** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et CAISSES DESJARDINS DE LANAUDIÈRE. *Les journées agricoles Montréal-Laval-Lanaudière, programme 2003*, 27 pages.

- GENE40** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Programme d'inspection établi en fonction des ressources régionales, d'avril 2003 à avril 2004*, document préliminaire, 7 novembre 2002, 1 page.
- GENE41** COMITÉ D'EXAMEN DE LA PROCÉDURE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE. *L'évaluation environnementale : une pratique à généraliser, une procédure d'examen à parfaire*, décembre 1988, p. 105 à 116.
- GENE42** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Activités de l'entreprise 2001, 2002*, 40 pages.
- GENE43** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Rapport annuel 2001, 2002*, 30 pages.
- GENE44** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Plan stratégique 2001-2004*, 2002, 13 pages.
- GENE44.1** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *Strategic Plan 2001, 2002*, 13 pages.
- GENE45** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation des actions en formation et recherche à l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière*, 3 février 2003, 6 pages.
- GENE46** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Fiche technique n° 16. Golf – Version octobre 2002*, 15 pages.
- GENE47** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Durée de vie des infrastructures municipales d'aqueduc et d'égout*, 12 février 2003, 1 page.
- GENE48** FÉDÉRATION DE L'UPA DU BAS-SAINT-LAURENT. *Lettre adressée à M<sup>me</sup> Louise Boucher, présidente de la Commission, à propos du déroulement des audiences des 18, 19 et 20 mars 2003 à Rimouski*, 21 mars 2003, 1 page.
- GENE49** UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *Un mode de vie à connaître, annexe à Fondements, orientations stratégiques et résolutions 2001-2003, résolutions adoptées lors du congrès général 2002*, 86 pages.
- GENE50** ASSOCIATION DES CONSEILLERS EN AGROENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Lettre adressée à M<sup>me</sup> Louise Boucher, présidente de la Commission, à propos de l'entente sur le financement des clubs-conseils en agroenvironnement*, 16 mai 2003, 2 pages.
- GENE51** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Coup d'œil 1999, la production porcine au Québec*, 20 pages.

## Légal

- LEGAL1** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement. La protection du territoire et des activités agricoles*, document complémentaire révisé, décembre 2001, 43 pages et annexes.
- LEGAL2** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. « De nouvelles règles relatives à la production porcine. Entrée en vigueur du *Règlement sur les exploitations agricoles* », *Muni-Express*, n° 13, 5 août 2002, 12 pages.
- LEGAL3** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. « De nouvelles règles relatives au captage des eaux souterraines. Entrée en vigueur du *Règlement sur le captage des eaux souterraines* », *Muni-Express*, n° 14, 25 juillet 2002, 4 pages.
- LEGAL3.1** QUÉBEC. « Règlement sur le captage des eaux souterraines », *Gazette officielle du Québec*, 134<sup>e</sup> année, n° 24A, 14 juin 2002, p. 3539 à 3551.
- LEGAL4** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. « Modifications importantes au régime de protection du territoire et des activités agricoles affectant les interventions et pouvoirs des municipalités en zone agricole », *Muni-Express*, n° 15, 14 septembre 2001, 16 pages.
- LEGAL5** Lorne GIROUX. *Plan de sa présentation portant sur l'analyse critique de certains aspects du cadre juridique visant le contrôle environnemental des activités d'élevage porcin au Québec*, 11 novembre 2002, 2 pages.
- LEGAL5.1** Lorne GIROUX. « Le droit environnemental et le secteur agricole (prise 2) : la loi agricole de 2001 », *Développements récents en droit de l'environnement*, vol. 175, 2002, p. 265 à 363.
- LEGAL6** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Présentation de Jean Nadeau portant sur l'aménagement du territoire agricole : les responsabilités et les pouvoirs des MRC et des municipalités*, 11 novembre 2002, 27 pages.
- LEGAL7** VILLE DE BÉCANCOUR. *Correspondance adressée à M. André Boisclair, ministre de l'Environnement, au député de Nicolet-Yamaska et à la Direction régionale du Centre-du-Québec à propos de l'implantation de nouvelles porcheries et des inconvénients qu'elles occasionnent*, 21 mars 2002, 3 pages.
- LEGAL8** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION et COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Présentation de Jacques Lebuis, Serge Cardinal et Geneviève Rousseau portant sur le cadre juridique des activités agroalimentaires*, 11 novembre 2002, 24 pages.

- LEGAL8.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Jacques Lebuïs et Geneviève Rousseau*, 11 novembre 2002, 1 page.
- LEGAL8.2** COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Résumé de la présentation de Serge Cardinal*, 11 novembre 2002, 1 page.
- LEGAL8.3** COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Décision relative à une demande d'autorisation de lotissement et d'aliénation d'une partie de lot*, 23 juillet 2002, 7 pages.
- LEGAL9** RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC. *Présentation de Claude Régnier traitant de l'encadrement juridique de la mise en marché du porc*, 11 novembre 2002, 6 pages.
- LEGAL10** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Serge Bouchard portant sur le cadre juridique régissant les activités agricoles au ministère de l'Environnement*, 11 novembre 2002, 22 pages.
- LEGAL10.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Serge Bouchard*, 11 novembre 2002, 1 page.
- LEGAL11** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Serge Bouchard traitant du Règlement sur les exploitations agricoles (REA)*, 11 novembre 2002, 22 pages.
- LEGAL11.1** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Résumé de la présentation de Serge Bouchard*, novembre 2002, 2 pages.
- LEGAL12** QUÉBEC. *Projet de loi n° 184 (2001, chapitre 35) : Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles et d'autres dispositions législatives, sanctionné le 21 juin 2001*, Éditeur officiel du Québec, 2001, 19 pages.
- LEGAL12.1** QUÉBEC. *Projet de loi n° 23 (1996, chapitre 26) : Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives afin de favoriser la protection des activités agricoles, sanctionné le 20 juin 1996*, Éditeur officiel du Québec, 1996, p. 4339 à 4374.
- LEGAL13** LA FINANCIÈRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une demande effectuée lors de la séance thématique tenue à Montréal le 7 novembre 2002 en après-midi à propos du dépôt du code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration*, 25 novembre 2002, pagination partielle.
- LEGAL14** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *L'eau. La vie. L'avenir. Politique nationale de l'eau*, novembre 2002, 94 pages.
- LEGAL15** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Délais de mise en application des limites maximums de fertilisation*, 1 page.

- LEGAL16** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. Règlement sur les exploitations agricoles en bref, un gain durable pour l'environnement, 2002, 40 pages.
- LEGAL16.1** QUÉBEC. « Règlement sur les exploitations agricoles », *Gazette officielle du Québec*, 134<sup>e</sup> année, n° 24A, 14 juin 2002, p. 3525 à 3539.
- LEGAL16.2** QUÉBEC. « Règlement modifiant le Règlement sur les exploitations agricoles et le Règlement sur le captage des eaux souterraines », *Gazette officielle du Québec*, 134<sup>e</sup> année, 4 décembre 2002, n° 49, p. 8201 à 8203.
- LEGAL17** ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC. *Projet de loi n° 130* : Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives, [En ligne], 2002. [[www.assnat.qc.ca/fra/Publications/Projets-loi/02-f130.htm](http://www.assnat.qc.ca/fra/Publications/Projets-loi/02-f130.htm)] (5 décembre 2002).
- LEGAL18** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION DE L'ONTARIO. *Communiqué annonçant le deuxième stade des consultations sur les règlements relatifs à la gestion des éléments nutritifs*, [En ligne], 26 novembre 2002. [[www.gov.on.ca/OMAFRA/french/infos/releases/112602.html](http://www.gov.on.ca/OMAFRA/french/infos/releases/112602.html)] (5 décembre 2002).
- LEGAL19** Jean-Jacques SIMARD. « La directive sur la gestion des odeurs », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler !* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 3 pages.
- LEGAL20** Benoît LAROUCHE. « La réglementation environnementale », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler !* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 7 pages.
- LEGAL21** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Directive pour la réalisation d'une étude d'impact sur l'environnement d'un projet de production animale*, 2002, 20 pages.
- LEGAL22** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *L'évaluation environnementale au Québec, procédure applicable au Québec méridional*, février 2001, 11 pages.
- LEGAL23** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. Règlement sur les exploitations agricoles, *diagramme logique, le certificat d'autorisation et l'avis de projet*, 29 juillet 2002, 1 page.
- LEGAL24** MRC DE BONAVENTURE. *Projet de règlement de contrôle intérimaire relatif au contrôle des nouvelles installations d'élevage à forte charge d'odeurs sur le territoire de la MRC de Bonaventure, règlement n° 2002-03*, octobre 2002, 39 pages.
- LEGAL25** MRC D'AVIGNON. *Résolution CM-2002-11-192 concernant l'avis de motion relatif au règlement de contrôle intérimaire pour le contrôle des installations d'élevage à forte charge d'odeurs*, 6 décembre 2002, 2 pages.
- LEGAL26** MRC DE BONAVENTURE. *Modèle d'avis de motion, modification du règlement de zonage concernant l'implantation de porcheries sur l'ensemble du territoire de la municipalité*, 24 mai 2002, 2 pages.

- LEGAL27** QUÉBEC. « Projet de règlement, Loi sur la qualité de l'environnement, réduction de la pollution d'origine agricole », *Gazette officielle du Québec*, 126<sup>e</sup> année, n<sup>o</sup> 35, 24 août 1994, p. 5269 à 5294.
- LEGAL28** COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport final des consultations particulières sur la proposition de principes généraux relatifs à la gestion des odeurs, du bruit et des poussières en milieu agricole dans le cadre de la Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives afin de favoriser la protection des activités agricoles*, document déposé en réponse à une question adressée au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation relativement aux bases scientifiques pour l'établissement des distances séparatrices, 8 mai 1997, 21 pages et annexes.
- LEGAL29** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponses à des questions portant sur la nécessité de soumettre le plan de cadastre au moment d'implanter une porcherie et sur le nombre de producteurs qui se sont prévalus du droit à l'accroissement*, 16 décembre 2002, 3 pages.
- LEGAL30** CONSEIL CANADIEN DU PORC. *Overview of Provincial and Federal Legislation and Regulations for Land Planning and the Protection of the Environment in Rural Areas*, rapport final, janvier 2002, pagination diverse.
- LEGAL31** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question relative à la définition de traverses à gué en vertu du règlement d'administration de la Loi sur la qualité de l'environnement*, décembre 2002, 1 page et annexe.
- LEGAL32** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Cheminement pour la mise en conformité d'une exploitation agricole*, 1 page.
- LEGAL33** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Entente entre le ministère de l'Environnement et l'Ordre des agronomes du Québec*, 18 décembre 2002, 2 pages.
- LEGAL34** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Plan stratégique de mise en œuvre du Règlement sur les exploitations agricoles (REA) – 2002-2005 et des actions corporatives s'y rattachant*, décembre 2002, 7 pages.
- LEGAL35** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur le mécanisme d'attribution des certificats d'autorisation*, 4 novembre 2002, 1 page et annexe.
- LEGAL36** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur les raisons justifiant les délais de près de 24 mois entre l'infraction et les procédures devant le tribunal*, 6 novembre 2002, 1 page.
- LEGAL37** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur la procédure de traitement des plaintes en région*, 6 novembre 2002, 1 page.

- LEGAL38** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *AGRO nouvelles, le bulletin d'information des agronomes du Québec*, vol. 39, n° 2, septembre 2002, 12 pages.
- LEGAL39** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *Code de déontologie des agronomes, version annotée*, octobre 2002, 15 pages.
- LEGAL40** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *Document regroupant la Loi sur les agronomes et les règlements de l'Ordre des agronomes du Québec*, 10 septembre 1999, pagination diverse.
- LEGAL41** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Québec le 11 novembre 2002 à propos de l'achat massif de porcheries par quelques intervenants*, 1 page.
- LEGAL42** Mark METCALFE. *Environmental Regulation and Implications for Competitiveness in International Pork Trade*, janvier 2001, 29 pages.
- LEGAL43** COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Inventaire des demandes d'exclusion et des demandes pour de nouveaux usages résidentiels, commerciaux et industriels dans la région administrative de la Montérégie de 1998 à 2002*, 18 décembre 2002, 2 pages.
- LEGAL44** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question à propos de la délivrance de certificat d'autorisation et du dépôt d'ententes d'épandage à la municipalité pour des fins d'information publique*, janvier 2003, 3 pages et annexe.
- LEGAL45** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur le passage de la norme azote à la norme phosphore*, 6 janvier 2003, 1 page et annexe.
- LEGAL46** QUÉBEC. *Projet de loi n° 137 (2002, chapitre 77) : Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, sanctionné le 19 décembre 2002, 38 pages.
- LEGAL47** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Document relatif aux plaintes agricoles ainsi qu'aux mesures correctives demandées pour les plaintes fondées*, 31 mars 2002, 1 page.
- LEGAL48** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Étude des impacts environnementaux, économiques et organisationnels associés au projet de modernisation du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole (RRPOA)*, 18 février 2002, 17 pages.
- LEGAL49** Guy DEBAILLEUL. *Éléments d'analyse comparative des réglementations environnementales en matière d'élevage intensif*, document de référence, 11 novembre 2002, 45 pages.
- LEGAL49.1** Guy DEBAILLEUL. *Présentation traitant des éléments d'analyse comparative des réglementations environnementales en matière d'élevage intensif*, 11 novembre 2002, 11 pages.



- LEGAL49.2** Guy DEBAILLEUL. *Éléments d'analyse comparative des réglementations environnementales en matière d'élevage intensif*, document de référence incluant la présentation du 11 novembre 2002, pagination diverse.
- LEGAL50** Dominique FORGET. « Future politique québécoise sur la gestion de l'eau : Les attentes de RÉSEAU environnement », *Vecteur environnement*, vol. 35, n° 6, novembre 2002, p. 13 à 16.
- LEGAL51** QUÉBEC. *Projet de loi n° 77 (2002, chapitre 68)* : Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les municipalités régionales de comté, sanctionné le 19 décembre 2002, 30 pages.
- LEGAL52** UNION EUROPÉENNE. *Directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement*, 27 juin 2001, 19 pages et annexes.
- LEGAL53** CABINET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Entente sur la protection et le développement durable des activités agricoles en zone agricole*, communiqué du 24 mai 1995, 2 pages et annexe.
- LEGAL54** ASSEMBLÉE NATIONALE. *Projet de loi n° 123* : Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives, présenté en 1993, 20 pages.
- LEGAL55** FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS et UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *Réactions au rapport Brière*, 17 novembre 2000, 3 pages.
- LEGAL56** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Robert Bertrand portant sur les impacts de la production porcine sur le milieu naturel, la mise en œuvre du Règlement sur les exploitations agricoles : suivi environnemental et administratif*, 28 janvier 2003, 12 pages.
- LEGAL57** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de Bob Van Oyen portant sur la mise en œuvre du Règlement sur les exploitations agricoles : outils de suivi*, janvier 2003, 11 pages.
- LEGAL58** Jules BRIÈRE. *Rapport de consultation sur certains problèmes d'application du régime de protection des activités agricoles en zone agricole*, 25 octobre 2000, 69 pages et annexes.
- LEGAL59** MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponse à une question soulevée à La Pocatière le 4 février 2003 traitant des données sur les règlements de contrôle intérimaire adoptés depuis janvier 2002*, 6 février 2003, 2 pages.
- LEGAL60** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Code de gestion des pesticides et Règlement modifiant le Règlement relatif à l'application de la Loi sur la qualité de l'environnement*, 26 pages et annexes.

- LEGAL61** QUÉBEC. « Extrait du code municipal du Québec L.R.Q., c. C-27.1. », *Gazette officielle du Québec*, partie 2, fascicule n° 49, 4 décembre 2002, 2 pages.
- LEGAL62** COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Réponse à une question soulevée le 31 janvier 2003 à propos des demandes d'exclusion de la région administrative du Centre-du-Québec*, 7 février 2003, 2 pages.
- LEGAL63** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Étude d'impact du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole*, 2 juin 1997, 55 pages et annexes.
- LEGAL64** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question traitant de ce que signifie 600 UA en production porcine, maintenant et il y a dix ans, par rapport aux examens obligatoires des impacts environnementaux*, février 2003, 1 page.
- LEGAL65** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Tableau traitant du Règlement sur les exploitations agricoles – mise à niveau des cheptels*, décembre 2002, 1 page.
- LEGAL66** SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC. *Lignes directrices pour la conservation des habitats fauniques*, octobre 2002, 29 pages.
- LEGAL67** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question traitant des ressources humaines utiles par région pour effectuer le contrôle de l'application du Règlement sur les exploitations agricoles*, février 2003, 1 page et annexe.
- LEGAL68** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question traitant de la proportion des plaintes ayant mené à l'émission d'un avis d'infraction*, 11 février 2003, 1 page.
- LEGAL69** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Recommandations des conseillers techniques à la table de concertation sur la pollution d'origine agricole sur la protection des cours d'eau*, 19 janvier 1999, 8 pages et annexes.
- LEGAL70** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Évaluation de la dimension des cheptels requis pour atteindre les limites de 1 600 et de 3 200 kilogrammes de phosphore prévues dans le Règlement sur les exploitations agricoles et de 600 ou 1 000 unités animales prévues dans le Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement*, 25 avril 2003, 2 pages.
- LEGAL71** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à deux questions soulevées à Sainte-Marie le 30 octobre 2002 portant sur le coût de retrait ou de relocalisation de producteurs*, juin 2003, 4 pages.
- LEGAL72** SOUTH CAROLINA DEPARTEMENT OF HEALTH AND ENVIRONMENTAL CONTROL. *Standards for the Permitting of Agricultural Animal Facilities, (R.61-43)*, 28 juin 2002, 105 pages.

**LEGAL73** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. (pierre.fortin3@menv.gouv.qc.ca). *Nombre de bilans de phosphore reçus en date du 18 août 2003*, [Courriel], (edith.bourque@bape.gouv.qc.ca), 27 août 2003.

## Production

**PROD1** GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *Présentation de Michel Morisset traitant de l'évolution structurelle de la production porcine québécoise*, 23 octobre 2002, 8 pages.

**PROD1.1** GROUPE AGÉCO, AGROALIMENTAIRE ET ÉCONOMIE. *Résumé de la présentation de Michel Morisset*, 23 octobre 2002, 1 page.

**PROD2** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation d'Hélène Brassard portant sur les caractéristiques québécoises et régionales de la production porcine au Québec pour l'année 2001*, 23 octobre 2002, 22 pages.

**PROD3** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Présentation et résumé de Robert Fillion traitant des impératifs et des faits importants liés à la modernisation des bâtiments porcins depuis 30 ans*, 23 octobre 2002, pagination diverse.

**PROD4** Renée BERGERON. *Présentation portant sur le bien-être porcine et les nouvelles tendances de production*, 24 octobre 2002, 20 pages.

**PROD4.1** Renée BERGERON. *Résumé de sa présentation*, 24 octobre 2002, 1 page.

**PROD5** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec*, 34 pages. (Ce document constitue l'annexe 1 de la présentation de François Boutin, GENE17.)

**PROD6** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le recensement agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec*, 1998, 150 pages et annexes. (Ce document constitue l'annexe 2 de la présentation de François Boutin, GENE17.)

**PROD7** BPR GROUPE-CONSEIL. *Portrait agroenvironnemental de la production porcine, plan d'intervention, rapport final, province*, juin 1999, 52 pages. (Ce document constitue l'annexe 3 de la présentation de François Boutin, GENE17.)

**PROD8** BPR GROUPE-CONSEIL, FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC et STRATÉGIE DE GESTION ENVIRONNEMENTALE POUR LE SECTEUR PORCIN. *Le plan des interventions, pour le Québec et ses régions*, 1999, 10 brochures. (Ce document constitue l'annexe 4 de la présentation de François Boutin, GENE17.)

- PROD9** HOG ENVIRONMENTAL MANAGEMENT STRATEGY STEERING COMMITTEE. *Hog Environmental Management Strategy, Situation Analysis*, février 1998, 55 pages.
- PROD10** Michael POLLAN. « An Animal's Place », *The New York Times*, 10 novembre 2002, 21 pages.
- PROD11** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Sommaire des réalisations, bilan de l'an 3. Plan d'action « Un environnement à valoriser »*, novembre 2002, 24 pages.
- PROD12** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Portraits régionaux.*
- PROD12.1** *Portrait bioalimentaire régional de l'Abitibi-Témiscamingue*, novembre 2002, 13 pages.
- PROD12.1.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de l'Abitibi-Témiscamingue*, novembre 2002, 18 pages.
- PROD12.2** *Portrait bioalimentaire régional de l'Outaouais et des Laurentides*, novembre 2002, 19 pages.
- PROD12.2.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de l'Outaouais*, novembre 2002, 18 pages.
- PROD12.2.2** *Addenda à la présentation du portrait bioalimentaire régional de l'Outaouais*, 3 décembre 2002, 1 page.
- PROD12.2.3** *Présentation du portrait bioalimentaire régional des Laurentides*, janvier 2003, 16 pages.
- PROD12.2.4** *Présentation de Michel Boisclair, directeur régional adjoint de l'Outaouais-Laurentides, secteur Laurentides*, 13 janvier 2003, 5 pages.
- PROD12.2.5** *Présentation de Michel Boisclair, directeur régional adjoint de l'Outaouais-Laurentides, secteur Laurentides*, 13 janvier 2003, 4 pages.
- PROD12.3** *Portrait bioalimentaire régional du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine*, décembre 2002, 18 pages.
- PROD12.3.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine*, décembre 2002, 14 pages.
- PROD12.3.2** *Présentation du portrait bioalimentaire régional du Bas-Saint-Laurent*, décembre 2002, 17 pages.

- PROD12.4** *Portrait bioalimentaire régional de la Capitale-Nationale*, décembre 2002, 15 pages.
- PROD12.4.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Capitale-Nationale*, décembre 2002, 18 pages.
- PROD12.4.2** *Portrait et dynamisme des secteurs agricole et agroalimentaire de la région de la Capitale-Nationale*, présentation de Jacques Olivier, décembre 2002, 5 pages.
- PROD12.5** *Portrait bioalimentaire régional du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, décembre 2002, 15 pages.
- PROD12.5.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, décembre 2002, 17 pages.
- PROD12.6** *Portrait bioalimentaire régional de la Montérégie*, décembre 2002, 19 pages.
- PROD12.6.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Montérégie Est*, décembre 2002, 17 pages.
- PROD12.6.2** *Présentation de Gérard Boutin, directeur de la Direction régionale de la Montérégie, secteur Est, traitant du portrait bioalimentaire régional de la Montérégie Est*, 16 décembre 2002, 4 pages.
- PROD12.6.3** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Montérégie Ouest*, janvier 2003, 17 pages.
- PROD12.6.4** *Notes pour une allocution de Marcel Normandeau, directeur régional de la Montérégie, secteur Ouest*, 27 janvier 2003, 5 pages.
- PROD12.7** *Portrait bioalimentaire régional de Lanaudière*, décembre 2002, 16 pages.
- PROD12.7.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de Lanaudière*, décembre 2002, 18 pages.
- PROD12.7.2** *Présentation de Marcel Tremblay, directeur de la Direction régionale de Montréal-Laval-Lanaudière, traitant du portrait bioalimentaire régional de Lanaudière*, 7 janvier 2003, 3 pages.
- PROD12.8** *Portrait bioalimentaire du Québec*, janvier 2003, 15 pages.

- PROD12.8.1** *Présentation du portrait bioalimentaire du Québec, janvier 2003, 19 pages.*
- PROD12.9** *Portrait bioalimentaire régional de l'Estrie, janvier 2003, 15 pages.*
- PROD12.9.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de l'Estrie, janvier 2003, 16 pages.*
- PROD12.9.2** *Présentation du portrait agroalimentaire régional de l'Estrie, janvier 2003, 8 pages.*
- PROD12.9.3** *Présentation de Jacques Jubinville, directeur de la Direction régionale de l'Estrie, traitant du portrait bioalimentaire régional de l'Estrie, 20 janvier 2003, 4 pages.*
- PROD12.10** *Portrait bioalimentaire régional du Centre-du-Québec, janvier 2003, 16 pages.*
- PROD12.10.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional du Centre-du-Québec, janvier 2003, 17 pages.*
- PROD12.10.2** *Sommaire des résultats 2001-2002 du Centre-du-Québec, dépliant à 6 volets.*
- PROD12.10.3** *Présentation de Luc Couture, directeur de la Direction régionale du Centre-du-Québec, 22 janvier 2003, 5 pages.*
- PROD12.11** *Portrait bioalimentaire régional de la Mauricie, janvier 2003, 15 pages.*
- PROD12.11.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Mauricie, janvier 2003, 16 pages.*
- PROD12.11.2** *Présentation du directeur régional de la Mauricie, 29 janvier 2003, 4 pages.*
- PROD12.11.3** *Errata à la présentation du portrait bioalimentaire régional de la Mauricie, février 2003, 4 pages.*
- PROD12.12** *Portrait bioalimentaire régional de la Chaudière-Appalaches, janvier 2003, 17 pages.*
- PROD12.12.1** *Présentation du portrait bioalimentaire régional de la Chaudière-Appalaches, janvier 2003, 19 pages.*

- PROD12.12.2** *Présentation d'Étienne Pouliot, directeur de la Direction régionale de la Chaudière-Appalaches, 5 février 2003, 5 pages.*
- PROD13** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Critères environnementaux pour l'élevage de porcs sur fumier solide*, [En ligne].  
[[www.menv.gouv.qc.ca/sol/agricole/lisiers/index.htm](http://www.menv.gouv.qc.ca/sol/agricole/lisiers/index.htm)] (4 novembre 2002).
- PROD14** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Guide agro-environnemental de fertilisation*, 1999, 22 pages.
- PROD15** François BOUTIN. *Réponse à une question soulevée lors des séances thématiques tenues à Sainte-Marie à propos de la diminution des rejets de phosphore lorsque la phytase est utilisée*, 25 novembre 2002, 1 page et annexe.
- PROD16** FONDS D'AIDE À LA PME DE LORRAINVILLE. *Cahier d'établissement de porcherie*, octobre 2001, 9 pages et annexes.
- PROD17** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. « Le portrait agroenvironnemental de l'Abitibi-Témiscamingue », présenté dans le cadre du colloque sur les enjeux de l'élevage porcin en Abitibi-Témiscamingue *Faisons le point*, 21 novembre 2002, 16 pages.
- PROD18** FÉDÉRATION DE PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *La valorisation de la profession de producteur de porcs*, 2001 et 2002, pagination diverse.
- PROD19** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Communiqué de presse annonçant que le Registre public des productions animales peut maintenant être consulté dans le site Internet de ce ministère*, [En ligne], 2 décembre 2002.  
[[www.menv.gouv.qc.ca/infuseur/communique.asp?no=287](http://www.menv.gouv.qc.ca/infuseur/communique.asp?no=287)] (4 décembre 2002).
- PROD20** Robert FILLION. « Les systèmes de production porcine et leurs répercussions sur la conception des bâtiments », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 9 pages et annexes.
- PROD21** Francis POULIOT. « Le contrôle des odeurs à la ferme : bâtiments et structures d'entreposage », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 18 pages et annexe.
- PROD22** Gérard NADEAU. « Les étapes d'un dossier d'établissement et le choix d'un modèle de production », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 21 pages.

- PROD23** Roger ÉTHIER. « L'équilibre de l'industrie porcine en Abitibi-Témiscamingue », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 2 pages.
- PROD24** Robert ROBITAILLE. « Le portrait agroenvironnemental de l'Abitibi-Témiscamingue », document rédigé dans le contexte du colloque de l'Abitibi-Témiscamingue *La production porcine en région, c'est imPORCtant de s'en parler!* tenu les 27 et 28 novembre 2001, 14 pages.
- PROD25** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Sommaire des réalisations 2001-2002, Direction régionale du Bas-Saint-Laurent*, dépliant à 6 volets.
- PROD26** FÉDÉRATION DE L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES DU BAS-SAINT-LAURENT et autres. *Plan d'action concerté en agroenvironnement, 2000-2003, région du Bas-Saint-Laurent*, mars 2002, 12 pages.
- PROD27** KPMG GROUPE-CONSEIL. *Étude sur la commercialisation des produits issus d'une agriculture durable*, 4 juin 2001, p. 2 à 6 et 90 à 92.
- PROD28** Lise SARRAZIN. *Présentation donnée le 21 novembre 2002 lors du colloque sur les enjeux de l'élevage porcin en Abitibi-Témiscamingue portant sur l'élevage de porcs sur litière biomaitrisée*, novembre 2002, 8 pages.
- PROD29** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Montréal le 7 novembre 2002 à propos du pourcentage des superficies en rotation des cultures au Québec*, décembre 2002, 4 pages.
- PROD30** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Bref historique de l'élevage du porc au Québec depuis 30 ans*, conférence de Robert Fillion lors du colloque sur les enjeux de l'élevage porcin en Abitibi-Témiscamingue, 21 novembre 2002, 14 pages.
- PROD31** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Rimouski le 4 décembre 2002 portant sur le pourcentage d'entreprises laitières de la région du Bas-Saint-Laurent qui ont recours à un mode de gestion liquide des fumiers*, 10 décembre 2002, 1 page.
- PROD32** LES CLUBS-CONSEILS EN AGROENVIRONNEMENT. *Bilan des activités du 1<sup>er</sup> avril 1997 au 31 mars 2002*, novembre 2002, 24 pages.
- PROD33** GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES CONSULTANTS EN AGROALIMENTAIRE INC. *Programme AQC<sup>MC</sup>: coûts d'implantation et d'opération*, juillet 2001, 24 pages et annexe.



- PROD34** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur l'écart entre le nombre de porcs-places autorisé et le nombre de porcs en inventaire*, décembre 2002, 1 page.
- PROD35** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Intervention sur les cheptels porcins illégaux en Chaudière-Appalaches*, 10 décembre 2002, 2 pages et annexe.
- PROD36** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur le statut agricole ou industriel de la production porcine dans le Programme d'assainissement porcine*, décembre 2002, 1 page.
- PROD37** ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *AGRO nouvelles, le bulletin d'information des agronomes du Québec*, vol. 39, n° 4, décembre 2002, 16 pages.
- PROD38** Renée BERGERON et autres. *Portrait mondial de la législation en matière de bien-être des animaux et recommandations pour le maintien de la compétitivité de l'industrie porcine québécoise*, rapport final, 28 novembre 2002, 124 pages et annexes.
- PROD39** INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AGROENVIRONNEMENT. *État de la recherche et du développement sur les concepts de bâtiments porcins réduisant les odeurs, analyse*, avril 2002, 57 pages.
- PROD40** Gundula MEZIANI et Hugh WARWICK. « Seeds of Doubt Executive Summary », *Soil Association*, 17 septembre 2002, 3 pages.
- PROD41** CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *OMG et alimentation humaine : impacts et enjeux pour le Québec*, 2002, 16 pages.
- PROD42** Kate JAIMET. « Company asks to sell cloned meat », *Canada.comNews*, [En ligne], 12 janvier 2003. [www.canada.com/components/printstory/printstory.asp?id=4531b816-d3be-4fb0-8af2-a9a] (15 janvier 2003).
- PROD43** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT et autres. *Comité multipartite agriculture et environnement, région Centre-du-Québec*, 2 pages.
- PROD44** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question portant sur l'augmentation d'unités animales autorisée par certificat d'autorisation entre avril 1998 et avril 2002 en Montérégie, ainsi qu'entre avril 2000 et avril 2002 dans le bassin de la rivière Yamaska*, janvier 2003, 1 page.
- PROD45** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur les interventions d'Urgence Environnement pour des signalements de déversements de purin liés à l'industrie porcine en Montérégie pour la période du 1<sup>er</sup> avril 1997 au 1<sup>er</sup> juillet 2002*, janvier 2003, 2 pages.
- PROD46** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Profil de la relève agricole au Québec 2000, 2002*, 72 pages et annexes.

- PROD47** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Code de pratiques recommandées pour les soins et la manipulation des animaux de ferme – Porcs*, 1993, 49 pages et annexes.
- PROD48** CONSEIL DE RECHERCHES AGRO-ALIMENTAIRES DU CANADA. *Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de ferme – Transport*, 2001, 31 pages et annexes.
- PROD49** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport annuel 2001-2002, Direction régionale de la Mauricie*, 32 pages et annexes.
- PROD50** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question de la Commission soulevée à Saint-Omer le 3 décembre 2002 portant sur la possibilité, pour un exploitant agricole, de définir son entreprise comme une corporation familiale au regard du recensement*, 3 décembre 2002, 1 page et annexes.
- PROD50.1** Errata à la réponse de *PROD50*, février 2003, 1 page et annexes.
- PROD51** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Saint-Hyacinthe le 23 octobre 2002 à propos des données statistiques de recensement quand l'adresse du propriétaire et l'adresse corporative sont différentes*, 3 décembre 2002, 2 pages.
- PROD52** David FRASER. *Le bien-être des animaux de ferme dans un monde aux attentes nouvelles : le Canada est-il prêt ?*, cahier de conférence du 22<sup>e</sup> colloque sur la production porcine du Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec, 31 octobre 2001, 111 pages.
- PROD53** ASSOCIATION DES VÉTÉRINAIRES EN INDUSTRIE ANIMALE DU QUÉBEC. *Présentation d'André Broes portant sur l'utilisation des médicaments dans le secteur porcin québécois*, 27 janvier 2003, 47 pages.
- PROD54** François POTHIER et Jean F. BERNIER. *OGM et alimentation animale*, janvier 2003, 21 pages.
- PROD55** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Saint-Hyacinthe le 17 décembre 2002 traitant d'une aide financière pour le compostage dans une production sur litière*, 6 février 2003, 1 page.
- PROD56** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Saint-Hyacinthe le 16 décembre 2002 à propos de la proportion des entreprises porcines sous gestion liquide et comparaison avec d'autres productions animales*, 6 février 2003, 1 page.
- PROD57** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Les actions du ministère de l'Environnement dans le dossier des OGM*, 24 janvier 2003, 3 pages.

- PROD58** Marc FORTIN. *Modifications génétiques et agriculture*, présentation, 28 janvier 2003, 11 pages.
- PROD59** CONSEIL DES PRODUCTIONS VÉGÉTALES DU QUÉBEC INC. *Guide des pratiques de conservation en grandes cultures*, 2000, pagination diverse.
- PROD60** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Nombre d'unités animales dans les certificats d'autorisation en attente pour les entreprises porcines en Montérégie*, janvier 2003, 1 page.
- PROD61** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Création d'un élevage porcin, éléments de décision*, 1999, 101 pages et annexes.
- PROD62** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Baie-Saint-Paul le 10 décembre 2002 portant sur la documentation qui permet de déterminer les besoins en fertilisation*, février 2003, 1 page.
- PROD63** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Joliette le 8 janvier 2003 à propos du pourcentage (1-2 %) du volume de la production agricole qui est biologique et qui correspond aux produits importés et à ceux produits au Québec*, février 2003, 1 page.
- PROD64** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Réponses aux questions posées lors de la séance thématique portant sur les dimensions économiques de la production porcine tenue le 7 novembre 2002*, février 2003, 4 pages.
- PROD65** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Lettre adressée au ministre de l'Environnement au sujet d'une proposition de programme d'assainissement*, 3 juin 2002, 3 pages.
- PROD66** BUREAU DE NORMALISATION DU QUÉBEC. *Lettre adressée à l'Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière au sujet d'une étude de faisabilité pour l'élaboration d'une norme sur l'agriconditionnalité en production porcine*, 23 septembre 2002, 2 pages.
- PROD67** ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDUSTRIES DE NUTRITION ANIMALE ET CÉRÉALIÈRE. *Importance des superficies ensemencées en grains transgéniques au Québec, en Ontario, au Canada et aux États-Unis en 1999-2000*, 1 page.
- PROD68** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Bilan des ventes de pesticides*, 6 février 2003, 2 pages.
- PROD69** BPR GROUPE-CONSEIL. *Suivi des plans des interventions agroenvironnementales des fermes porcines du Québec*, rapport final, novembre 2001, 63 pages et annexes.

- PROD70** AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA. *Le bien-être des animaux d'élevage et les codes de pratique*, atelier de consultation, compte rendu des délibérations tenues à Gatineau les 23 et 24 septembre 2002, 37 pages.
- PROD71** BPR GROUPE-CONSEIL. *Technique d'élevage du porc sur litière mince, expérimentation et suivi agronomique, environnemental et économique*, rapport final, janvier 2001, 52 pages et annexes.
- PROD72** BPR INGÉNIEURS-CONSEILS. *Impact environnemental de l'élevage du porc sur litière*, rapport final, mai 1996, 64 pages.
- PROD73** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des fermes du Québec*, 1<sup>er</sup> trimestre 2000, 99 pages et annexes.
- PROD74** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à une question sur le nombre de projets autorisés en production porcine de plus de 550 unités animales depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2003*, 17 février 2003, 1 page et annexe.
- PROD75** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Rimouski le 5 décembre 2002 à propos de la vérification du cahier des charges du porc naturel du groupe Breton*, 27 février 2003, 1 page.
- PROD76** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 traitant du calcul des besoins en phosphore de l'ensemble des cultures et de l'ensemble des déjections animales*, mars 2003, 3 pages.
- PROD77** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Joliette le 5 novembre 2002 traitant du coût d'un système de traçabilité de l'animal*, mars 2003, 2 pages.
- PROD78** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Alma le 12 décembre 2002 à propos de l'existence d'études comparatives sur les impacts économiques de l'utilisation ou non des agents microbiens comme facteur de croissance*, mars 2003, 1 page et annexe.
- PROD79** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée le 5 février 2003 à Sainte-Marie au sujet de l'importance de la production de soya au Québec*, mars 2003, 4 pages.
- PROD80** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Ville-Marie le 26 novembre 2002 traitant des superficies à potentiel agricole de la région de l'Abitibi-Témiscamingue*, mars 2003, 1 page.

- PROD81** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. « Alimentation avec phytase », *Porc 2000*, 9<sup>e</sup> édition, septembre 2000, 4 pages.
- PROD82** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des fermes du Québec*, 4<sup>e</sup> trimestre 1999, 135 pages et annexes.
- PROD82.1** BPR GROUPE-CONSEIL et GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des fermes du Québec*, rapport synthèse, 4<sup>e</sup> trimestre 1999, 59 pages et annexes.
- PROD83** Mario HARTOM et Gaston PÉPIN. *Rectificatif au mémoire du Comité P.EN.S.E (MEMO91) du 20 mars 2003 à propos des données sur la consommation en eau*, 20 mars 2003, 2 pages.
- PROD84** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question posée à Sainte-Marie le 29 octobre 2002 traitant de la proportion de lisier épandu en postlevée*, 2 pages.
- PROD85** Patrice MULLIER. *Production porcine dans différents pays d'Europe et en Amérique du Nord. Ce que nous pouvons en retirer*, février 2003, 35 pages.
- PROD86** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Évaluation de l'amélioration de la consommation de moulée par porc*, 16 septembre 1998, 3 pages.
- PROD87** SUSTAINABLE AGRICULTURE NETWORK. *Profitable Pork : Strategies for Hog Producers*, octobre 2001, 16 pages.
- PROD88** Lance GEGNER. « Sustainable Hog Production Overview », *Appropriate Technology Transfer for Rural Areas*, mai 1999, 15 pages.
- PROD89** Laurie CONNOR. *Sows on Straw : Meeting the Challenges*, 9 pages.
- PROD90** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Carte illustrant la proportion des superficies des municipalités affectées à la culture du maïs*, 2001, 1 carte.
- PROD91** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Carte illustrant la proportion des territoires municipaux utilisée à des fins de culture*, 2001, 1 carte.
- PROD92** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Carte illustrant la répartition des zones de fortes densités animales au Québec*, 2001, 1 carte.
- PROD93** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Carte illustrant la distribution en densité du cheptel porcin québécois*, 2001, 1 carte.

- PROD94** FÉDÉRATION D'AGRICULTURE BIOLOGIQUE DU QUÉBEC, MAISON DE L'UPA. (gblain@upa.qc.ca). *Nombre de fermes certifiées biologiques*, [Courriel], (audrey.wu@bape.gouv.qc.ca), 3 juillet 2003.
- PROD95** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée le 23 octobre 2002 portant sur le portrait évolutif de la production porcine*, 8 juillet 2003, 1 page et annexe.
- PROD96** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Évolution des performances en maternité des troupeaux commerciaux de 1983 à 2002*, 2003, 1 page.
- PROD97** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. (guy.auclair@agr.gouv.qc.ca). *L'abattage des animaux à des fins commerciales*, [Courriel], (audrey.wu@bape.gouv.qc.ca), 22 juillet 2003.
- PROD98** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC INC. *Évolution de l'âge moyen du porc à 100 kg de 1980 à 2002*, 2003, 1 page.
- PROD99** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée lors d'une séance publique tenue à Saint-Hyacinthe le 17 décembre 2002 portant sur des données statistiques sur la production agricole de la Montérégie*, 19 août 2003, 1 page et annexe.

## Santé

- SANTE1** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE CHAUDIÈRE-APPALACHES, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'ÉVALUATION. *Avis de santé publique portant sur les risques à la santé associés aux activités de production animale en Chaudière-Appalaches*, mars 2001, 23 pages.
- SANTE2** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Les risques à la santé associés aux activités de production animale au Québec, rapport scientifique*, juin 2000, 38 pages.
- SANTE3** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Les risques à la santé associés aux activités de production animale au Québec*, document de référence, juin 2000, 112 pages.
- SANTE4** CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC et LA SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Biosécurité un « must » pour tout le secteur porcin*, 11 pages.
- SANTE5** Melva OKUN. « Human Health Issues Associated with the Hog Industry », *The Public Health Issues of North Carolina's Hog Industry*, document préparé pour North Carolina Association of Local Health Directors, janvier 1999, 38 pages.

- SANTE6** GROUPE DE TRAVAIL SANTÉ DU PLAN AGROENVIRONNEMENTAL DE LA PRODUCTION PORCINE. *Revue de la littérature scientifique traitant des impacts de la production porcine sur la santé publique*, août 1999, 48 pages. (Ce document constitue l'annexe 9 de la présentation de François Boutin, GENE17.)
- SANTE7** COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES et MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Les fosses à lisier : des bombes sournoises*, 1998, 1 brochure.
- SANTE8** Benoît GINGRAS et autres. *Les risques à la santé publique associés aux activités de production animale*, 10 pages.
- SANTE8.1** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Productions animales – L'eau, l'air et la santé*, présentation de Benoît Gingras, 4 novembre 2002, 18 pages.
- SANTE8.2** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Présentation de Benoît Gingras sur les intoxications au gaz de fumier en production porcine*, 5 novembre 2002, 26 pages.
- SANTE9** DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE DE LANAUDIÈRE. *La gestion du risque en santé publique : la production animale et la santé humaine*, présentation de Suzanne Hamel-Fortin, 4 novembre 2002, 9 pages.
- SANTE9.1** DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE DE LANAUDIÈRE. *Résumé de la présentation de Suzanne Hamel-Fortin*, 4 novembre 2002, 5 pages.
- SANTE10** Sylvain QUESSY. *Présentation traitant de la caractérisation des risques microbiologiques associés à la production porcine*, 4 novembre 2002, 40 pages.
- SANTE10.1** Sylvain QUESSY. *Résumé de sa présentation*, 4 novembre 2002, 1 page.
- SANTE11** Yvon CORMIER. *Présentation et résumé portant sur la santé et les porcheries*, 5 novembre 2002, 15 pages.
- SANTE12** AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS. *Présentation de Jean-Pierre Robert portant sur la salubrité et l'innocuité de la viande de porc*, 5 novembre 2002, 10 pages.
- SANTE12.1** AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS. *Résumé de la présentation de Jean-Pierre Robert*, 5 novembre 2002, 3 pages.
- SANTE13** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Présentation de Sylvie Dansereau portant sur la traçabilité des produits porcins*, 5 novembre 2002, 19 pages.

- SANTE13.1** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Résumé de la présentation de Sylvie Dansereau*, 5 novembre 2002, 2 pages.
- SANTE14** COORDINATION NATIONALE CONTRE LES ÉLEVAGES INDUSTRIELS. *Sécurité sanitaire alimentaire*, [En ligne], juin 2000. [<http://perso.wanadoo.fr/coordination.nationale/legoff1.htm>] (30 juin 2002).
- SANTE15** GROUPE DE RECHERCHE SUR LES MALADIES INFECTIEUSES DU PORC. *Streptococcus suis serotype 2 interactions with human brain microvascular endothelial cells*, [En ligne], février 2000. [[www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/query.fcgi?cmd=Retrieve&db=PubMed&list\\_uids=10639427&dopt=Abstract](http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/query.fcgi?cmd=Retrieve&db=PubMed&list_uids=10639427&dopt=Abstract)] (4 novembre 2002).
- SANTE16** Dominique FOING. « Marées noires, algues vertes, eaux nitrées, déchets nucléaires... Pollutions des Bretons accusent ! », *Le Nouvel Observateur*, dossier spécial Bretagne, [En ligne], 22 juin 2000. [[www.nouvelobs.com/sup\\_bretagne/dossier/dossier.html](http://www.nouvelobs.com/sup_bretagne/dossier/dossier.html)] (4 novembre 2002).
- SANTE17** RED DEER ADVOCATE. *Bentley area : toxic gas detected at huge hog farm*, 26 juin 2002, 1 page.
- SANTE17.1** RED DEER ADVOCATE. *Farm air quality disputed*, 3 octobre 2002, 2 pages.
- SANTE18** COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC. *Avis concernant la proposition de principes généraux relatifs à la gestion des odeurs, du bruit et des poussières en milieu agricole, dans le cadre de la Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives afin de favoriser la protection des activités agricoles*, avril 1997, 18 pages.
- SANTE19** Suzanne HAMEL-FORTIN. *Avis concernant la proposition de principes généraux relatifs à la gestion des odeurs, du bruit et des poussières en milieu agricole, dans le cadre de la Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives afin de favoriser la protection des activités agricoles*, avril 1997, 8 pages.
- SANTE20** Luc A. DEVRIESE et autres. « Presence of Vancomycin – Resistant Enterococci in Farm and Pet Animals », *Antimicrobial Agents and Chemotherapy*, vol. 40, n° 10, octobre 1996, p. 2285 à 2287.
- SANTE21** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX et RÉGIE RÉGIONALE DU BAS SAINT-LAURENT, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Détresse psychologique chez les résidents de municipalités productrices de porcs au Québec*, mars 1997, 3 pages.
- SANTE22** Jean-Claude RODET. *Élevage et écologie*, 4<sup>e</sup> édition, 2002, 76 pages.



**SANTE23** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Portraits régionaux.***SANTE23.1** *Portrait régional du Bas-Saint-Laurent*, novembre 2002, 1 page.**SANTE23.1.1** *Présentation du portrait régional du Bas-Saint-Laurent*, décembre 2002, 1 page.**SANTE23.2** *Portrait régional de l'Abitibi-Témiscamingue*, 18 novembre 2002, 7 pages.**SANTE23.3** *Portrait régional de l'Outaouais*, 20 novembre 2002, 5 pages et annexe.**SANTE23.4** *Portrait régional de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine*, 2 décembre 2002, 1 page.**SANTE23.5** *Portrait régional de la Capitale-Nationale*, 9 décembre 2002, 15 pages et annexe.**SANTE23.6** *Portrait régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean*, 11 décembre 2002, 8 pages.**SANTE23.7** *Portrait régional de la Montérégie*, 16 décembre 2002, 21 pages.**SANTE23.7.1** *Présentation du portrait régional de la Montérégie*, 16 décembre 2002, 34 pages.**SANTE23.8** *Portrait régional de l'Estrie*, 20 janvier 2003, 15 pages.**SANTE23.8.1** *Présentation du portrait régional de l'Estrie*, 20 janvier 2003, 10 pages.**SANTE23.9** *Portrait régional de Lanaudière*, janvier 2003, 10 pages.**SANTE23.10** *Portrait régional du Centre-du-Québec*, 16 janvier 2003, 13 pages.**SANTE23.10.1** *Présentation du portrait régional du Centre-du-Québec*, 22 janvier 2003, 16 pages.**SANTE23.11** *Portrait régional de la Mauricie*, 24 janvier 2003, 13 pages.**SANTE23.11.1** *Présentation du portrait régional de la Mauricie*, 29 janvier 2003, 16 pages.**SANTE23.12** *Portrait régional de la Chaudière-Appalaches*, 5 février 2003, 17 pages.**SANTE24** Andrew F. HILL et autres. « Species-barrier-independent prion replication in apparently resistant species », *National Academy of Sciences*, vol. 97, 18<sup>e</sup> édition, [En ligne], 9 août 2000. [[www.pnas.org/cgi/content/full/97/18/10248](http://www.pnas.org/cgi/content/full/97/18/10248)] (6 novembre 2002).

- SANTE25** ADVISORY COMMITTEE ON ANIMAL USES OF ANTIMICROBIALS AND IMPACT ON RESISTANCE AND HUMAN HEALTH. *Uses of Antimicrobials in Food Animals in Canada : Impact on Resistance and Human Health*, juin 2002, 165 pages.
- SANTE25.1** COMITÉ CONSULTATIF SUR L'UTILISATION D'ANTIMICROBIENS CHEZ LES ANIMAUX ET LES CONSÉQUENCES POUR LA RÉSISTANCE ET LA SANTÉ HUMAINE. *L'utilisation au Canada d'antimicrobiens chez les animaux destinés à l'alimentation : les conséquences pour la résistance et la santé humaine*, juin 2002, 200 pages.
- SANTE26** DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Avis de santé publique sur la levée du moratoire relatif à la production porcine dans le bassin de la rivière L'Assomption*, novembre 1995, 13 pages.
- SANTE27** Suzanne H. FORTIN. *Avis de santé publique sur la levée du moratoire sur l'élevage porcin dans la région de L'Assomption*, septembre 1995, 9 pages.
- SANTE28** MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD OF ONTARIO. *Air Quality Inside Livestock Barns*, [En ligne], septembre 1997. [[www.gov.on.ca/OMAFRA/english/livestock/swine/facts/93-001.htm](http://www.gov.on.ca/OMAFRA/english/livestock/swine/facts/93-001.htm)] (22 novembre 2002).
- SANTE29** NORTH CAROLINA COOPERATIVE EXTENSION SERVICE. *Safety in Swine Production Systems*, [En ligne], mars 1996. [[www.bae.ncsu.edu/bae/programs/extension/publicat/wqwm/pih104.html](http://www.bae.ncsu.edu/bae/programs/extension/publicat/wqwm/pih104.html)] (22 novembre 2002).
- SANTE30** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION DU MANITOBA. *Les pathogènes du bétail : une présence naturelle*, [En ligne], juin 2002. [[www.gov.mb.ca/agriculture/livestock/publicconcerns/cwa01s11f.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/livestock/publicconcerns/cwa01s11f.html)] (22 novembre 2002).
- SANTE31** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX et autres. *Avis sur le projet de Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole*, document préparé pour le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, 7 novembre 1994, 24 pages.
- SANTE32** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX et COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC. *Avis sur le projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, document préparé pour le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, juillet 1996, 12 pages.
- SANTE33** MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Santé, environnement et activité agricole, étude sur la qualité de l'eau potable dans 159 municipalités du Québec*, dépliant à 16 volets.

- SANTE34** Charlotte BRAUNE-FAHRLÄNDER et autres. « Environmental Exposure to Endotoxin and its Relation to Asthma in School-Age Children », *The New England Journal of Medicine*, vol. 347 : 869-877, n° 12, [En ligne], 19 septembre 2002. [<http://content.nejm.org/cgi/content/abstract/347/12/869>] (5 décembre 2002). (L'article complet a été déposé sous la cote SANTE52.2).
- SANTE35** Pierre CHEVALIER et autres. « Eaux de surface, les cyanobactéries (algues bleues) toxiques et les micro-cystines dans le bassin versant de la rivière Yamaska (Québec, Canada) ; le risque à la santé publique », *Vecteur environnement*, section scientifique, vol. 35, n° 6, novembre 2002, p. 56 à 65.
- SANTE36** Pierre CHEVALIER. « Les cyanobactéries toxiques et les microcystines », *Bulletin d'information en santé environnementale (BISE)*, une publication du réseau de la santé publique du Québec, vol. 10, n° 4, juillet-août 1999, p. 1 à 3.
- SANTE37** Kelley J. DONHAM. « Health Effects from Work in Swine Confinement Buildings », *American Journal of Industrial Medicine*, vol. 17, 1990, p. 17 à 25.
- SANTE38** Caroline DUCHAINE, Yan GRIMARD et Yvon CORMIER. « Influence of Building Maintenance, Environmental Factors, and Seasons on Airborne Contaminants of Swine Confinement Buildings », *American Industrial Hygiene Association Journal*, vol. 61, janvier-février 2000, p. 56 à 63.
- SANTE39** Yvon CORMIER et autres. « Effects of repeated swine building exposures on normal naive subjects », *The European Respiratory Journal*, vol. 10, 1997, p. 1516 à 1522.
- SANTE40** Yvon CORMIER et autres. « Farming practices and the respiratory health risks of swine confinement buildings », *The European Respiratory Journal*, vol. 15, 2000, p. 560 à 565.
- SANTE41** Yvon CORMIER et autres. « Reactive airways dysfunction syndrome (RADS) following exposure to toxic gases of a swine confinement building », *The European Respiratory Journal*, vol. 9, 1996, p. 1090 à 1091.
- SANTE42** Yvon CORMIER et autres. « Airborne Microbial Contents in Two Types of Swine Confinement Buildings in Quebec », *American Industrial Hygiene Association Journal*, vol. 51, juin 1990, p. 304 à 309.
- SANTE43** Yvon CORMIER et autres. « Respiratory health of workers exposed to swine confinement buildings only or to both swine confinement buildings and dairy barns », *Scandinavian Journal of Work, Environment & Health*, 1991, vol. 17, p. 269 à 275.
- SANTE44** Pierre CHEVALIER, Régis PILOTE et Jean-Marc LECLERC. Extraits de l'étude *Risques à la santé publique découlant de la présence de cyanobactéries (algues bleues) et de microcystines dans trois bassins versants du sud-ouest québécois tributaires du fleuve Saint-Laurent*, décembre 2001.

- SANTE45** Michel LEGRIS et autres. *Les réservoirs de stockage du lisier : générateurs de gaz toxiques pour la santé des producteurs*, présentation donnée dans le cadre du 19<sup>e</sup> colloque sur la production porcine du Conseil des productions animales du Québec inc., 1998, p. 42 à 46.
- SANTE46** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LANAUDIÈRE. *La mortalité dans Lanaudière en 1994-1998*, décembre 2001, 4 pages.
- SANTE47** INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC. *Le portrait de santé, le Québec et ses régions*, édition 2001, p. 326 à 329.
- SANTE48** S. PORTEJOIE, J. MARTINEZ et G. LANDMANN. « L'ammoniac d'origine agricole : impacts sur la santé humaine et animale et sur le milieu naturel », *INRA Productions Animales*, juillet 2002, p. 151 à 160.
- SANTE49** MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ et autres. *Responsables d'abattoir – Pourquoi et comment évaluer les risques biologiques*, novembre 2000, 12 pages.
- SANTE50** EARTH TECH, INC. *Final Technical Work Paper for Human Health Issues – Animal Agriculture GEIS*, janvier 2001, 93 pages et annexes.
- SANTE51** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question sur les études portant sur l'effet de la qualité de l'air autour des porcheries sur la santé des communautés avoisinantes*, 11 mars 2003, 7 pages.
- SANTE52** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question posée à Ville-Marie le 26 novembre 2002 à propos des effets sur le système immunitaire d'un contact avec les animaux de ferme*, 3 mars 2003, 2 pages.
- SANTE52.1** Josef RIEDLER et autres. « Exposure to farming in early life and development of asthma and allergy : a cross-sectional survey », *The Lancet*, vol. 358, 6 octobre 2001, p. 1129 à 1133.
- SANTE52.2** Charlotte BRAUN-FAHRLANDER et autres. « Environmental exposure to endotoxin and its relation to asthma in school-age children », *The New England Journal of Medicine*, vol. 347, n<sup>o</sup> 12, 19 septembre 2002, p. 869 à 877.
- SANTE52.3** Roger P. LAUENER et autres. « Expression of CD14 and Toll-like receptor 2 in farmers' and non-farmers' children », *The Lancet*, vol. 360, 10 août 2002, p. 465 et 466.
- SANTE53** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question soulevée à Ville-Marie le 26 novembre 2002 à propos de l'espérance de vie des travailleurs agricoles comparée à celle d'autres types de travailleurs*, 11 mars 2003, 1 page et annexe.

- SANTE54** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question sur la possibilité de présence d'encéphalopathie chez les porcs et le risque de transmission du porc à l'humain*, 11 mars 2003, 1 page.
- SANTE55** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question soulevée le 5 novembre 2002 au sujet des études sur l'état de santé des travailleurs de porcheries au Danemark*, mars 2003, 1 page et annexes.
- SANTE56** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question formulée le 8 novembre 2002 portant sur l'existence d'un lien entre l'obésité et les maladies cardiaques chez les producteurs agricoles*, mars 2003, 2 pages.
- SANTE57** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Ville-Marie le 8 janvier 2003 à propos de l'alimentation saine*, mars 2003, 1 page et annexes.
- SANTE58** MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à une question soulevée à Alma le 12 décembre 2002 au sujet d'une étude de Marie Nadeau sur l'antibiorésistance*, mars 2003, 1 page et annexes.
- SANTE59** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MONTÉRÉGIE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Impacts potentiels sur la santé publique associés à l'implantation de porcheries dans la municipalité régionale de comté Le Haut-Saint-Laurent*, 4 mars 2003, 107 pages.
- SANTE59.1** RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MONTÉRÉGIE, DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *Résumé du document portant sur les impacts potentiels sur la santé publique associés à l'implantation de porcheries dans la municipalité régionale de comté Le Haut-Saint-Laurent*, 4 mars 2003, 13 pages.
- SANTE60** Ingrid FEDER et autres. « Isolation of Escherichia coli 0157:H7 from Intact Colon Fecal Samples of Swine », *Emerging Infectious Diseases*, vol. 9, n° 3, mars 2003, p. 380 à 383.
- SANTE61** Marie NADEAU et autres. *Présentation donnée à Saint-Hyacinthe lors du 61<sup>e</sup> congrès annuel de l'O.M.V.Q. traitant de l'antibiorésistance bactérienne chez les animaux du Québec : mythe ou réalité*, 19 octobre 2002, 8 pages.
- SANTE62** M. NADEAU, G. CÔTÉ et R. HIGGINS. « Surveillance de l'antibiorésistance chez des bactéries d'origine aviaire et porcine de 1993 à 1999 au Québec », *Le médecin vétérinaire du Québec*, vol. 30, n° 4, hiver de 2000, p. 195 à 199.
- SANTE63** MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Réponse à une question formulée à Sainte-Marie le 5 février 2003 relativement à l'existence d'études prouvant statistiquement la relation entre la contamination des puits par les nitrates et la présence de fosses septiques*, juin 2003, 4 pages.